



客

客

海陸腔
上

HAKKA

靈靈 惹目

尾仔仔

做鬧熱

歡喜震天

張人

年堵年

朝晨暗晡

錢水

盡命牯

三五唔

高級

能力認證

參考詞彙

三五唔

主任委員序

本會自94年首創客語能力初級認證，97年接續開辦中級暨中高級認證，期間認證數位化、參照國際語言評量等機制不斷精進、提升，期提供全民參與客語能力認證更優質環境並促進客語學習。隨著客語相關的用字、拼音、詞彙建置逐漸完善，初級、中級暨中高級認證業已成熟，為使客語能力認證分級考試之基礎與架構更臻完備，本會於111年度首度開辦客語能力高級認證，期待客語中的生活用語與學術用語並重，增加語言深度及提升鑑別度，使客語認證邁向更為專業的嶄新階段。

客語能力認證是客語復振的重要性指標。為了整合並重新檢視現有之相關資源與措施，規劃更為完善的考試制度以讓客語能力認證可長期發展，本會參考歐洲語言共同參考架構（英語簡稱CEFR），新增高級認證之分級制度、能力指標、測驗藍圖、命題手冊、審題標準作業流程、評分規準等事項，作為高級詞彙建置之參考依據。另本會邀集各腔學者專家進行會議討論、修審及收錄更具客家特色之詞彙，進一步編製本書，提供高級認證考生參考，並期許客語學習者除本書外，得透過更廣泛之學習不斷提升自我。

為傳承及推廣客家語言文化，本會從基礎建設、學校教育及社會推廣等面向著手，並積極於學校、家庭與社區等層面推動客語，以營造全方位學習客語之環境，將客家文化植基於現代生活，並結合在地客庄生活情境有效整合跨領域學習重點，而本會辦理客語能力認證亦採多元化取材，並鼓勵大家往高級認證邁進共下來體驗客語的美好，期待有效提升學習客語的質與量。

客家委員會
主任委員



謹誌

客語參考詞彙編輯說明

客語基本詞彙編修工作的源起，是為了配合 107 年度起推動客語能力認證制度的變革，重新編製符合各級別能力指標的參考詞彙，供學習者研讀，亦作為命題取材之參酌。

客語參考詞彙提供客語學習者一個簡明易懂、參照分級能力指標得以循序學習的資料，帮助大家樂於接觸客語、實用客語於日常生活中！編修過程秉持公開、彈性與擴大參與的精神，在客家委員會舊制的客語基本詞彙基礎上，參考各漢語方言詞彙編修的工作方法，並邀請四海大平安各腔學界與民間研究者參與討論，促使客語參考詞彙的編輯能日趨完善！

基此，本於學習指引的目的，客語參考詞彙的編修工作不同於辭典或語料庫，非以窮舉古今客語詞彙或詳列各地方言差異為目標，而是依「常用詞」的概念並兼顧客語五大腔特色的精神，參考漢語方言相關研究方法與原則進行。另高級認證參考詞彙之延伸用法建議得網路搜尋本會建置「臺灣客語語料庫」作為客語認證參考詞彙的輔助學習平臺。以下即簡介客語參考詞彙編修工作方法、選詞原則以及體例說明：

一、詞彙量：

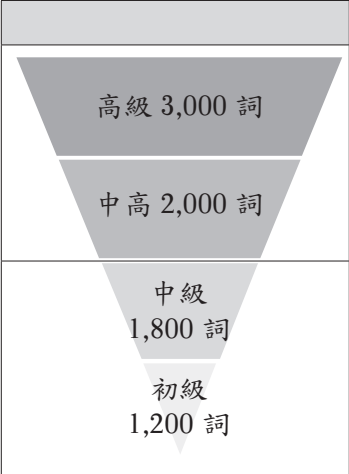
不同能力的客語學習者，應該學習多少客語詞彙，才能達到各能力等級的水準呢？本案參考國家華語測驗推動工作委員會的華語八千詞、及北京語言大學漢語水平考試中心《漢語水平詞彙等級大綱》8,822 詞，擬定客語基本詞彙的各級參考詞彙量。

能力等級	初級	中級	中高級	高級
詞彙量	1,200	1,800	2,000	3,000

二、以客語能力指標作為選詞與分級之參考標準：

客語分級認證的能力指標，將初級與中級的詞彙能力設定在「日常生活、切身相關、具體需求、例行性任務」的普通客語詞彙，到中高級以上則是涉及「抽象語意、修辭技巧，應用於一般議題討論」的道地客語詞彙。所以在選詞時，是以常用詞為範疇，重視溝通功能和實用性，例如「壟番薯」一詞為早年農耕時代詞彙，現代已較少見，故未予以收入。相對的，現代年輕人常用的流行語、新詞，則會考量其使用廣度和時效性，除非其用法已固定者，否則一般不會收入。

從目標族群的角度來看，初級與中級者多為國中小學生、客語初學者到高中（職）及大專生，選詞時會考慮讓他們能夠把生活中需要講、常講的詞彙或語句，改用客語表達，相當於生存所需的客語能力，所以在初、中級裡收入了不少華客用字相同的常用詞；至於中高級以上的學習者，因為他們的華語能力在一定水準以上，華客用字相同的詞彙重要性就降低了，反而是那些不容易直譯成華語、帶有客語語法或文化特殊性的詞彙應該要收入，得以回應客語常用詞彙隨著華語使用習慣而逐漸流失的現況。

	能力指標	選詞方向
 <p>高級 3,000 詞</p> <p>中高 2,000 詞</p> <p>中級 1,800 詞</p> <p>初級 1,200 詞</p>	<p>抽象語意、修辭技巧，應用於一般議題討論的道地客語詞彙</p>	<p>重視以客語詞彙適切表達出華語意涵</p>
	<p>日常生活、切身相關、具體需求、例行性任務的普通客語詞彙</p>	<p>學習者所知客語詞彙能因應日常生活的表達與人際互動；生存所需</p>

三、工作方法概述：

本案編修過程中經歷幾項困境，包括國內客語詞頻研究資料有限、專家意見對於詞彙難度的共識度不高、以及引用華語詞頻研究結果無法凸顯出客語詞彙特色...等，期間數度調整工作方法並持續檢討收詞原則，以期收詞結果能反應出各級特性與學習需求。

原則上，本案以多資料庫比對的方法為主，選入在不同客語詞彙資料庫中重複比率較高者，依分詞原則進行切分、合併等調整，再透過客語專家會議進行檢視、調整級別以及聯想補增。在形成四縣腔草案後，再請各腔調教師組成焦點團體，依各自腔調之特徵進行詞彙聯想補增或刪減非常用詞。

惟在中高級與高級選詞時發現，透過客語資料庫比對共現機會高者，多半是事物名稱及華客用字相同的詞彙，依專家意見判斷難度並不高，亦不符合中高級能力指標所設定的道地客語詞彙範疇，故在中高、高級詞彙工作方法上略為調整，改以文獻選詞為主、客語資料庫比對及專家聯想補增為輔。並設定下列6點選詞標準：

1. 華客語詞彙結構類似，但說法明顯不同者。例如：「三擇四擇」即華語的「挑三檢四」、「挖空頭」即華語的「鑽漏洞」。高級如「講頭知尾」即華語的舉一反三、「托人」即華語的捧人。
2. 反應客語音韻特色的詞彙。例如「AAAA」結構的「濃濃濃濃」、「咚咚咚咚」、「洋洋洋洋」；「AA滾」結構的「啞啞滾」。
3. 具有文化意涵的詞彙，無相對應華語詞彙可對譯。例如：「一千擔」是形容東西很多，稀鬆平常，到處可見；「出味」是指食物經烹煮而沁出味道。

4. 具有引申義涵、言外之意者。例如「停腳」的原意為「休息片刻」，也可引申作「沉澱」用，比方說「這盆水還汶汶，放分佢停腳」即是指將濁水放著沉澱。
5. 華客用字相同的常用詞，若屬音讀易錯者，亦可收入中高級。例如「爭」具有「zang´」、「zen´」兩讀，但在不同詞彙時，便有不同的讀音，「相爭」時，讀為白讀的zang´，在「爭取」時讀為文讀zen´；至於新詞、外來語需檢視有無可對譯之客語詞彙後，再考慮收詞。
6. 其他具客語特色的詞彙、或語法相關詞。包括慣用語、俗語；語法相關詞如「...正得」，相當於華語「真是...」之意，但要置於詞後，比方說「衰過正得哦！」即是講「真是可憐啊！」。又例如「...敢話」是用於對一個命題的推測，有可能、應該之意。

四、分詞原則及收詞的其他考量：

本案以中央研究院漢語平衡語料庫之分詞原則為準，並參考鍾屏蘭、江俊龍兩位專家的客語分詞原則。

惟針對一些在口語情境中常用的慣用語，或可表達特定義涵的固定語或詞組，對客語學習者而言具有文化層面的學習意義，故不乏切分後的單字和詞組都一併收詞的情形，此原則與「客語語料庫分詞原則探析」（鍾屏蘭，2012）對慣用語的分詞原則一致。

另，針對不同能力學習者的需求差異，收詞時尚有以下考量：

1. 初級有部分詞彙的肯定與否定詞會分收兩詞，便於考生學習（例如：「著」、「毋著」）；中級就擇一收詞即可，當否定詞共現率高者就只收否定詞（例如：「毋甘願」）。

2. 初級的形容詞多有單字，其疊詞者可收入中級，便於考生進階學習（例：「幼」收入初級、「幼幼仔」收入中級）。
3. 中級開始加入些 AABB、ABAC...等簡單的詞彙結構讓考生學習，且盡可能是來自初級詞彙為基礎做組合變化。
4. 中高級以上，不乏是由初、中級詞彙組成，但共現率高、較道地的客語說法，例：「加減講」、「合分佢」、「打狗毋出門」。乍看這些個別的單字都很簡單，但初學者也許並不了解可以組合成這樣的詞句來表達，即所謂詞句的構式或固定語式。
5. 中高級以上有部分單字會改以詞組或短語來收詞，使詞義得以一目瞭然，也一併學到詞彙的用法。例如「搵」是「密實、紮實」的意思，在中高級詞彙是收「擲搵來」，「擲」是初級詞彙，組合起來是一個十分常見的動作，像例句「茶袋肚个茶青擲搵來，還做得張加兜仔入去」就是指把茶袋用力上下擲地，使茶葉紮實一點、袋子裡就能再多裝一些。

五、詞彙分類：

詞彙類別重新規劃之初，係整合客家委員會原本的客語認證詞彙 30 類、教育部臺灣閩南語常用詞辭典分類詞目索引 23 類和現代漢語分類詞典（蘇新春。北京：商務印書館，2013）9 類，經諮詢專家意見後形成 18 類，各類並加入小項目說明其內涵，其分類架構詳附表一。分類結果尚有以下說明：

1. 一詞多義的分類：有本義與引申義者，擇較常用的詞義來歸類。
2. 類別詞量不均：部分類別偏少，例如「法律、政治與軍事」、「通訊、建設與交通」、「藝文與教育」，而在「抽象概念與形容」、「人際關係與行為」為大宗。

3. 級別差異：考量中高級以上詞彙的特性偏向抽象、引申義者會愈來愈多，而代詞、介詞...等類別大多已在初、中級收錄，故級別間同類別詞量必然會不均。

六、近義詞與一詞多義的呈現方式：

1. 近義詞：同等級詞彙中若有多個近義詞，會選擇客語較道地的說法收入，相對於像是華客用字相同、使用頻率較低、或偏屬區域性說法者就暫不收入。惟部分華客用字相同的詞彙因使用頻率較高，在初、中級仍會予以收詞，例如「相信」、「希望」、「快樂」、「社會」、「重要」。

此外，若某一詞條有很多近義詞，為避免增加初階學習者的負擔，會斟酌彼此的難度或使用頻率，分收在不同級別。像是表示「經常」的說法很多，如「輒輒」、「長間」、「不時」、「輒常」、「時常」、「常常」...對初級學習者而言，只需要學一、兩個就足以應付生活所需，其他近義詞就會收到中級以上。

2. 一詞多義：音、義均不同，則分別收詞，例如「煞」讀 sad` 時表快、果決之意，讀 sod 時表完畢、結束之意，音義均不同故分收兩詞。同音不同義，例如「賤 qien」有頑皮、好動之意，另也有低賤、不值錢之意，意思不同故分收兩詞。惟有部份同音不同義，屬於近義與引申義者則可收於同一詞條，並在例句或例詞中說明，例如「燒」用於形容詞的燙，以及動詞的加熱或燃燒之意時均讀為 seu´，併收在一詞中輔以多個例句來說明。

3. 結構相同且意義相近：合併收詞。例如「包山寨海」與「包山包海」統整為「包山包海（包山寨海）」收入同一詞條。
4. 重疊結構：擇一收詞。例如「虐削」與「虐虐削削」意思和用法都相同，僅收入「虐削」，並會在華譯詞義欄位中說明也介紹「虐虐削削」的說法。
5. 中高級以上一詞多義（含引申義）者偏多，為省去學習者交互查找的困擾，會合併入單一詞條，並於華譯詞義欄位中說明，例如「停腳」為休息片刻，也可引申作沉澱用，故併收在一詞中，輔以例句來介紹其引申義的用法。

七、例詞編撰原則：

例詞編撰的目的，是為了補華語釋義之不足，幫助學習者認識客語詞彙及其相關客語語法。依詞彙意義、詞性等差異，將彈性採取例詞、短語或例句等形式編制。為減少引例失當造成學習者的困擾，依照收詞的語料來源，部分例句引用自教育部客家語常用詞辭典、客語辭典（龔萬灶等編）。此外，針對中高級與高級詞彙特性，另建議以「臺灣客語語料庫」作為輔助學習來源。例詞編撰原則說明如下：

1. 優先擇典型意義、直接詞意來造詞造句。
2. 以簡單短句、詞組優先，用以補華語釋義說明之不足。至於語法相關詞彙，則較會採用長例句。
3. 許多名詞、稱謂、或華語釋義即一目瞭然、甚至華客用字與意思均相同者，無需例句贅述。

惟在初級，部分華語釋義已相當明確的詞彙，會視情況補充一些簡單語法或口語化的短語、動名詞組或簡單俗諺，是為補充學習的素材。

4. 一詞多義、詞性不同或有不同用法者，可能會提供 2 個以上的例詞供考生區辨、學習，惟仍優先擇典型意義、直接詞意來造詞、造句。例如「擻」就補充了「擻皮包仔」、「麼人擻得贏」2 個例子，前者說明動作可用在提皮包的情境、後者則補充了「提得動」的客語講法。
5. 高級詞彙，在華語釋義欄位中採取釋義與例句併陳的編輯方式，必要時補充近義詞、反義詞或其他結構變化，以滿足學習者理解高級詞彙在不同語境下的使用方式或衍伸意含。

例句的編寫作為詞彙學習素材時，需留意避免限縮在特殊語境下，致產生引例失當，讓學習者誤解、誤用。尤其對高級詞彙來說，多有具備文化意涵、引申意涵及言外之意者，往往難用一、兩句例句就能反應客語詞彙的豐富度與在不同語境下各種靈活用法，建議學者得網路搜尋本會建置「臺灣客語語料庫」作為客語認證參考詞彙的輔助學習平臺，其蒐集涵蓋 1990 年代迄今之臺灣客語書面和口語語料，相信對中高級以上詞彙的學習有莫大助益。

八、資料庫格式體例：

詞彙資料盡可能以簡潔的介面呈現，避免重複或過多補充資訊影響初學者的學習意願。故於同一詞條或標音內，併列詞條或讀音並陳的情形盡量以 2 個以下為原則；地方差異則另起獨立欄位呈現，避免多種括弧、斜線或其他符號規則，致使考生需逐一解讀複雜的標註系統。

以下簡介詞彙資料庫各欄位呈現方式：

1. 編碼方式

資料庫編碼以四縣腔為基準，依標音排序¹。編碼規則為「級別 - 流水碼」，初級為 1、中級 2、中高級 3、高級 4。

若其他腔別無該詞彙者，該腔此詞條編碼即空缺，期使五腔大部分的編碼能一致。若是其他腔增收之常用詞是四縣腔未收錄的詞彙，編碼結尾會加上腔別碼，海陸為 ha、大埔 da、饒平 ra，詔安 zh。例如海陸腔中級增收「好先」，編碼即為 2-1762-ha。

2. 音標與用字

音標依教育部公告之「臺灣客家語拼音方案」標註本調。當口語慣讀與本調不同時，例如詔安腔「阿公」本讀為 a^ˇ gung^ˇ，口語慣讀為 a^ˊ gong，在標音欄即會並列「a^ˇ gong /gung^ˇ」。

用字依教育部公告之標準用字為原則，教育部尚未公告者，得以「暫用字」標示之。惟教育部刻正進行客語辭典重編作業，部分尚未及更正、然已有學界共識之用字，則以客家委員會之客語認證詞彙資料庫為準。高級詞彙中含有教育部客語辭典尚未收詞者眾，為便於考生學習，以暫用字呈現，來源主要參考現有民間出版之客語辭典，111 年由本案編輯委員另組專家會議再次修訂，未來將配合教育部客語辭典編修進度調整。

1 資料庫提供 excel 及 pdf 兩種格式：pdf 檔依級別與類別編排，excel 表則依編碼排序，使用者可依自己的需求重新排序、篩選。惟使用 excel 者電腦需安裝教育部臺灣客家語拼音輸入法及臺灣楷體，特殊字方能正常顯示。

針對近義詞併列者，會以括弧（ ）呈現，例如粥（糜），標音欄亦以 zug`moi` 呈現。針對仔尾詞可加可不加、或說法僅有一字之差的情形，統一用～來表示，例如：「打紙炮（～仔）」、「洗身（～腳）」。

部分詞彙會加入「...」來表示其在詞組或句子中的位置，例如「緊來緊...」就可用於「緊來緊多」、「緊來緊靚」，「...忒」可用於「走忒咧」、「過忒个事」。

3. 舉例

為補華語釋義不足之處，會以例詞、短語或例句的形式補充說明。為了講清楚意思或用法，有的詞彙會舉例 1 個以上；至於稱謂詞與部分名詞則無需舉例補充。例如：

- (1) 「托」（華語辭義：串，量詞），舉例「一托弓蕉」補充說明用法；
- (2) 「伯婆」（華語辭義：伯祖母）、「親家」（華語辭義：親家）、「書架仔」（華語辭義：書架），華語辭義明確，無需舉例說明。

4. 華語釋義

考量學習需求及詞彙難度，華語釋義呈現方式在初、中級、中高級和高級略有不同。其中，中高級與高級詞彙的華語釋義欄位併入例句、近義詞、反義詞...等資訊，以期能明確描寫出近義詞之間的差異性，幫助學習者了解該詞彙常用語境或符合該詞彙之人、事、時、地、物相關限制，避免造成誤用情形發生。有關中高級與高級詞彙華語釋義體例詳附件二。

5. 地方差異

主要是針對南／北四縣、以及饒平的新竹／卓蘭／桃園腔，本案資料庫四縣以北四縣腔、饒平以新竹腔為基準，與教育部的做法相同，接著再分欄呈現地方差異處理。

以四縣為例，即以北四縣為基準，增加「南四縣」及「南四縣客語標音」這2欄。當南四縣用詞不同時，就會在這2欄呈現南四縣的詞彙及標音；若為語音差異，大多數可符合轉換規則直接變換，就不一一羅列（轉換規則詳參附件三、四），但針對例外的情形，就會在「南四縣標音」欄列出。例如：

北四縣	北四縣客語標音	南四縣	南四縣客語標音	說明
茶籬	ca` gu`	番鹼	fan` gien`/gian`	用詞不同
舞到	mu` do		vu` do	僅語音的差異

※本書詞彙僅供客家語言學習參考，客語能力認證考試之範圍並不限於本書所列參考詞彙。

九、客語能力認證基本詞彙標示體例：

序號	使用符號	範例	說明
一	()	蛤蟆脰 (喉嚨脰) ha ^ˇ ma ^ˇ goi ^ˊ (heu ^ˇ lien ^ˇ goi ^ˊ)	同一詞彙，有相同之說法，但不同用字，不同讀法，則亦將詞條蒐入，同時加註音標，以利學習。
二	【】	日頭花【日頭絲】 ngid [`] teu ^ˇ fa ^ˊ 【ngid [`] teu ^ˇ xi ^ˊ 】	四縣腔南部六堆地區之用字及發音，如與北部不一樣時，則另用【】列出。
三	【()】	山肚【(山肚裡)】 san ^ˊ du [`] 【(san ^ˊ du [`] li ^ˊ)】	四縣腔美濃地區之用語及發音，如與六堆其他地區或北部地區不同時，則以【()】列出。
四	【/】	妹子【妹子/妹子】 moi ^ˊ er【moi ^ˊ zii/e】	饒平腔苗栗卓蘭、桃園地區之用字及發音，如與新竹地區不同時，亦另用【】列出。【/】內之/前為苗栗卓蘭音，/後為桃園音。
五	/	自家：cii ^ˊ ga ^ˊ /qid [`] ga ^ˊ	指同一詞彙因各地習慣不同，具有不同之發音者，則以“/”“分隔均收錄之。
六	—	鋁 <u>a^ˊlu^ˊmi[`]</u>	客語中有部分詞彙直接音譯自日本語或英文，其用字之標準仍待討論，先以“—”標之，表示外來語。
七	(諺) (歇)		例句為客家諺語或歇後語(註明於句尾)
八	(山) (謠)		例句為山歌或歌謠歌詞(註明於句尾)

附件一 客語基本詞彙分類表

類別	小項目				
社會關係與行爲	親屬稱謂	人際關係	社交	性別	家庭
生物	動物	植物	微生物	生物部分	
居家生活	器具	食用品	服飾美容	器物用品	居處
自然與景觀	自然物	礦石	天文	自然現象	地理
歲時祭儀、 習俗與宗教	宗教信仰	婚喪喜慶	歲時節慶		
藝文與教育	教育	文化	文學	藝術	戲劇
人體與醫療	疾病	公共衛生	醫療用具	醫療相關單位	保健
職業與經濟	經濟	財政金融	管理	行業生產	農業
抽象概念與形容	事情	數量變化	判斷		
時空與情狀副詞	時間	空間	方位	方位改變	程度
外在活動與動作	肢體動作	頭部動作	全身動作	生理活動	
心理活動與感覺	心理活動	思維心態	心情	情緒狀態	
法律、政治與軍事	法律	政治	軍事	外交	
通訊、建設與交通	交通	網路	科技	建築物	資訊
特殊詞類	介詞	連詞	助詞	語氣詞（嘆詞）	
代詞	人稱代詞	指示代詞	疑問代詞		
數詞量詞	數詞	量詞			
事物狀態與變化	狀態改變的過程	擁有	等同關係		

類別	小項目					備註
社會關係與行爲	身分	才品	品貌			多數指涉關係性質、人際互動的描述均在此
生物						
居家生活	生活起居	飲食				
自然與景觀	氣候	形貌	性質			
歲時祭儀、習俗與宗教						
藝文與教育	音樂	繪畫	休閒娛樂	旅行	運動	
人體與醫療	身體器官	生理構造				
職業與經濟	漁業	工作	職業			
抽象概念與形容						
時空與情狀副詞	方式（情狀）					
外在活動與動作						人的外顯動作
心理活動與感覺						人的內在感知
法律、政治與軍事						
通訊、建設與交通	傳播媒體					
特殊詞類						語法功能詞
代詞						
數詞量詞						
事物狀態與變化						詳說明

說明：統整動態動詞與狀態動詞中，舉凡事、物有關的變化及狀態描述，例如—

- (1) 狀態改變的過程（成長、改變、成熟、惡化…）；
- (2) 擁有（有、屬於、包含…）；
- (3) 等同關係（是、似是、類似、相當…）

附件二 中高級與高級詞彙華語釋義（含例詞）體例範例

體例	客語詞彙	客語標音	華語詞義	詞體例說明
1. 基本	才人無貌	coiˊ nginˊ moˊ mau	有才華的人不一定有好的外表，喻人不可貌相。	
	好毋知足	hoˊ mˊ diˊ jiuˊ	已經很好了仍再要求，用在貶義，有貪求無厭的意思。	註明用法（例用於貶義）
2. 一詞多義	粹嘴	cud zoi	擦拭嘴巴，引申為湮滅證據。	本義加引申義
	打巖嘴	daˊ med zoi	弄髒嘴巴，常用於比喻食物太少。例：若糖仔有恁多，正分佢恁多仔定定，打巖嘴就有。	引申義較本義常用
3. 例句 / 例詞	打宕窿	daˊ tong lungˊ	錯過、沒有交集。例：佢去若屋下，你走來吾屋下，兩儂打宕窿。	需完整語境的例句以補充華譯的不足
	梓仔	zud eˊ	瓶口的塞子。例：「盎梓仔」、「酒梓仔」。	簡單例詞
	比比	beˊ beˊ	兩者並排一齊，例：「比比坐」即指並肩坐在一起。	簡單例詞＋說明
	天狗食日	tienˊ gieuˊ siid ngidˊ	日蝕。月蝕就是「天狗食月」。	相同結構類推
	天年倒貶	tienˊ ngienˊ do bienˊ	節氣反常，也可用於價值觀等反常狀態。俗：「天年倒貶，杌仔打牛眼」。	來源為俗諺
	摸孛	mo so	東摸西摸，做事態度緩慢拖拖拉拉的樣子，另言「摸摸孛孛」。例：你恁摸孛，事頭哪久正做得好？	近義詞，結構與用法不同
	教精人	gauˊ jinˊ nginˊ	讓人知所警惕；反義詞即「教毋會精」，教導過了仍不知醒悟，喻吃了虧仍學不乖。	反義詞
	蹦蹦	bangˊ tiauiˊ	跳腳，氣急敗壞的樣子。近義詞有「蹦蹦」、「蹦蹦跳」。例：佢聽著這兜話，譴到蹦蹦。	近義詞＋例詞

附件三 南、北四縣語音與詞彙差異轉換規則概述

客語基本詞彙之四縣腔編排方式，以北部四縣腔為基礎，為便於學習者參考、使用，以下介紹幾項南、北四縣差異的轉換規則。另有例外者，無法一一羅列，在此僅列舉常見的差異供南北四縣交流、學習。

一、南四縣與北四縣之語音差異，可概括以下幾種類型：

1. 舌根音 (g、k、h、ng) 與零聲母搭配 -ien/-ied 音節時，南四縣多讀為 -ian/-iad，如「間」讀為 gian˧，「年」讀為 ngian˧，「賢」讀為 hian˧，「遠」讀為 ian˧，「挖」讀為 iad˧，「熱」讀為 ngiad。
2. 南四縣腔有 n、l 聲母混用之情形，但依個人實際之語言習慣變之，無一定之規律，如「老鼠」讀為 no cu˧。
3. 南四縣腔的名詞仔尾發音為 e˧，而形容詞及副詞的仔尾，則有 e˧、e˨ 兩種類型之讀音。

二、除南北四縣差異外，南四縣客語之通行區域集中在高雄、屏東地區，因涵蓋地域廣大，各地也具有其內部之語音差異：

1. 當 z-、c-、s- 搭配舌尖元音 -ii- 時，部分地區會讀為 ji-、qi-、xi-（入聲亦同），例如「神」讀為 xin˧，「駛」讀為 xi˧，「針」讀為 jim˧，「汁」讀為 jib˧，「直」讀為 qid，「食」讀為 xid。
2. 將名詞仔尾讀為「i」，如「凳仔」讀為 den i˧。

三、南四縣與北四縣口語使用習慣的詞彙差異，以下列出幾項常見的差異，學習者研讀詞彙例句時，即可參考下表自己代換：

	北四縣	南四縣	華語詞義	舉例	備註
1	當	蓋	很	當大 / 蓋大	
2	忒	核	…掉、…完	食忒 / 食核	
3	轉	歸	回	轉去 / 歸去	
4	逐	每	每…	逐個 / 每個	
5	遽遽	共快	趕緊	遽遽去 / 共快去	
6	舖娘	姐仔	老婆	討舖娘 / 討姐仔	
7	較	過	比較…	較好 / 過好	
8	盡	最	最…	盡乖 / 最乖	
9	佢兜	佢等	他們	佢兜在食飯 / 佢等在食飯	你們、我們亦同
10	敗勢	壞勢	對不起	恁敗勢 / 恁壞勢	
11	恁仔細	多謝	謝謝	頭家，恁仔細！ / 頭家，多謝！	

附件四 饒平腔語音差異轉換規則概述

客語基本詞彙之饒平腔編排方式，以新竹饒平腔為基礎。

饒平腔主要分布於新竹、卓蘭、桃園三大地區，各地語言使用上會有部分用字和語音上的異、同，包括有規則可轉換者和例外的情形。為便於學習者參考、使用，以下介紹幾項語音差異的轉換規則，而在資料庫中則會呈現例外、以及三地區用字不同的詞彙。倘有其他差異無法一一羅列，在此僅列舉常見者供三大地區交流、學習。

一、聲調差異

1. 饒平腔內部聲調差異主要在於「上聲」、「陽平」、「陽去」字。其中，桃園腔和卓蘭腔聲調系統相同，在語音轉換上較為簡單。
2. 新竹地區聲調轉換至桃園、卓蘭之大致規則如下（新竹地區→桃園卓蘭地區）：
「陽平（不標）→ ˊ」、「陰上、陰去聲 ˋ → ˆ」、「陽去 ˋ →（不標）」。
可參考下表。

方言點 / 調型 (調值)	調類					
	陰平	上聲	陽平	陽去	陰入	陽入
新竹	vˋ (11)	vˋ (53)	v (55)	vˋ (24)	vˋ (2)	v (5)
卓蘭	vˋ (11)	vˆ (31)	vˋ (53)	v (55)	vˋ (2)	v (5)
桃園	vˋ (11)	vˆ (31)	vˋ (53)	v (55)	vˋ (2)	v (5)

註：v 表標音結構，並非表示唇齒聲母 v。

二、聲母差異

1. 新竹地區的 zh-、ch-、sh- 舌葉音聲母，於桃園卓蘭地區讀為 z-、c-、s-。如桃園、卓蘭「豬」讀為 zuˋ。
2. 新竹地區的 rh- 舌葉音聲母，於桃園地區讀為零聲母。如桃園「有」讀為 iuˋ。
3. 新竹地區的 v- 聲母，於桃園地區讀為零聲母。如桃園「冤」讀為 ienˋ。

三、仔尾詞

新竹地區的仔尾 erˋ，轉換至桃園卓蘭之大致規律為「erˋ → eˆ」，但部分仔尾會因語言習慣而不復存在。

客家語拼音方案

表一：客家語聲母、韻母對照表

客家語拼音						注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安				
1	b	b	b	b	b	ㄅ	-a 巴霸	-i 埤比	-u 哺補
2	p	p	p	p	p	ㄆ	-a 划怕	-i 被備	-u 舖部
3	m	m	m	m	m	ㄇ	-a 馬麻	-i 迷米	-u 模墓
4	f	f	f	f	f	ㄈ	-a 花化	-i/-ui 非	-u 夫胡
5	v	v	v	v	v(*bb)	ㄨㄛ	-ong 黃旺	-i/-ui 畏	-u 烏舞
6	d	d	d	d	d	ㄉ	-a 打	-i 知抵	-u 都肚
7	t	t	t	t	t	ㄊ	-a 他	-i 第提	-u 土途
8	n	n	n	n	n	ㄋ	-a 拿那	-i 尼宜	-u 奴努
9	l	l	l	l	l	ㄌ	-a 拉鱒	-i 里梨	-u 鹵路
10	g	g	g	g	g	ㄍ	-a 加價	-i 居己	-u 姑古
11	k	k	k	k	k	ㄎ	-a 卡	-i 企其	-u 枯庫
12	ng	ng	ng	ng	ng	ㄍ	-a 牙雅	-o 鵝峨	-oi 外呆
13	*ng(i)	*ng(i)	*ng(i)	*ng(i)	*ng(i)	ㄍ	-ia 惹	-iu 牛扭	-iab 業
14	h	h	h	h	h	ㄏ	-a 哈暇	-i 希許	-o 耗好
15	j					ㄐ	-ia 借嗟	-iu 酒	-iab 接
16		z(i)	z(i)	z(i)	z(i)	ㄐ	-ia 借嗟	-iu 酒	-iab 接
17	q					ㄑ	-ia 謝斜	-iu 秋	-iab 妾媿
18		c(i)	c(i)	c(i)	c(i)	ㄑ	-ia 謝斜	-iu 秋	-iab 妾媿
19	x					ㄒ	-ia 邪寫	-iu 修	-iab 洩
20		s(i)	s(i)	s(i)	s(i)	ㄒ	-ia 邪寫	-iu 修	-iab 洩
21		zh*	zh*	zh*	zh*	ㄗ/ㄗ	-a 遮者	-i 紙製	-iu 周晝
22		ch*	ch*	ch*	ch*	ㄘ/ㄘ	-a 車扯	-i 癡齒	-iu 抽臭
23		sh*	sh*	sh*	sh*	ㄙ/ㄙ	-a 舍蛇	-i 屍時	-iu 收手
24		rh	rh	rh	rh	ㄘ	-a 野也	-i 衣椅	-iu 有油
25	z	z	z	z	z	ㄗ	-a 楂詐	-o 糟	-u 租祖
26	c	c	c	c	c	ㄘ	-a 差查	-o 坐	-u 粗楚

客家語拼音						注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安				
27	s	s	s	s	s	ㄊ	-a 砂儕	-o 蓑	-u 蘇素
28	*						-an 恁	-en 恩	-on 安
29					*nn		iau-么	pi-鼻	kai-孩
30	ii	ii	ii	ii	*ii	ㄊ	z-資子	c-次詞	s-私士
31	i	i	i	i	i	ㄌ	d-知帝	g-居佢	k-企其
32	e	e	e	e	e	ㄝ	m-姆	h-係	s-細
33					*ee		n-m	l-u 廖料	t-u 跳挑
34	a	a	a	a	a	ㄚ	b-爸把	m-媽罵	d-打
35	o	o	o	o	o(*oo)	ㄛ	g-哥高	s-嫂掃	d-多倒
36	u	u	u	u	u	ㄨ	d-都肚	t-涂度	f-呼腐
37	ie	ie	ie	ie	ie	ㄌㄝ	g-計解	k-契乞	*ng-蟻艾
38	eu	eu	eu	eu	eu	ㄝㄨ	ø-歐漚	d-斗鬥	h-侯候
39	ieu	ieu	ieu	ieu	ieu	ㄌㄝㄨ	g-鉤溝	k-箍扣	ng-偶藕
40	ia	ia	ia	ia	ia	ㄌㄚ	d-蹠	p-撇	ng-惹
41	ua	ua	ua	ua	ua	ㄨㄚ	g-瓜掛	k-誇	*ng-瓦
42	ai	ai	ai	ai	ai	ㄞ	z-災債	c-採猜	s-晒徙
43	iai	iai				ㄌㄞ	g-解街	rh-椰(海)	
44	uai	uai	uai	uai	uai	ㄨㄞ	g-乖怪	k-快	
45	au	au	au	au	au	ㄠ	b-包豹	p-跑刨	m-矛貌
46	iau	iau	iau	iau	iau	ㄌㄠ	ø-枵	h-曉	g-攪
47	io	io	io	io	io	ㄌㄛ	k-癩	ng-揉	h-靴
48	oi	oi	oi	oi	oi	ㄛㄌ	b-背	p-賠	m-妹
49	ioi	ioi	ioi			ㄌㄛㄌ	c-脆(海)	k-瘰(四、大)	
50	iu	iu	iu	iu	iu	ㄌㄨ	d-丟	l-流柳	g-久救
51	ui	ui	ui	ui	ui	ㄨㄌ	g-鬼貴	d-追	l-類雷
52	iui					ㄌㄨㄌ	ø 睿銳		
53	ue	ue	ue	ue	ue	ㄨㄝ	k-口		
54	iim					(ㄌ)ㄇ	z-斟枕	c-深沉	s-沈甚
55	im	im	im	im	im	ㄌㄇ	g-金	k-欽	h-歛
56	em	em	em	em	em	ㄝㄇ	z-沾	c-岑	s-森蔘

客家語拼音						注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安				
57	*iem	iem	iem	iem	iem	ㄌㄝㄣˊ	g-口	k-口	ng-口
58	am	am	am	am	am	ㄚㄣˊ	f-范凡	d-擔膽	l-藍覽
59	iam	iam	iam	iam	iam	ㄌㄚㄣˊ	g-兼劍	k-欠謙	ng-驗嚴
60	iin					(ㄥ)ㄣˊ	z-真蒸	c-秤稱	s-勝神
61	in	in	in	in	in	ㄌㄣˊ	b-兵併	g-斤緊	ng-人認
62	en	en	en	en	en	ㄝㄣˊ	ø-恩應	z-曾贈	d-丁等
63	*ien	ien	ien	ien	ien	ㄌㄩㄢˊ	b-編扁	g-見捐	ng-願原
64	uen	uen	uen	uen	uen	ㄨㄝㄣˊ	g-耿		
65	an	an	an	an	an	ㄤ	b-班半	d-單旦	z-贊盞
66		*ian	*ian			ㄌㄩㄢˊ	rh/ø-遠煙	g-見捐	ng-願原
67	uan	uan	uan	uan	uan	ㄨㄤ	g-關慣	k-款環	ng-頑玩
68	on	on	on	on	on	ㄛㄣˊ	ø-安鞍	g-乾干	d-端短
69	ion	ion	ion	ion	ion	ㄌㄛㄣˊ	q/c-吮全		
70	un	un	un	un	un	ㄨㄣˊ	b-本	t-屯吞	z-俊
71	iun	iun	iun	iun	iun	ㄌㄨㄣˊ	g-君僅	k-裙近	ng-劊
72	ang	ang	ang	ang	ang	ㄤ	ø-盎	m-猛莽	g-耕庚
73	iang	iang	iang	iang	iang	ㄌㄤ	p-平病	g-驚鏡	l-領
74	uang	uang	uang	uang	uang	ㄨㄤ	g-徑莖		
75	ong	ong	ong	ong	ong	ㄛㄥ	b-榜幫	d-當擋	l-狼浪
76	iong	iong	iong	iong	iong	ㄌㄛㄥ	b-枋放	t-暢	ng-讓娘
77	ung	ung	ung	ung	ung	ㄨㄥ	p-蜂縫	d-東董	s-雙送
78	iung	iung	iung	iung	iung	ㄌㄨㄥ	l-龍壘	g-茆拱	k-共
79		er		er		ㄝ	ø-仔		
80	iib					(ㄥ)ㄣˊ	z-汁執	s-溼十	
81	ib	ib	ib	ib	ib	ㄌㄣˊ	l-立	g-急	k-及
82	eb	eb	eb	eb	eb	ㄝㄣˊ	d-口〔擲〕	l-口〔呷〕	s-澀齧
83	ieb	ieb	ieb	ieb	ieb	ㄌㄝㄣˊ	g-口〔激〕	k-口〔掄〕	
84	ab	ab	ab	ab	ab	ㄚㄣˊ	d-答搭	t-塔踏	h-合盒
85	iab	iab	iab	iab	iab	ㄌㄚㄣˊ	t-帖墊	l-粒獵	g-挾劫
86	iid					(ㄥ)ㄣˊ	z-質職	c-直姪	s-食失

客家語拼音						注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安				
87	id	id	id	id	id	ㄨㄉ	b-筆必	l-力栗	t-特敵
88	ed	ed	ed	ed	ed	ㄝㄉ	b-北逼	d-德得	z-則仄
89	*ied	ied	ied	ied	ied	ㄨㄝㄉ	b-鰲	g-結蕨	ng-熱月
90	ued	ued	ued	ued	ued	ㄨㄞㄉ	g-噲		
91	ad	ad	ad	ad	ad	ㄚㄉ	m-抹襪	t-達撻	l-辣
92		*iad	*iad			ㄨㄚㄉ	rh/ø 越乙	g-結蕨	ng-熱月
93	uad	uad	uad	uad	uad	ㄨㄚㄉ	g-刮括		
94	od	od	od	od	od	ㄛㄉ	g-割葛	t-脫奪	l-捋
95	iod	iod	iod	iod	iod	ㄨㄛㄉ	j/z-嘸		
96	ud	ud	ud	ud	ud	ㄨㄉ	b-不	f-佛	m-沒歿
97	iud	iud	iud	iud	iud	ㄨㄛㄉ	k-屈		
98	ag	ag	ag	ag		ㄚㄍ	b-伯	t-糶	g-隔
99	iag	iag	iag	iag		ㄨㄚㄍ	b-壁	g-遽	k-屐
100	uag	uag	uag	uag		ㄨㄚㄍ	g-口〔書〕	k-口〔榼〕	
101	og	og	og	og		ㄛㄍ	ø-惡	b-博駁	g-各角
102	iog	iog	iog	iog		ㄨㄛㄍ	p-縛	l-略掠	ng-弱
103	ug	ug	ug	ug		ㄨㄍ	b-卜	d-篤督	g-谷穀
104	iug	iug	iug	iug		ㄨㄛㄍ	l-陸綠	k-局菊	ng-肉玉

*bb 為有聲雙唇塞音，可用於詔安腔。

*ng(i) 實際讀音是舌面鼻音 [ŋ]。

*編號28本音節為零聲母。

*詔安腔鼻化元音如「inn、ann、iann」，皆在元音後加「nn」，例：鼻 (pinn)。

*ii 在部分詔安腔讀為 [u] 或 [i]。

*詔安腔之「ee」實際讀音是 [ɛ]。

*詔安腔之「o」實際音讀為 [o]；「oo」之實際音讀為 [ɔ]。

*ngic 在詔安腔讀為 ngi。

*ngua 四縣腔無此音。

*() 括弧所標示者為該例字所適用之腔別。

*口表示有音無字，下同。

*ian 音節見於海陸腔rh聲母的字，與南四縣腔舌根音及零聲母的字。

*[] 括號所標示者為非本字之參考替代用字。

*iad 音節見於海陸腔rh聲母的字，與南四縣腔舌根音及零聲母的字。

*zh、ch、sh、rh (虫、彳、尸、日) 用於海陸、饒平、詔安等三腔；發音時舌頭微翹，與捲舌音有別。zh、ch、sh、rh (斗、く、丁、日) 用於大埔腔。

表二：成音節輔音表

客家語拼音						注音符號	例字
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安		
1	m	m	m	m	m	ㄇ	毋
2	n	n	n	n	n	ㄋ	嚨
3	ng	ng	ng	ng		ㄋˊ	魚、五、吳、你

註：詔安腔「魚、五、吳」三字讀為「mˊ」，「你」字讀為「henˊ」。

表三：客家語拼音聲調表

調類 腔調	陰平		陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入
編號	1		2	3	4	5	6	7
例字	夫		扶	府	富	護	福	服
記憶口訣	雞		啼	早	去	賺	八	十
四縣	v´ 24	v ⁺ 33 (註 6.1)	vˇ 11	v` 31 (註 6.2)	v 55		vd` 2	vd 5
南四縣	v´ 24	v ⁺ 33	vˇ 11	v` 31	v 55		vd` 2	vd 5
海陸	v` 53		v 55	v´ 24	vˇ 11	v ⁺ 33	vd 5	vd` 2
大埔	v ⁺ 33	v´ 35 (註 6.3)	vˇ 113	v´ 31	v` 53		vd` 21	vd` 54
饒平-新竹 (註 6.4)	vˇ 11		v 55	v` 53 (註 6.5)		v´ 24	v` 2	v 5
饒平-卓蘭	vˇ 11		v` 53	v^ 31		v 55	v` 2	v 5
饒平-桃園	vˇ 11		v` 53	v^ 31		v 55	v` 2	v 5
詔安	vˇ 11		v` 53	v´ 31 (註 6.6)	v 55	vd´ 24 (註 6.7)	vd` 43 (註 6.8)	

*註：

1. 聲調統一採右上標（客家 hag、ga、ˇ）。
2. 上聲調不分陰陽，古陽上調已歸併到去聲調。
3. v (rime)：表韻；右上角表示聲調；vd 表示入聲調；阿拉伯數字如 24、53 表示調值。
4. 未有調號者以空白表示（表示高平調 55 及高促調 5）。
5. 大埔、詔安腔入聲調下加底線，表調值之短促，如 21、54。
6. 特殊聲調：
 - 6.1 南部部分地區四縣腔之陰平調（如美濃），調值為 33，以「+」表示。
 - 6.2 四縣腔上聲 31 調為唯一下降調，故採用「、」表示，但實際調值 31 與海陸等 53 調之調值不同。
 - 6.3 大埔腔陰平聲單字調另有超陰平調，調值為 35，以「/」表示。
 - 6.4 饒平腔有些地區（如卓蘭）的陽平、上聲及去聲，分別為「v` 53」、「v´ 31」、「v 55」；另有超陰入調，其調值為 24，以「/」表示。六家地區之去聲，其調值為「v 55」。
 - 6.5 饒平腔之陰去聲併入上聲。
 - 6.6 詔安腔之陰去聲併入上聲。
 - 6.7 詔安腔 g 韻尾消失之陰入字，其調值與一般陰入調有別，為接近舒聲的 24 調，以「/」表示。
 - 6.8 詔安腔 g 韻尾消失之陽入字，其調值歸併到陽去調。

客語變調規則

一個音節在單獨的情況下所讀的聲調，習慣上稱為「本調」，但在兩個或兩個以上的音節連在一起讀時，音節所屬調類的調值有時會發生變化，這種現象稱為「連讀變調」。

連讀變調是聲調在語流中產生的音變現象，而且只可能發生在相連音節之間。以下是客語各腔的變調規則：

一、四縣腔之變調

(一) 由兩個陰平(24)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 陰平(24) → 陽平(11) + 陰平(24)。如：

「新衫」xin' sam' → xin^ˇ sam'

「買新衫」mai' xin' sam' → mai^ˇ xin^ˇ sam'

(二) 由陰平(24)字與去聲(55)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 去聲(55) → 陽平(11) + 去聲(55)。如：

「針線」ziim' xien → ziim^ˇ xien

「拿針線」na' ziim' xien → na^ˇ ziim^ˇ xien

(三) 由陰平(24)字與陽入(5)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 陽入(5) → 陽平(11) + 陽入(5)。如：

「音樂」im' ngog → im^ˇ ngog

「聽音樂」tang' im' ngog → tang^ˇ im^ˇ ngog

二、海陸腔之變調規則

海陸客語的變調只有前字變調，沒有後字變調。其次，只有上聲與陰入的前字變調，其餘調類均不發生變調。每個詞例音標後面先標示「調型」，再以括弧標示「調值」，讀者可以擇一標示，例如：

(一) 上聲 (24) + 任何聲調 → 中平調 (33) + 任何聲調。

管理 gon´ (24) li` (53) → gon+ (33) li` (53)

好心 ho´ (24) sim` (24) → ho+ (33) sim` (24)

水車 shui´ (24) cha` (24) → shui+ (33) cha` (24)

(二) 陰入 (5) + 任何聲調 → 陽入 (2) + 任何聲調。

竹東 zhug (5) dung` (53) → zhug` (2) dung` (53)

鐵鎚 tied (5) chui (55) → tied` (2) chui (55)

叔伯 shug (5) bag (5) → shug` (2) bag (5)

三、大埔腔之變調規則

規則 1：陰平變調

即陰平調 (33) 後接陽平 (113)、上聲 (31)、陰入 (21) 時會變成上升的陰平 (35)

	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
範 例	肩頭	gien33 teu113	gien35 teu113
	阿嫂	a33 so31	a35 so31
	親戚	cin33 cid21	cin35 cid21

規則 2：陽平變調

兩個陽平調 (113) 在一起時，前字彙變成陰平 (33)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	葡萄	pu113 to113	pu33 to113
	眠床	min113 cong113	min33 cong113

規則 3：去聲變調

去聲 (53) 後有上聲、去聲、陰入、陽入時，變為高平調 (55)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	電火	tien53 fo31	tien fo31
	細侷	se53 lai53	se lai53
	教室	gau53 shid21	gau shid21
	四月	si53 ngied54	si ngied54

規則 4：重疊變調

三疊詞變化時，中間的字詞由陰平、上聲 (33、31) 變陽平 (113)；或首字詞由陰平、陽平、上聲、陽入 (33、113、31、54) 變上升的陰平 (ˊ)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	靚靚靚	ziang+ ziang+ ziang+	ziangˊ ziangˇ ziang+
	醜醜醜	chiuˆ chiuˆ chiuˆ	chiuˊ chiuˇ chiuˆ
	紅紅紅	fungˇ fungˇ fungˇ	fungˊ fung+ fungˇ
	白白白	pag` pag` pag`	pagˊ pagˇ pag`

規則 5：同化現象有些詞彙受到聲母或韻尾的影響而產生變化的情形

	詞彙	變化調前之拼音、發音	變化後之拼音、發音
範 例	檳榔	bin+ longˇ	bin´ nongˇ
	燈籠	den+ lungˇ	den´ nungˇ
	幾多	giˆ do+	gidˆ do+
	隔壁	gagˆ biagˆ	gabˆ biagˆ
	刻耐	kadˆ naiˋ	kadˆ ngaiˋ

四、饒平腔之變調規則

(一) 新竹饒平腔單音詞本調調值與調型

調名	陰平	陰上(上去合併)	陰入	陽平	陽去	陽入
調值	a11	a53	b2	a55	a24	b5
調型	aˇ	aˋ	bˋ	a	a´	b

(二) 新竹饒平腔雙音詞組合調值調型變化現象

雙音詞組合其語音變化分成變調與不變調兩種，變調都是前字變調而後字維持本調。

1. 不變調

陰平+任何單音字詞>都不變調

陽入+任何單音字詞>都不變調

2. 前字變調

(1)陰上+陰平、陰上>由高降 a53 (aˋ)變中平 a33 (a+)

(2)陰上+陰入、陽平、陽去、陽入>由高降 a53 (aˋ)變低平 a11 (aˇ)

(3)陽平+陰平、陰上、陰入>由高平 a55 (a)變高降 a53 (aˋ)

(4)陽平+陽平、陽去、陽入>由高平 a55 (a) 變中平 a33 (a+)

(5)陽去+陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入>由中升 a24 (a´)
變中平 a33 (a+)

(6)陰入+陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入>由低促 b2 (b`)
變高促 b5 (b5)

(三) 饒平腔二語素詞彙詞組變調，例詞調型組合一覽表

後字 前字	陰平	陰上	陰去	陰入	陽平	陽去	陽入
陰上	老弟	老酒	老化	老屋	老牛	老命	老實
	lo` te~/ lo+ teˇ	lo` ziu~/ lo+ ziu`	lo` fo~/ lo+ fo`	lo` vug~/ lo` vug`	lo` ngiu / lo` ngiu	lo` miang~/ lo` miang`	lo` shid / lo` shid
陰去	正身	正手	正派	正額	正門	正義	正業
	zhin` shin~/ zhin+ shinˇ	zhin` shiu~/ zhin+ shiu`	zhin` pai~/ zhin+ pai`	zhin` ngiag~/ zhin` ngiag`	zhin` mun / zhin` mun	zhin` ngi~/ zhin` ngi`	zhin` ngiab / zhin` ngiab
陰入	竹東	竹筍	竹凳	竹北	竹南	竹義	竹葉
	zhug` dung~/ zhug` dung`	zhug` sun~/ zhug` sun`	zhug` den~/ zhug` den`	zhug` bed~/ zhug` bed`	zhug` nam / zhug` nam	zhug` ngi~/ zhug` ngi`	zhug` rhiab / zhug` rhiab
陽平	頭家	頭擺	頭个	頭七	頭前	頭份	頭頁
	teu ga~/ teu` gaˇ	teu bai~/ teu` bai`	teu gai~/ teu` gai`	teu cid~/ teu` cid`	teu cien / teu+ cien	teu fun~/ teu+ fun`	teu rhiab / teu+ rhiab
陽去	電車	電火	電線	電筆	電球	電視	電鑊
	tien` cha~/ tien+ chaˇ	tien` fo~/ tien+ fo`	tien` sien~/ tien+ sien`	tien` bid~/ tien+ bid`	tien` kiu / tien+ kiu	tien` shi~/ tien+ shi`	tien` vog / tien+ vog

※詞彙變調規則：僅前字變調而後字不變調。lo` te~/lo+ teˇ，斜線前為本調，斜線後為變調

五、詔安腔之變調規則

(一) 前字變調

一般而言，客語詞彙連讀變調的原則，是詞彙的最後一個字保留本調，前面的字會有規則性的變調現象。詔安腔客語有六個本調，在二字詞連讀之後，上聲、陰入、陽平及去聲均有變調的現象；變調的情形列表如下：

調類	代碼	本調 調值(調型)	變調 調值	例詞	
陰平	1	11(ˊ)			
上聲	2	31(ˊ)	11/55	「起」風【ki31】>【ki11 fung11】	
				「火」爐【foo31】>【foo11 lu53】	
				「粉」筆【fun31】>【fun11 bid24】	
				「老」鼠【loo31】>【loo55 chi31】	
				「韭」菜【giu31】>【giu55 coi31】	
「老」虎【loo31】>【loo55 fu31】					
陰入	-b、-d	4	<u>24</u> (ˊ)	<u>5</u>	「接」受【ziab24】>【ziab5 shiu55】 「北」風【bed24】>【bed5 fung11】
	-∅	4	24(ˊ)	55	「竹」筍【zhu24】>【zhu55 sun31】 「壁」角【bia24】>【bia55 goo24】
陽平	5	53(ˊ)	33	「蓮」花【lien53】>【lien33 fa11】 「年」底【neen53】>【neen33 de31】 「肥」肉【pui53】>【pui33 ngiu24】	
去聲	7	55()	33	「認」真【ngin55】>【ngin33 zhin11】 「重」要【chung55】>【chung33 rhioo31】 「利」便【li55】>【li33 pien55】	
陽入 -b、-d	8	<u>43</u> (ˊ)	<u>3</u>	「納」稅【nab43】>【nab3 fe31】 「食」飯【shied43】>【shied3 pon55】	

1. 說明：

- (1) 「上聲調」變調後讀同「陰平調」的 11，若後接上聲調的字，則變調讀同去聲調的 55。

(2)-b、-d 韻尾的「陰入調」變調後調值讀 5，-g 韻尾消失後的「陰入調」變調後調值讀 55。

(3)「陽平調」和「去聲調」變調後皆讀新的調值 33。

(4)-b、-d 韻尾的「陽入調」變調後調值讀 3。

詔安客語連讀變調詞例如下：

2 + 1 起風【ki31 fung11】→【ki11 fung11】

手巾【shiu31 gun11】→【shiu11 gun11】

點心【deem31 sim11】→【deem11 sim11】

2 + 2 老鼠【loo31 chi31】→【loo55 chi31】

韭菜【giu31 coi31】→【giu55 coi31】

老虎【loo31 fu31】→【loo55 fu31】

2 + 4 粉筆【fun31 bid24】→【fun11 bid24】

炒肉【cau31 ngiu24】→【cau11 ngiu24】

手甲【shiu31 gab24】→【shiu11 gab24】

2 + 5 火爐【foo31 lu53】→【foo11 lu53】

粉腸【fun31 chong53】→【fun11 chong53】

草魚【coo31 m53】→【coo11 m53】

2 + 7 水利【fi31 li55】→【fi11 li55】

土地【tu31 ti55】→【tu11 ti55】

起義【ki31 ngi55】→【ki11 ngi55】

2 + 8 九月【giu31 ngied43】→【giu11 ngied43】

好食【hoo31 shied43】→【hoo11 shied43】

煮食【zhi31 shied43】→【zhi11 shied43】

4 + 1 八仙【beed24 sien11】→【beed5 sien11】

國家【gud24 ga11】→【gud5 ga11】

北風【bed24 fung11】→【bed5 fung11】

4 + 2 鐵鎖【teed24 soo31】→【teed5 soo31】

竹筍【zhu24 sun31】→【zhu55 sun31】

織女【zhid24 ngi31】→【zhid5 ngi31】

- 4 + 4 接骨【ziab24 gud24】→【ziab5 gud24】
 一帖【rhid24 teeb24】→【rhid5 teeb24】
 血壓【fied24 ab24】→【fied5 ab24】
- 4 + 5 鐵橋【teed24 kioo53】→【teed5 kioo53】
 腳蹄【gioo24 te53】→【gioo55 te53】
 日頭【ngid24 teu53】→【ngid5 teu53】
- 4 + 7 失敗【shid24 pai55】→【shid5 pai55】
 識字【shid24 cu55】→【shid5 cu55】
 得罪【ded24 cui55】→【ded5 cui55】
- 4 + 8 出力【chid24 lid43】→【chid5 lid43】
 日曆【ngid24 led43】→【ngid5 led43】
 出業【chid24 ngiab43】→【chid5 ngiab43】
- 5 + 1 蓮花【lien53 fall1】→【lien33 fall1】
 梅花【moi53 fall1】→【moi33 fall1】
 南風【nam53 fung11】→【nam33 fung11】
- 5 + 2 朋友【pen53 rhiu31】→【pen33 rhiu31】
 泥粉【ni53 fun31】→【ni33 fun31】
 年底【neen53 de31】→【neen33 de31】
- 5 + 4 團結【ton53 gied24】→【ton33 gied24】
 橫屋【bbang53 bbu24】→【bbang33 bbu24】
 肥肉【pui53 ngiu24】→【pui33 ngiu24】
- 5 + 5 楊桃【rhiong53 too53】→【rhiong33 too53】
 前途【cien53 tu53】→【cien33 tu53】
 牛郎【ngiu53 long53】→【ngiu33 long53】
- 5 + 7 來寮【loi53 leeu55】→【loi33 leeu55】
 肥料【pui53 leeu55】→【pui33 leeu55】
 榕樹【rhiung53 shi55】→【rhiung33 shi55】
- 5 + 8 寒熱【hon53 ngied43】→【hon33 ngied43】
 南極【nam53 kid43】→【nam33 kid43】
 行業【hong53 ngiab43】→【hong33 ngiab43】

- 7 + 1 耐心【nai55 sim11】→【nai33 sim11】
 舊衫【kiu55 sam11】→【kiu33 sam11】
 樹下【shi55 hal1】→【shi33 hal1】
- 7 + 2 道理【too55 li31】→【too33 li31】
 落雨【loo55 bbu31】→【loo33 bbu31】
 字典【cu55 deen31】→【cu33 deen31】
- 7 + 4 辦法【peen55 fad24】→【peen33 fad24】
 第六【ti55 liu24】→【ti33 liu24】
 尿急【neeu55 gib24】→【neeu33 gib24】
- 7 + 5 豆油【teu55 rhiu53】→【teu33 rhiu53】
 地形【ti55 hin53】→【ti33 hin53】
 電鈴【teen55 len53】→【teen33 len53】
- 7 + 7 物件【mi55 kien55】→【mi33 kien55】
 電視【teen55 shi55】→【teen33 shi55】
 自在【cu55 cai55】→【cu33 cai55】
- 7 + 8 動物【tung55 bbud43】→【tung33 bbud43】
 盡力【cin55 lid43】→【cin33 lid43】
 鬧熱【nau55 ngied43】→【nau33 ngied43】
- 8 + 1 熱心【ngied43 sim11】→【ngied3 sim11】
 月尾【ngied43 mui11】→【ngied3 mui11】
 立春【lib43 chin11】→【lib3 chin11】
- 8 + 2 十五【shib43 m31】→【shib3 m31】
 食補【shied43 bu31】→【shied3 bu31】
 納稅【nab43 fe31】→【nab3 fe31】
- 8 + 4 合作【hab43 zoo24】→【hab3 zoo24】
 直接【chid43 giab24】→【chid3 giab24】
 及格【kib43 ga24】→【kib3 ga24】
- 8 + 5 熱情【ngied43 cin53】→【ngied3 cin53】
 入門【ngib43 mun53】→【ngib3 mun53】
 食茶【shied43 ca53】→【shied3 ca53】

8 + 7 協會 【hiab43 fui55】→【hiab3 fui55】

實在 【shid43 cai55】→【shid3 cai55】

洩漏 【siab43 leu55】→【siab3 leu55】

8 + 8 月曆 【ngied43 led43】→【ngied3 led43】

特別 【ted43 ped43】→【ted3 ped43】

十盒 【shib43 hab43】→【shib3 hab43】

2. 詔安客語二字組重疊詞 (AA) 的連讀變調與上述非重疊詞 (AB) 不同,除了入聲調以外,凡相同調類的重疊詞,前字皆變調讀 55 調值,詞例如下:

(1) 冷冷 【len11 len11】→【len55 len11】

(2) 苦苦 【ku31 ku31】→【ku55 ku31】

(3) 紅紅 【fung53 fung53】→【fung55 fung53】

3. 三字組的連讀變調與二字組的變調方式相同,前二字變調最後一字不變調,例如:「剪頭毛」一詞,原本的單字調為【zien31 teu53 m11】,而連讀變調後讀為【zien11 teu33 m11】,前二字變調最後一字不變調。詞例如下:

(1) 滾水罐 【gun31 fi31 guan31】> 滾水罐 【gun55 fi55 guan31】

(2) 田頭家 【teen53 teu53 gall】> 田頭家 【teen33 teu33 gall】

(3) 菜頭板 【coi31 teu53 ban31】> 菜頭板 【coi11 teu33 ban31】

4. 三字組的重疊詞 (AAA) 有多種變調方式,例如:「紅紅紅」連讀後變調為【fung55 fung33 fung53】、「苦苦苦」連讀後變調為【ku55 ku55 ku31】。

5. 另有少數連讀變調的特例與上述變調的方式不同,例如:語氣詞會有「後字變調」的情形,有些借用其他方言或特殊的口語習慣,而會有不同的變調現象,特予敘明。

(二) 後字變調

有一些詞彙有別於一般變調規則，而是第一個字保留本調，後面的字有變調現象，此一變調現象稱之為「後字變調」。茲舉例如下表：

客語詞彙	本調 (調值)	連讀變調 (調值)	國語
你人	hen` ngin` (53)	hen` ngin+ (33)	你們
佢人	ngai` ngin` (53)	ngai` ngin+ (33)	我們
佢人	gui` ngin` (53)	gui` ngin+ (33)	他們
偲人	eenˇ ngin` (53)	eenˇ ngin+ (33)	我們
好無	hoo^ mo` (53)	hoo^ moˇ (11)	好嗎
有無	rhiuˇ mo` (53)	rhiuˇ moˇ (11)	有沒有
入來	ngib` loi` (53)	ngib` loiˇ (11)	進來
落來	loo loi` (53)	loo loiˇ (11)	下來

高級目次

一、人體與醫療.....	39
二、心理活動與感覺.....	65
三、外在活動與動作.....	87
四、生物.....	115
五、自然與景觀.....	125
六、事物狀態與變化.....	137
七、居家生活.....	145
八、抽象概念與形容.....	165
九、法律、政治與軍事.....	221

一、人體與醫療



1-1	鴨 公 聲 ab gung` shang`	男性青春所發出的低沉聲音。
1-2	鴨 嫲 蹄 ab ma tai	扁平足。
1-3	暗 病 am` piang+	隱疾，表面看不出來的病。例如：佢毋知有麼个暗病，看起來精神無當好。
1-4	尢 鼻 ang pi+	因鼻塞而發音不清楚的樣子。
1-5	疤 疤 ba` ba`	形容有疤痕。例如：佢前一駁仔發長薯仔，不時緊捏佢，搵到面疤疤。例如：佢出車禍，車仔鑊到疤疤，愛花已多錢來整哦。
1-6	百 年 歸 壽 bag ngien gui` shiu+	指年老自然死亡。
1-7	跛 啊 跛 仔 bai a+ bai er	走路一跛一跛的。例如：佢昨晡日分車仔撞著，這下行路跛啊跛仔。
1-8	半 陰 陽 ban` rhim` rhong	陰陽人，男人有女性化或女人有男性化的人。
1-9	疤 跡 ba` ziag	疤痕。例如：佢以前分火燒著个疤跡到今還在。
1-10	擲 皮 扯 癩 bang` pi cha` lad	皮膚緊縮撕裂傷口的疼痛，常用以喻經濟拮据。例如：這隻月又愛繳學費，又愛納屋稅，強強會擲皮扯癩。

1-11	擲 bang`	想 siong`	短時間脛骨變長，身體明顯長高的生長狀況。例如：恁久無看著阿明，有較擲想哩啲。		
1-12	飽 bau`	餛 bid	餛 bid	仔 er	形容吃得很飽的樣子。例如：這餐煮到盡豐沛，大家全食到飽餛餛仔。
1-13	飽 bau`	氣 hi`	指肚子飽脹的病。例如：粽仔食忒多，當飽氣。		
1-14	飽 bau`	脹 zhong`	形容飲食過飽，消化不良而引起腸胃不適。例如：食忒多芋仔，試著肚屎飽脹飽脹。		
1-15	焯 bed	著 do`	受熱氣而中暑。例如：在恁大个日頭下做事，毋焯著正怪。		
1-16	痺 bi`	痺 bi`	麻麻，肢體失去感覺的樣子。例「手痺痺」、「腳痺痺」。		
1-17	泄 sied	屎 shi`	瞬間快速泄出大便；喻對某人的行為表達不滿或不屑的狀況。例如：還泄屎！喊佢做一項恁簡單个事情就做毋好。		
1-18	灑 biu	尿 ngiau+	撒尿，「灑」指拋物線方式射出水柱。例如：該兩個細人仔在田畝比賽灑尿，看麼儕灑較遠。		
1-19	發 bod	疔 choi	仔 er	皮膚上長瘡。	
1-20	發 bod	癲 dien`	發瘋。		

1-21	發 bod	發 biau	發情，又引申為淫蕩。
1-22	發 bod	攣 giu	抽筋。
1-23	發 bod	冷仔 lang` er	患瘡疾。
1-24	發 bod	癩仔 led` er	淋巴長腫瘤。
1-25	發 bod	溜爪 liu` zau`	罵人手拿不住東西，就像生病一樣。
1-26	發 bod	鹵 lu`	皮膚長期未淨而累積的垢。
1-27	發 bod	目烏 mug vu`	暈眩的一種症狀，眼冒金星。例「楞到發目烏」。
1-28	發 bod	肉雄 ngiug hiung	發情，或說精力過剩無處發洩。例如：阿和伯个孫仔跳上跌落、攀籬吊壁，阿和伯罵佢「發肉雄咧抑毋係？」。
1-29	發 bod	痧 sa`	中暑。
1-30	發 bod	蛇 sha	患帶狀泡疹，也叫做「發飛蛇」。
1-31	發 bod	癩痲 lai` go`	麻瘋病。

- 1-32 發 癱 風
bod tan` fung` 一種中風癱瘓的病，也被用來形容懶得動的人。例如：你歸日睡在眠床項，毋去尋頭路，像發癱風樣仔。
-
- 1-33 發 脹
bod zhong` 一種肚子發脹的病，嚴重會致死；罵人很無聊、糟糕，具貶義。例如：恁發脹！這兜難聽个話也講得出來。
-
- 1-34 發 瘧
bod hab 患氣喘病。
-
- 1-35 發 豬 頭 皮
bod zhu` teu pi 罹患腮腺炎。
-
- 1-36 哼 哼 跳
bog` bog` tiau/tiau` 跳動不止的樣子，多用於心跳。例「心肝哼哼跳」。
-
- 1-37 擲 氣 毋 轉
bang` hi` m zhon` 喘不過氣。
-
- 1-38 背 含 含
boi` hem hem 有一點兒駝，沒有很嚴重。例如：背含含个人看起來較矮細。
-
- 1-39 背 寒 寒
boi` hon hon 因工作或年紀大略微駝背，著重在指稱上半部靠近頸部。例如：吾姆長透罵僵，七後生八後生，背寒寒當難看。
-
- 1-40 背 拑 拑
boi` kiam kiam 背部彎曲而無法挺直站立的樣子。例如：阿姆後生做忒恹，傷著腰骨，故所這下背拑拑。
-
- 1-41 背 龕 龕
boi` kiem kiem 整個背部的形狀彎曲，樣子像個鍋蓋的形狀。例如：佢後生當做，這下嘎背龕龕。

- 1-42 背 駝 駝
boiˊ to to
背向前彎曲拱起的樣子。例如：行路背駝駝，看起來盡無精神。
-
- 1-43 拆 藥 仔
cag rhogˊ er
配藥，指去藥局買藥、抓藥。例如：厥婆發病仔該下，佢逐日都上街拆藥仔轉來埔分厥婆食。
-
- 1-44 襯 寒 襯 熱
cenˊ hon cenˊ ngiedˊ
發寒發熱，常因受到風寒而引起。例如：佢冷著發燒，襯寒襯熱，遽遽去分先生注射。
-
- 1-45 襯 瘍 癰
cenˊ rhong lagˊ
淋巴腫。
-
- 1-46 瘦 皮 邐 邐
seuˊ pi labˊ gabˊ
(潮 皮 邐 邐)
(chau pi labˊ gabˊ)
形容人營養不良，容顏瘦弱不堪。例如：流浪漢瘦皮邐邐，睡到路脣。
-
- 1-47 著 天 吊
chogˊ tienˊ diauˊ
患急症死亡，隱喻為遭天譴。
-
- 1-48 臭 頭 癩 刻
chiuˊ teu lad kadˊ
指人的頭上長疥癬之後留下坑坑洞洞的疤痕。
-
- 1-49 打 鳥 目
daˊ diauˊ mug
眼睛一大一小的狀態，也有斜眼的意思。例如：佢有小可仔打鳥目，目珠看起來較無共樣。
-
- 1-50 打 飯 銃
daˊ pon+ chungˊ
吃飯時，因食物嗆到氣管而噴出飯菜的現象。例如：食飯個時節毋好講笑，係笑到打飯銃當壞看相。
-
- 1-51 打 脈
daˊ mag
把脈。例如：漢醫用打脈就知病人發麼個病。

1-52	打 da'	扭 nug'	受驚嚇引起心臟異常跳動的感覺。例如：佢俵仔奧多拜正騎啊出去，就聽著外背砰一聲，害佢心肝打扭一下。
1-53	打 da'	渾吞 von tun'	不經咀嚼，整個吞下去。例如：食板圓毋好打渾吞，恁樣會毋好消化。
1-54	打 da'	胎 toi'	墮胎；稻麥含苞。例如：有兜人主張打胎合法，毋過有兜人極力反對。例如：禾仔打胎過後，無幾久就會出禾串。
1-55	搭爪 dab zau'	毋核 m hed'	手或腳無法著力。例如：該路生溜苔，搭爪毋核，愛注意毋好墘倒。
1-56	疔 dang'	仔 er	人的皮膚受到感染因而潰爛的一種毒瘡，例如「發疔仔」即指皮膚上毛囊紅腫發炎。
1-57	人 ngin	冇仔 dang er	形容人細瘦發育不良的樣子。例如：莫看佢人冇仔樣仔，走相逐輒輒打頭名。
1-58	落 lau'	下齮 ha' ngam'	下巴脫臼，隱指亂說話的人。例如：佢落下齮，故所無法度講話。例如：你自家莫亂講話，係無會落下齮。
1-59	頂 din'	中仔 dung' er	小舌，口腔內部如吊鐘之器官。
1-60	當 dong'	作 zog	處在高峰、嚴重狀態，常用於發高燒。例如：佢熱著當作，超過四十度，愛煞煞分先生看。

1-61	肚 du'	想 siong'	腸胃消化能力。例如：一下食忒多 板，會肚想毋好。		
1-62	肚 du'	臛 lo	腹部地方，引申為肚量、食量。例 如：捉豬，愛看肚臛。例如：大肚臛， 一餐愛食兩隻飯包。		
1-63	肚 du'	臍 ci	祥 pan'	臍帶。	
1-64	犯 fam+	節 zied	氣 hi'	在某個節氣前後生病。	
1-65	飯 pon+	豚 tun	仔 er	指將到青春期末年紀食量特別大的 人。例如：這群飯豚仔，逐餐都愛 食有三碗飯正會飽。	
1-66	返 fan'	魂 fun		人休克後復甦。	
1-67	返 fan'	陽 rhong		人死而復生。	
1-68	反 fan'	症 zhin'		舊病復發；引申為反悔。例如：上 夜食西瓜，下夜反症。例如：上擺 講好个生理，今晡日嘎反症，這下 無結無煞。	
1-69	哽 gang'	胛 goi'	哽 gang'	胛 goi'	哽在喉嚨，吞不下、吐不出。例如： 這菜哽恁老，瞧都毋綿，哽胛哽胛。 例如：佢噉到哽胛哽胛緊抽，還衰 過哦。

1-70	夾 giab`	髀 bi`	大腿內側兩邊磨傷。	
* 1-72	結 gied	砣 kid`	是一種病徵，小硬塊。例如：佢頸根結砣，毋知係仰般引起个。	
1-73	結 gied	癩 lad	傷口痊癒結硬皮。例如：佢跌倒擻溜皮，歸禮拜正結癩，毋過還係繃皮繃皮。	
1-74	結 gied	疔 pi`	長繭。例如：厥手巴掌結疔，可見頭擺做盡恁。	
1-75	筋 gin`	頭 teu	肌肉裡或連接骨頭的韌帶。例如：豬腳个筋頭當多，毋過食起來承牙，緊噉緊香。	
1-76	腳 giog	氣 hi`	泛指腳的行走能力；腳氣病。指因缺乏維生素 B1 而發生的疾病，症狀有下肢浮腫、疲勞軟弱等。例如：老人家腳氣毋好，行毋遠。	
1-77	腳 giog	浮 po	浮 po	用於自己感覺到頭暈，常用於喝醉酒，亦可比喻留不住人的情境。例如：佢這下目花花、腳浮浮，毋好再過監佢食酒咧。例如：腳浮浮，愛轉囉！
1-78	過 go`	目 mug	關 guan`	人的視力變老花的過程。例如：阿姆這駁仔過目關，連秦針就無恁該。
1-79	光 gong`	目 mug	仔 er	視覺正常的人。例如：光目仔學人目聚聚仔，麼个派頭？

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-80	刮 爛 皮 gua' lan+ pi	刮破了皮。
1-81	貢 膿 gung~ nung	膚肉因潰爛而起膿包。
1-82	發 甲 邊 bod gab bien`	指甲邊發炎，甲溝炎。
1-83	下 膈 ha` gag	腹腔。「上膈」為胸腔，以橫膈膜為界。
1-84	腩 腩 hang~ hang~	浮腫貌。例如：你恁久敢有較肥？係無仰看起來腩腩樣子。
1-85	腩 乳 hang~ nen~	嬰兒肥、嬰兒吃奶期的肥胖。或指育嬰期間婦女漲乳。例如：厥孫仔腩乳腩乳，看起來盡得人惜。例如：阿美正降啊忒，逐日有餵乳，腩乳痛到仔毋著。
1-86	腩 水 hang~ shui`	水腫。「腩水腩水」意指皮膚浮腫貌。例如：昨暗晡睡日以前茶食忒多，朝晨跣來有一息仔腩水。
1-87	行 血 hang hied	血液流通。
1-88	來 洗 loi se`	月經來潮。
1-89	行 通 hang tung`	委婉語，指解大便。

1-90	耗 耗 hau` hau`	皮膚乾燥、腫脹的樣子。如「阿姆个面分風交到耗耗」。
1-91	氣 急 急 hi` gib gib (氣 掉 氣 急) (hi` cha` hi` gib)	呼吸急促的樣子。例如：運動過後，且勢就會氣急急，寮一下仔就毋會哩。
1-92	起 膘 hi` piau`	皮膚因磨擦過度或燙傷而生水泡。例如：著新鞋行路行忒久，腳底當會起膘。
1-93	起 病 hi` piang+	發病。例如：佢著肝癌，舊年就起病咧。
1-94	起 𧄧 hi` pug`	因蟲咬或過敏引起的紅腫。例如：你个目珠仰起𧄧樣，係贅贅抑係分蚊仔叮著？
1-95	起 瘦 hi` leu	起包，身體受碰撞而腫起。例如：佢睡睡啊蹶到眠床下，額頭起瘦，看起來已嚴重。
1-96	起 𧄧 hi` pug`	被蚊蟲叮咬，引起小腫塊。例如：分蚊仔叮著，手起𧄧，當癢。
1-97	翕 出 汗 him` chud hon+	悶蓋使之出汗，祛除風邪。例如：老妹冷著，睡在眠床叮用被骨掩塞塞，身體翕出汗就較爭咧！
1-98	血 漬 漬 仔 hied zid` zid` er	血流很多且集中的樣子。例如：阿姆無細義切著手，歸隻砧枋血漬漬仔。

1-99	血 流 血 著 hied liu hied chog`	血流不止的樣子。例如：車禍現場，看啊去歸大片血流血著，實在還得人驚。
1-100	暈 暈 hin hin	頭暈暈的、頭昏目眩的樣子，帶有些許病態。例如：恁熱个天，人熱到頭那暈暈，還艱苦哪。
* 1-102	糠 耳 hong` ngi`	耳道較乾燥者。
1-103	拖 骸 rha` goi`	喉嚨對食物過敏的反應，引申為遇到困難，難以解決。例如：喊佢毋好騎車仔去，硬愛，今這下跌倒還愛佢照顧，實在還拖骸唷！
1-104	拖 拖 rha` rha`	喉嚨對食物過敏的感覺。例如：你个芋荷無燴著還恁生，食到人喉嚨頭拖拖。
1-105	腰 拈 背 吊 rhau` kiam boi` diau`	形容勞累得站不直的樣子。例如：蒔田盡辛苦，蒔到腰拈背吊，伸腰就毋直。
1-106	腰 拈 拈 rhau` kiam kiam	因腰部痠痛而挺不直的樣子。例如：佢腰拈拈行路，行路看地泥下。
1-107	噴 乳 rhog nen`	小孩吐奶。例如：嬰兒仔較會有噴乳个情形，做爺衰个愛多注意。
1-108	侷 著 kiug` do`	嗆著。例如：麼人个香水膏到恁多，會害人侷著。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-109	酷 kiug`	著 do`	(受水或辛辣味) 嗆到。		
1-110	空 kung`	心 sim`	肚 du`	空腹。例如：身體檢查前做毋得食東西，愛空心肚。	
1-111	落 lag	瀉 sia`	吃壞肚子，引申為落荒而逃。例如：拳頭師鄭先生，平常時當肯逞強，未知上臺無三分鐘，就分人掙到落瀉。		
1-112	侏 ngan`	伢 dang	侏儒。		
1-113	落 log`	肉 ngiug	瘦弱下去。例如：佢手術過後，一日一日落肉，厥子女盡愁慮。		
1-114	落 log`	月 ngied`	死 si`	因生產而死。	
1-115	搗 lui	藥 rhog`	仔 er	研藥。	
1-116	毋 m	知 di`	人 ngin	不省人事。例如：阿伯行到半路搵落地泥下，續下來就毋知人咧！	
1-117	賣 mai+	鴨 ab	卵 lon`	賣鴨蛋，多用於婉喻死亡。例如：上屋叔公幾下年前就轉長山賣鴨卵咧。	
1-118	面 mien`	兜 deu`	兜 deu`	臉形下巴肥厚的樣子。例如：佢面兜兜，看起來盡有福相。	
1-119	面 mien`	紅 fung	濟 zi`	炸 za`	顏面充血，臉色通紅的樣子。例如：佢運動正轉來，這下面紅濟炸，看起來當係樣仔。例如：看著該隻斯文个細阿哥仔，阿鳳敗勢到面紅濟炸。

1-120	面 mien ^ˇ	顛 ko ^ˇ	顛 ko ^ˇ	顴骨高突臉頰無肉貌。例如：佢本來面兜兜，這站仔瘦啊去，嘎變到面顛顛，強強會認毋識。
1-121	面 mien ^ˇ	壙 lag	青 ciang ^ˋ	面色發青，受驚嚇或身體極不舒服狀。例如：分老弟恁樣嚇啊去，佢面壙青，歸身仔緊顛。
1-122	面 mien ^ˇ	劣 lod	劣 lod	臉頰削瘦、下巴瘦長的模樣。例如：聽人講面劣劣个人，較無福氣。
1-123	面 mien ^ˇ	藕 niau ^ˋ	藕 niau ^ˋ	皮膚上有許多洞洞的樣子，如蓮藕之切面。
1-124	毛 mo ^ˋ	腳 giog		靠近後腦勺的毛髮下緣；剩餘的毛。例如：佢去剪頭那毛，毛腳無修正，當難看。例如：刨豬腳，該毛腳愛挾淨來，正毋會刺人个嘴。
1-125	晦 moi	盎 ang ^ˋ	仔 er	太陽穴。
1-126	目 mug	睡 shoi ⁺	鳥 diau ^ˋ	稱愛打瞌睡的人，瞌睡蟲。例如：目睡鳥自有飛來蟲。（諺）例如：這隻目睡鳥，上課緊啄目睡。
1-127	目 mug	絲 si ^ˋ	絲 si ^ˋ	眼眯眯看不清的樣子。例如：睡目言醒抑毋係？仰還目絲絲？
1-128	目 mug	瞶 pu ^ˋ		近失明狀態，但未完全失明，眼睛尚能感受到光影，只是不清晰。例如：聽講目瞶个人耳空盡利，敢有影？

1-129	悶 mun+	肚 du'		吃了東西消化不好，肚子感覺不舒服。例如：冬下个當晝，冷泱泱仔个便當食到人悶肚悶肚。	
1-130	難 nad	著 do'		燙到、灼傷。可用於高溫燙傷或毛毛蟲灼傷等。例如「分鑊仔難著」、「分弄毛蟲難著」。	
1-131	尪 dem˘	肚 du'	尪 dem˘	肚 du'	肚子飽脹的樣子。
1-132	牙 nga	腳 giog	浮 po	浮 po	因睡眠不足引起的燥熱，而有牙根虛浮不實的感覺。例如：這幾日牙腳浮浮，暗晡頭全睡毋得。
1-133	牙 nga	豺 sai	豺 sai	仔 er	暴牙，牙齒尖銳突出的樣子。例如：阿麗本旦牙豺豺仔，背尾佢去整牙齒，這下牙齒變到當靚。
1-134	硬 ngang+	絞 gau˘			長期維持一個姿勢，造成關節不靈活。例如：緊無停動，手腳就緊硬絞。
1-135	硬 ngang+	脍 goi˘			喉嚨肌肉僵硬。例如：看你食東西恁樣硬脍硬脍，係毋係喉嚨頭毋鬆爽？
1-136	耳 ngi'	聾 lung˘	頂 dang˘	確 doi˘	形容聽覺不靈光。例如：人老咧，毋係耳聾頂確，就係目珠花花。
* 1-138	攝 ngiab	楔 siab			胃口不好、食量不大，有時會引申為挑食。例如：這隻細人仔已攝楔，厥姆當愁佢毋會大。
1-139	尿 ngiau+	滯 che˘	滯 che˘	仔 er	尿多的樣子。例如：茶食忒多，歸日尿滯滯仔。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 1-140 尿 汀 汀 仔
ngiau+ din˘ din˘ er
本指尿液滴不乾淨，常喻指狼狽不堪。例如：這頭路無恁該做，搵到尿汀汀仔。
-
- 1-141 尿 水
ngiau+ shui˘
尿；表示不可能或全都沒有的否定意思。例如：早就喊你食飯，恁慢正來，還想愛食麼个好菜？尿水有啦！
-
- 1-142 藕 面 仔
niau˘ mien˘ er
顏面不平整的人。
-
- 1-143 殮 弱
ngiem˘ ngiog˘
身體虛弱。例如：看等阿姆一日一日殮弱下去，已毋盼得。
-
- 1-144 目 花 鼻 茫
mug fa˘ pi+ mong
頭昏眼花。例如「分球仔擲啊著目花鼻茫」、「分日頭晒到目花鼻茫」。
-
- 1-145 人 老
ngin lo˘
不直接說人死亡，而婉轉說人老逝去的意思，用以指稱死亡，是一種諱稱。例如：屋下係有人老，做毋得吵鬧摻飲酒作樂。
-
- 1-146 人 豚 仔
ngin tun er
指正在發育，食量很大的人。例如：佢這下係人豚仔，食飯愛食兩三碗正有飽。
-
- 1-147 惛 慄
nid˘ nag˘
短暫刺痛感。例如：俚个膝頭惛慄下，偏著敢怕？
-
- 1-148 腦 凶
no˘ sin˘
腦門、凶門。
-
- 1-149 膿 頭
nung teu
瘡疔深層底部的膿，引申為帶頭起鬨的人。

1-150	屙 o`	瀉 lau`	屎 shi`	拉肚子。	
1-151	噁 og`	噁 og`	滾 gun`	受到刺激從喉部往外連續嘔吐的聲音。例如：食著無萋个東西，佢在便所肚嘔到噁噁滾。	
1-152	亞 ong`	背 boi`	囊 nong	兩物背向頂著。	
1-153	亞 ong`	著 do`		被硬物頂傷。例如：肚屎分該鋼架仔亞著，痛到流目汁。	
1-154	潑 pad`	血 hied		大量出血，即血崩。	
1-155	潑 pad`	汗 hon+		大量發汗。例如：佢感冒藥食落去，緊潑汗。	
1-156	敗 pai+	腎 shin`		腎臟機能衰弱，現多半用以俗稱男子性能力不佳。	
1-157	鼻 (鼻 pi+	尢 鬚 ang	尢 鬚 ang)	鼻音重、鼻塞時發出的聲音。例如：佢冷著旨好，講話鼻尢尢。	
1-158	鼻 pi+	槽 cho`	槽 cho`	形容鼻孔朝上的樣子，朝天鼻。	
1-159	凘 pi+	流 lau	凘 pi+	串 chon`	鼻涕在口鼻間，因用力吸而上下流動的狀態。例如：細人凘流凘串，愛拿衛生紙摻佢粹淨來。

1-160	鼻 pi+	臊 so`	聞味道。例如：你个鼻公仰恁會鼻臊，連煮雞酒你就知。		
1-161	凇 pi+	水 shui`	濫 lam	汨 gam`	形容鼻水流得很多的樣子。例如：看佢凇水濫汨，怕冷著咧。
1-162	病 piang+	膩 ne`	膩 ne`	仔 er	病恹恹的樣子。例如：自上禮拜開刀到今，佢歸隻人病膩膩仔，無麼个精神。
1-163	破 po`	病 piang+	破 po`	病 piang+	形容病恹恹的樣子。例如：這駁仔佢破病破病，係毋係身體有麼个所爭？
1-164		𧄸 pug`	被蚊蟲叮咬引起的小腫塊。		
1-165	青 ciang`	暝 miang`	的 did	椽 dog	形容瞎子走路的樣子。例如：該老人家行路青暝的椽，煞煞去牽佢行。
1-166	摠 ciau	筋 gin`	接 ziab	骨 gud	推拿整復。例如：有功夫个拳頭師傅，會摠人摠筋接骨。
1-167	石 shag`	女 ng`	生殖器異常，不能受孕生育的女人。		
1-168	析 sag	著 do`	腰椎因使力不當或熱身不足而受傷、閃到。例如：阿登牯个腰骨析著，歸個月毋會做事。		
1-169	勳 shan`	勳 shan`	形容沒有元氣，病恹恹的樣子。例如：釣轉來个魚仔，一下仔就變到勳勳，畜毋生。例如：逐日天時都恁好，日頭盡烈，見出去晒一下，轉來就熱到勳勳。		

1-170	聲 庵 庵 shang` rhab rhab	聲音沙啞。例如：佢逐日在學校愛教六節課，一直講無停，長透下課就聲庵庵咧。
1-171	聲 失 失 shang` shid shid	聲音沙啞，帶有鼻音。例如：你做麼个聲失失，係有寒著抑係抽聲胛？
1-172	細 骼 se` gag	體格小。
1-173	消 胛 siau` goi`	死亡。例如：佢病到恁傷重，佢看啊！怕會消胛咧！
1-174	屎 哼 哼 仔 shi` bud` bud` er	原意是指一直有便意拉不乾淨，引申為形容一副跩兮兮、很驕傲的樣子。例如：毋過係考著大學定定，就屎哼哼仔，沙鼻弄天。
1-175	屎 棍 棍 仔 shi` gun` gun` er	本意為頻便的樣子，喻某人不可一世的樣子。
1-176	失 魂 shid fun	暈倒。例如：佢對樓梯頂墜下來，一下就失魂。
1-177	失 氣 shid hi`	休克。
1-178	身 胚 shin` poi`	身體軀幹。
1-179	縮 著 sog do`	因急吃冰或喝水引起的不舒服。例如：正走啊轉毋好跣等就食冰个，會縮著。

1-180	受 病 shiu+ piang+	生病或染了病。
1-181	手 癢 癢 shiu' kio kio	手部捲曲不靈活的樣子。例如：恁冷，冷到手癢癢，煞煞去焙火。
1-182	手 軟 腳 犁 shiu' ngion` giog lai	疲憊不堪，手腳無力的樣子。例如：平常無運動個人，敢怕蹶幾層樓仔个梯排就手軟腳犁咧。例如：做無半日事就手軟腳犁，實在還媠。
1-183	手 攞 攞 shiu' voi voi	手部僵硬不靈活，拿東西不穩。例如：佢手攞攞，連糖仔就拿毋核。
1-184	手 指 膈 shiu' zhi' lo	指紋。
1-185	窳 擤 sud` pi+	鼻涕流出又抽回去的情形。例如：擤愛擤出來，毋好在該窳擤。
1-186	水 感 shui' gam'	因淋雨而著涼。例如：佢做田事堵著風時（馳）來，就著著水感。
1-187	損 身 sun' shin`	傷身；流產。「落胎」是小產的意思。例如：落胎會造成損身，摻做月共樣愛補身體。
1-188	雙 旋 sung` cion+	頭上頭髮形成的漩渦，雙髮旋。傳說雙旋者，個性很兇，因而有「雙旋牯，惡過老虎」之說。
1-189	大 肚 踉 踉 tai+ du' long` pong`	孕婦大肚便便。例如：厥心白大肚踉踉，下隻月就愛做月咧！

- 1-190 大 核 包
tai+ hag` bau` 男子疝氣。
-
- 1-191 大 漢
tai+ hon` 身材高大；排行在前的。
-
- 1-192 大 汗 氣
tai+ hon+ hi` 容易流汗。「盡大汗氣」指很容易流汗。
-
- 1-193 痰 火
tam fo` 肺癆病。例「發痰火」。
-
- 1-194 癱 風
tan` fung` 中風後癱瘓的病。
-
- 1-195 頭 疤 面 疤
teu ba` mien` ba` 頭部和臉疤痕累累。例如：面項个長薯仔毋好緊控，正毋會舞到頭疤面疤。
-
- 1-196 頭 高 髻 大
teu go` gi` tai+ 喻體格高大。例如：厥老公生到頭高髻大，毋過好食懶做，實在盡無採。
-
- 1-197 頭 暈 目 暗
teu hin mug am` 頭暈目眩。例如：血毋罇个人，跔忒久會頭暈目暗。
-
- 1-198 頭 暈 腦 疝
teu hin no` bien` 頭暈腦脹，暈頭轉向，難以忍受的樣子。亦可說「暈頭疝腦」。例如：日頭恁烈，天時又熱，人晒到頭暈腦疝，毋會食。例如：老人家噩夜兩日就頭暈腦疝，血壓擎起來。
-
- 1-199 頭 燒 額 痛
teu shau` ngiag tung` 指一般感冒、頭痛發燒的症狀。

- 1-200 頭 鬚 並 白
teu siˊ binˊ pagˊ 頭髮與鬍子都白了。
-
- 1-201 天 庭
tienˊ tin 額頭；神仙住的宮殿。例如：人講，毋好動啊著就額結結仔，愛天庭伸紋，運勢正會開。例如：灶君爺上天庭，有一句講一句。
-
- 1-202 天 花
tienˊ faˊ 天花。
-
- 1-203 拖 腳 毋 起
toˊ giog m hiˊ 腳累得走不動。例如：昨晡日去蹶山，朝晨跣起來歸身痠軟到拖腳毋起。
-
- 1-204 拖 亡
toˊ mong 病得要死不死，要好不好樣子，表示勉強延續下去。例如：拖亡哩啲，佢个病怕毋會好咧。
-
- 1-205 橫 賺 (側 賺)
vang rhamˊ (zed rhamˊ) 腰側。
-
- 1-206 黃 皮 瘦 弱
vong pi seuˊ ngiogˊ 面黃肌瘦。例如：這兜難民黃皮瘦弱，看著實在衰過。
-
- 1-207 黃 腫
vong zhungˊ 肝膽病。例如：佢得著黃腫，做毋得再噩夜咧。
-
- 1-208 烏 青 紫 嘔
vuˊ ciangˊ ziiˊ euˊ 瘀青發黑。例如：昨晡日騎自行車無細義跌倒，害佢手腳嘎推到烏青紫嘔。
-
- 1-209 搵 啊 下
vun+ a+ haˊ 體力不支而癱在地上。例如：佢身體可能有所爭，好好个人搵啊下去。

1-210	溫 vun	痛 tungˊ	隱隱約約的疼痛。例如：毋知食著麼个，肚屎試著溫痛，盡無爽快。		
1-211	溫 vun	溫 vun	溫 vunˊ	溫 vunˊ	隱隱作痛。例如：胃長透溫溫溫溫，食藥仔乜毋會斷根。
1-212	四 siˊ	蹄 tai	筆 bid	直 chidˊ	形容累得四肢無力，猶如癱瘓一般。例如：仰恁毋耐當？正擎米行兩輪定定，就恁到四蹄筆直。
1-213	鬚 siˊ	赤 chag	赤 chag	鬚鬚發黃貌。	
1-214	鬚 siˊ	茅 mauˊ	茅 mauˊ	鬚鬚多貌。例如：你个鬚鬚仰毋剪剪啊，恁樣鬚茅茅，當媿看。	
1-215	鬚 siˊ	惹 ngiaˊ	惹 ngiaˊ	鬚鬚翹起貌。例如：戲棚頂，張飛闕到鬚惹惹；戲棚下，阿才看到嘴擘擘。	
1-216	心 simˊ	肝 gonˊ	窟 fud	心窩，位置在肋骨與胸骨之凹陷處。	
1-217	相 siongˊ	屌 diauˊ	性交，比較粗俗之說法。		
1-218	燥 zauˊ	癩 lad	傷口表皮癒合的疤皮。		
1-219	撮 zeb	藥 rhogˊ	仔 er	指的是抓藥，著重在動作俐落。例如：藥店个人撮藥仔當熟絡。	
1-220	焦 ziauˊ	憊 zi	謂很多病痛或災厄，亦可作「焦焦憊憊」。例如：這個細人仔當多焦憊，畜毋得大。		

- 1-221 子 癖
zii' piag 懷孕時的習性嗜好。
-
- 1-222 左 筴 犁
zo' bai' lai'
(左 手 筴 犁)
(zo' shiu' bai' lai') 左撇子。
-
- 1-223 糟 腸 拖 肚
zo' chong rha' du' 腸胃中缺乏油脂想吃肉的感覺，或指腸胃中缺乏油脂而感到不舒服的狀態。例如：藥仔食忒多，會糟腸拖肚，愛食兜肉氣正好。
-
- 1-224 作 渴
zog hod 因生病而感到口渴。
-
- 1-225 捉 龍
zug liung 傳統的背部按摩。此處的「龍」為「龍骨」，即為脊椎骨。
-
- 1-226 打 肉
da' ngiug 長肉。例如：你愛食加兜，正會打肉。
-
- 1-227 作 燒 作 熱
zog shau' zog ngied` 發燒、發燙之症狀。例如：佢个額頭作燒作熱，遽遽帶佢去分先生看。
-
- 1-228 作 燒
zog shau` 發燒。亦可做「作燒作燒」。
-
- 1-229 嘴 毋 韃
zhoi` m gug 嘴吃東西吃得不快，食慾不振。例如：阿公恁久嘴毋韃，食麼个都講毋好食。
-
- 1-230 嘴 囁 囁 動
zhoi` ngiab ngiab tung` (嘴巴)一開一合的樣子。例如：阿公嘴囁囁動，毋知愛講麼个。

1-231	轉 zhon'	骨 gud	青春期發育的過程。例如：細人仔轉骨，愛食較多兜。	
1-232	轉 zhon'	酒 ziu'	醉酒嘔吐，通常是喝了後座力強的酒。例如：酒加食兜哪！轉酒个時節，你就知艱苦咧！	
1-233	長 zhong˘	薯 shiu/chu	仔 er	青春痘。例如：長薯仔毋好去搵，留疤會當媼。
1-234	豬 zhu˘	哥 go˘	牙 nga	乳牙未脫，其旁所斜生的永久齒。
1-235	豬 zhu˘	嫲 ma	癩 cai'	羊癲瘋。
1-236	贅 zhui˘	水 shui'		身上某部位浮腫的樣子。例如：若腳仰贅水贅水？有去分先生看無？
1-237	贅 zhui˘	贅 zhui˘		浮腫。如「目珠皮贅贅」。
1-238	峨 ngo	嵎 mi	崑 gien'	小腿前側。（如鼻梁狀）
1-239	堅 gien˘	皮 pi		表皮變硬，也可指傷口結痂。
1-240	漢 hon˘	藥 rhog˘		中藥。
1-241	額 ngiag	巖 ngam	巖 ngam	形容人的額頭凸起貌。

1-242

焦 皮 邐 迎
chau pi lab` gab`

皮膚鬆垮多皺紋。例如：阿婆瘦啊下來，焦皮邐迎，看起來又還較老。

1-243

扁 身
bien` shin`

身體及臀部扁而瘦的體型。

1-244

收 口
shiu` heu`

傷口密合。例如：阿清叔糖尿病，見跌啊著，傷口斯毋會收口。

1-245

發 赤 目
bod chag mug

長針眼。

1-246

溜 牙 沙
liu` nga sa`

牙周病。

二、心理活動與感覺



- 2-1 挨 生 挨 死
ai` sang` ai` si` 隱忍苟活、肯吃苦。例如：越王句踐挨生挨死，就係為著國家个前途。
- 2-2 恁 大 神 氣
an` tai+ shin hi` 用這麼大的精神去理會。例如：由在佢去，恁正無恁大神氣插佢。
- 2-3 半 鹹 淡
ban` ham tam` 不鹹不淡的味道，喻對事物不專精，似懂非懂的情況。例如：讀書讀到半桶水，學人煮菜又煮到半鹹淡，你愛仰結煞正好？
- 2-4 噉 核
biag` hag` 氣極敗壞、氣炸了。如「闕到會噉核」。
- 2-5 嗶 嗶 跳
bid bid tiau`/tiau 惱怒而暴跳如雷的樣子。例如：堵著有理講毋清个人，佢闕到嗶嗶跳。
- 2-6 怵 怵 掣
bid bid chad 因心裡恐懼害怕而四肢發抖。例如：佢分人講个古嚇著，驚到怵怵掣。
- 2-7 發 願
bod ngien+ 上癮。
- 2-8 發 痴 驚
bod chi` giang` 無端的驚恐。例如：佢半夜行過塚埔，緊行緊發痴驚。
- 2-9 本 心
bun` sim` 原來的想法、心意。例如：佢本心怕毋係恁樣，你莫想恁多哪！
- 2-10 睬 睬 踏 踏
cai cai tab` tab` 拿不定主意，不知該如何下決定。例如：佢在屋下睬睬踏踏，像有已重个心事樣仔。
- 2-11 逞 強 逞 惡
chin` kiong chin` og 強橫霸道不講理。例如：該群鱸鰻頭逞強逞惡，實在夭壽正得！

2-12	澄 chin	心 sim`	使心緒清靜澄明。例如：你毋使緊張，等佢較澄心兜，正來簽字。
2-13	腸仔 chong er	毋直 m chid`	常用來說小孩子心情不愉快、鬧情緒的情況。例如：莫緊撩佢，等下佢腸仔毋直，斯拐毋得停。
2-14	出 chud	水 shui`	出氣、遷怒；將水排出。例如：限勢若爸闕毋得過，你又惹佢，堪該分人捉來出水。例如：這泉水分人屯忒咧，毋會出水咧。
2-15	打潑 da` pad	賴 lai+	故意耍賴。例如：該隻細人仔已搵人，一下毋堵好就打潑賴。
2-16	膽 dam`	在在 cai+ cai+	表心無畏懼。
2-17	擔當 dam` dong`	毋起 m hi`	擔當不起。
2-18	知 di`	知 di`	明明知道。例如：佢心肝肚知知，還挑挑恁樣做，正經當無意思。
2-19	知頭 di` teu	知尾 di` mui`	從頭到尾都清楚。例如：你明明知頭知尾，做麼个恬恬全毋講？
2-20	知 di`	總 zung`	深知、透澈瞭解。例如：愛嫪人鬥股做生理，愛尋知總个人正較保險。
2-21	頂 di`	願 ngien+	滿足願望、過癮，較爽快。例如：佢要求無多，兩罐高粱咁落去就頂願咧。

2-22	當 dong`	興 him`		對於某事興致很高。例如：阿舅當興蹶山，一有閒就湊伴去蹶。
2-23	厄 ed	厄 ed	惻 惻 zed zed	鬱悶。例如：心肝肚厄厄惻惻，想愛出去行行仔。
2-24	壞 fai+	癖 piag		壞脾氣。
2-25	反 fan`	想 siong`		反思後察覺他人心意。例如：等得佢知好反想，佢个鬚都白哩啲。
2-26	火 fo`	屎 shi`	燦 天 can` tien`	形容很生氣的樣子。另「火屎爛天」亦同義。例如：厥俵仔長間在地泥搵等噉，厥爸譴到火屎燦天，竹筴仔跔等拿來拌。
2-27	歡 fon`	喜 hi`	靨 天 lag` tien`	形容非常歡喜。例如：學生仔一到避暑，做下歡喜靨天去遶寮。
2-28	苦 fu`	嗒 dab`	嗒 dab`	形容味道很苦，近乎澀澀的。例如：茶泡忒鹹，食起來苦嗒嗒。
2-29	苦 fu` (苦 fu`	丟 diu` 蒂 di`	丟 diu` 蒂 di`)	形容味道很苦。例如：苦丟丟个藥仔，吞就毋落。
2-30	苦 fu`	篤 dug	篤 仔 dug er	形容味道很苦。例如：苦瓜苦篤篤仔，已多細人仔毋敢食。
2-31	苦 fu`	篤 dug	苦 篤 fu` dug	形容味道有點苦。例如：中藥生成會苦篤苦篤，愛忍一下仔，食落去就毋會哩！

2-32	苦 fu'	甘 gam'	苦 fu'	甘 gam'	由苦變甘的味道。例如：青草茶苦甘苦甘，食咧盡退火。
2-33	昏 fun	哆 de	昏 fun	哆 de	頭昏腦脹（非天生，可能因喝酒或其他因素造成）。
2-34	暈 fun	哆 de	哆 de	仔 er	興致高昂到如醉如痴的樣子。例如：看佢食酒食到暈哆哆仔，行路斯會打踐躑。
2-35	哽 gang	哽 gang	汨 gud'	汨 gud'	不順暢的樣子，說話或事情皆可。例如：景氣毋好，生理做到哽哽汨汨。例如：你做麼个恁緊張？恁簡單个一句話也講到哽哽汨汨。
2-36		齷 giam~	齷 giam~		水或湯微澀的口感。例如：水質毋好，煮个湯齷齷，毋好食。例如：莧菜煮湯無放油，食起來齷齷。
2-37	驚 giang'		撓 neu'		怕人捉弄搔癢。
2-38	驚 giang'		山 san'		因環境陌生或孤單而心生恐懼。例如：佢在熟地碼做生理，講會驚山，麼儕信呢。
2-39	驚 giang'		心 sim'		戒懼在心。例如：阿光讀書有驚心，成績一直當好。
* 2-42	激 gid		著 do'		受到刺激。例如：佢分這隻消息激著，闕到噉腦筋。
2-43	噉 giau~	襤 lam+	溼 shib	襖 lui'	哭溼衣襟，形容哭得一把眼淚一把鼻涕的樣子。例如：佢最好个朋友過身，噉到噉襤溼襖。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-44	噉 giau ^ˇ (噉 giau ^ˇ)	豺 sai 垂 sui	豺 sai 垂 sui)	哭泣不止的樣子。例如：阿民為著愛食糖仔就噉豺豺，毋過全無半息目汁。	
2-45	緊 gin ^ˊ	躁 cau ^ˇ	躁 cau ^ˇ	仔 er	急躁的樣子。例如：做事情定定仔來，毋好緊躁躁仔。
2-46	腳 giog	底 dai ^ˊ	撓 neu ^ˋ	撓 neu ^ˋ	因懼高而生的感覺。例如：企在恁高个山頂看啊下，試著腳底撓撓。
2-47	踇 giu ^ˋ	踇 giu ^ˋ	扭 niu ^ˋ	扭 niu ^ˋ	畏縮不前的樣子。
2-48	踇 giu ^ˋ	踇 giu ^ˋ	忸 niu ^ˋ	忸 niu ^ˋ	畏縮怕羞的樣子。例如：做事恁樣踇踇忸忸，愛仰仔做大事業？
2-49	搨 giug ^ˋ	外 ngoi+	外 ngoi+		漠不關心貌。例如：大家恁無閒，你仰搨外外，毋肯來搨手？
2-50	搨 giug ^ˋ	心 sim ^ˋ			為某事費盡心思或傷心懊惱。例如：阿明毋讀書，爺哀為著佢，當搨心。
2-51	搨 giug ^ˋ	心 sim ^ˋ	事 sii+		工於心計、算計。例如：佢專門搨心事，正會恁無人緣。
2-52	合 gab ^ˋ	合 gab ^ˋ	上 shong ^ˋ		對於心裡想要的事物急著想要或興致沖沖的樣子。例如：客家炒肉兜啊出，大家都合合上搶等挾。例如：毋好講啊著就合合上，愛多加考慮啊哩。
2-53	鹹 ham	瀝 siam ^ˋ	鹹 ham	瀝 siam ^ˋ	略帶鹹味。例如：熱天鹹菜泡滾水食，鹹瀝鹹瀝，已做得。

2-54

好 蹀 蹀
hau˘ dia˘ dia˘

興致勃勃的樣子。例如：自家曉得無都還毋知，就好蹀蹀應人。

*

2-56

含 燒 火 爍
hem shau˘ fo˘ lad

遭日晒或灼傷感到刺痛，難以忍受的樣子。例如：佢个手分燒滾水爍著，這幾日含燒火爍，當艱苦。

2-57

喉 噎 頭 硬 硬
heu lien teu ngang+ ngang+

感到哽咽的樣子。例如：看著這細人仔佢早就無阿姆，佢斯喉噎頭硬硬。

2-58

氣 命
hi˘ miang+

精神氣力，例如說「恁大氣命」即指用這麼大的力氣去做。

2-59

氣 普 普 仔
hi˘ pu˘ pu˘ er

氣呼呼，很生氣的樣子。例如：你先坐下來，莫恁樣氣普普仔。

2-60

棄 嫌
hi˘ hiam

嫌棄。

2-61

氣 凹 凹
hi˘ ngiab ngiab

有氣無力的樣子。例如：平常無運動，走無兩下仔，就氣凹凹。

2-62

氣 嘮 氣 鼓
hi˘ pang˘ hi˘ gu˘

形容很生氣的樣子。例如：佢一轉到屋就氣嘮氣鼓，毋知麼儕惹著佢？

2-63

氣 呼 呼 仔
hi˘ pu˘ pu˘ er

呼吸急促的樣子；生氣。例如：阿公蹶樓梯，蹶到氣呼呼仔。例如：字簿分老弟扯爛，佢闕到氣呼呼仔。

2-64

起 猴 面
hi˘ heu mien˘

發飆，使性子。例如：毋好摻佢共下搞，動啊著就起猴面。

2-65

興 頭
him˘ teu

興趣。例如：莫看佢恬恬毋講話，係講著騎自行車，佢个興頭就來咧，比麼人都較有好講。

*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-66	睭 人 him ngin	怒視人，用以表警示禁止之意。例如：以前學校教官仔盡會睭人，學生仔遠遠看到就驚。
2-67	雄 弼 弼 hiung bang bang (雄 弼 弼 仔) (hiung bang bang er)	精力充沛，躍躍欲試的樣子。例如：這雞公雄弼弼，其他个雄雞全毋敢俵兼。
2-68	渴 渴 hod hod	人畜極度口渴，元氣耗盡的樣子。例如：七月時節，耕田人做到渴渴，毋會想食。
2-69	已 興 頭 i' him~ teu	很有興趣。
2-70	慳 落 落 仔 rha+ lag` lag` er	灰心的樣子，帶有無可奈何感覺。例如：聽著恁好个課長分人辭頭路，全課个人就慳落落仔無想做咧。
2-71	一 條 線 rhid tiau sien~	喻專注於一事。例如：講起讀書佢就懶頭懶頭，係講著搞，佢斯一條線。
2-72	液 著 rhe do'	氣著了、惹毛了。例如：阿爸分隔壁鄰舍液著，講下擺無愛相行。
2-73	蠟 爨 rhe siau	怒火中燒、感到火大。例如：摻佢做到恁多，嘎聽著佢講這兜話，盡蠟爨。
2-74	有 惹 無 瞞 rhiu` ngia~ mo ngiab (惹 目 毋 起) (ngia~ mug m hi')	連眨眼的力氣都沒有，比喻很疲累的樣子。例如：佢下班轉夜，有惹無瞞，連身都無洗就入間睡目哩。

- 2-75 刻 耐 仔
kad ngai+ er 艱苦忍耐地。例如：車仔買落去，這駁仔愛刻耐仔，錢愛省省仔用。
- 2-76 欺 藐
ki` miau` 輕視、藐視。
- 2-77 闕 到 脰 滿 肚 飽
ad do` goi` man` du` bau` 氣飽了；氣憤填膺。例如：看厥俵仔歸日遊遊野野毋去尋事做，佢闕到脰滿肚飽。
- 2-78 闕 猝 猝 仔
ad cud` cud` er
(闕 腸 闕 脰)
(ad chong ad kin`) 形容生氣的樣子。例如：佢啊，已毋受人講，動啊著就闕猝猝仔掣等走。
- 2-79 凝 神
kien shin 形容細心周到的意思。例如：吾婆盡凝神，大細項下个東西，佢都收到盡好勢。
- 2-80 欽 服
kim` fug` 欽佩。
- 2-81 罇 無 頭 緇
la+ mo teu tag 摸不著頭緒。
- 2-82 啦 歌 哩 曲
la go` li` kiug 哼著歌曲，表心情愉快。例如：這下麼个時節，貨當趕等愛出，毋好過啦歌哩曲咧。
- * 2-84 懶 頭 (懶 懶)
nan` teu (nan` nan`) 意興闌珊。例如：阿明做事情三分鐘熱度，做無幾久就懶頭咧。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-85	騰 lin'	火 fo'	著 chog'	火大，發怒。「騰火當著」表示正是憤怒時。例如：等加一下佢氣火較消兜仔正來，這下佢騰火著，仙講就毋聽。	
2-86	靈 lin	靈 lin		清醒不迷糊。例如：旺伯公還盡健，耳公靈靈，人講麼个佢都知。	
2-87	六 liug	月 ngied'	芥 gai'	菜 coi'	假有心（歇）。比喻一個人虛情假意。冬天出產的芥菜，外表豐碩，菜的中央有芥菜心；農曆六月的芥菜，葉子雖也豐碩，實際上卻是沒有菜心的。
2-88	落 log'	力 lid'		興致高昂、賣力。例如：做到落力个時節，連飯都毋使食。	
2-89	茫 mong	心 sim'		心神慌亂沒有主見，拿不定主意。例如：人係受著恁大个打擊，歸隻人都茫心。	
2-90	貓 ngiau'	挨 ai'	癢 rhong'	喻動作輕微，不痛不癢。例如：細人仔力頭細，分佢打兩下仔，貓挨癢定定。	
2-91	尾 mui'	躡 liab	躡 liab	夾著尾巴的樣子，喻很失意。例如：狗仔偷食分人咁一下，尾躡躡就離開咧。	
2-92	迷 mi	迷 mi	痴 chi'	痴 chi'	因生病或沒睡好導致神智不清的樣子。例如：阿清仔車禍後，就變到迷迷痴痴，認人毋出。

- * 2-94 面 舐 舐 仔
mien^ˇ she[`] she[`] er
因理虧無法辯駁而悻悻然難為情的樣子。例如：細人仔偷摘番樣，分人扭啊著，罵到面舐舐仔。
- 2-95 面 舐 舐
mien^ˇ she[`] she[`]
厚著臉皮低頭羞愧的樣子。例如：該細人仔講花舌分厥爸捉包，面舐舐毋敢看人。
- * 2-97 無 唉 哉
mo ai zai^ˇ
無費力氣或不覺痛癢，另言「無唉無哉」即為一動也不動，沒有反應。例如：佢當發，出該兜錢定定，無唉哉。
- 2-98 無 空 好 園
mo kung[`] ho[`] kong^ˇ
無地自容。例「見笑到尋無空好園」。
- 2-99 無 安 無 樂
mo on[`] mo log[`]
謂心情不定，不安樂。例如：佢分工作个事情搵到無安無樂，食睡就毋得。
- 2-100 無 聲 無 氣
mo shang[`] mo hi^ˇ
不出聲、悶不吭聲。例如：無聲無氣就搵人个東西拿走，該行為就係偷。
- 2-101 無 頭 無 緇
mo teu mo tag
毫無頭緒。例如：這件事恁複雜，無頭無緇，毋知愛仰般處理正好？
- 2-102 無 心 性
mo sim[`] siang^ˇ
心情不好，沒心情做事，亦可說「無心無性」。例如：阿明尋毋著頭路，連食飯都無心性。
- 2-103 目 凝 凝 仔
mug kien kien er
眸子不動，眼神呆滯的樣子。例如：歸桌个菜恁豐沛，佢還係目凝凝仔全無動筷子。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-104

目 瞞 鼻 動
mug ngiab pi+ tung`

眼眨鼻動，很有心思的樣子。例如：看佢目瞞鼻動，就知佢一定想著辦法咧！

2-105

目 澀 澀
mug seb seb

眼睛痠澀疲累的樣子，亦有想睡意味。例如：空氣毋好，目澀澀緊流目汁。例如：恁夜咧！目澀澀想睡目，無愛看書哩！

2-106

膩 胛
ne` goi`

吃飽不想再吃，或吃膩了。例如：連食幾下日便當，食到膩胛，看著就會驚。

2-107

撓 胛 撓 胛
neu` goi` neu` goi`

很膩的感覺。例如：佢看著肥豬肉斯試著撓胛撓胛。

2-108

牙 牙 蛇 蛇
nga nga sha sha

嬉皮笑臉、鬧著玩的樣子。例如：你啊！愛較正經兜仔啊！毋好牙牙蛇蛇个樣子。

2-109

齧 牙 根
ngad nga gin`

磨牙；或用以比喻忍受痛苦而堅持到底，意志堅定不移之意。例如：就算生活過到當苦，佢還係齧牙根毋攞人借錢。

2-110

齡 齡 愕 愕
ngam`ngam` ngog ngog

糊裡糊塗的樣子；身體不平順，時好時壞。例如：你無睡飽嘍？仰恁樣齡齡愕愕講話鬥毋著？例如：佢个身體這駁仔齡齡愕愕，無幾伸掉。

2-111

額 結 結 仔
ngiag gied gied er

愁眉不展貌。例如：叔姆在愁厥俵仔个事情，歸日額結結仔。

2-112

入 文
ngib` vun

專注、入神。例如：佢看電視看到當入文，喊佢幾下到就無聽著。

2-113	熱 ngied`	嘴 zoi`		形容吃得很有味道，越吃越想吃。 例如：這地豆當好食，緊食緊熱嘴。	
2-114	目 mug	綻 can`	綻 can`	眼神散失，瞳孔張大的樣子。為受驚嚇、行將嘔氣時的表情。	
2-115	目 mug	佛 fud`	佛 fud`	睜眼注視的樣子，無可奈何不知所以貌。例如：佢目佛佛緊看桌項个雞盤，想食該坭雞肉。	
2-116	眼 ngan`	經 guang`	經 guang`	眼睛直視有所求的樣子。例如：阿爸還眼經經言死，你做俵仔个人，就緊追愛分財產，惜無用个。	
2-117	目 mug	瞞 him	瞞 him	怒目而視貌，可用於挑釁。例如：阿萬叔逐擺就目瞞瞞看人，細人仔根本毋敢摻佢講話。	
2-118	目 mug	擎 kia	擎 kia	仔 er	怒目而視的樣子。例如：佢動啊著斯目擎擎仔，盡無人緣。
2-119	目 mug	確 kog	確 kog	眼神乾涸，無精打采的樣子。例如：佢瘦啊去目珠窟塌下去，目確確，已毋好看。	
2-120	目 mug	睚 ngai	睚 ngai	仔 er	怒目瞋視。例如：講啊著佢就目睚睚仔，算來仰仔，佢又無欠你錢。
2-121	目 mug	瞞 him	目 mug	眈 zhim`	怒目視人的樣子。例如：這細人仔盡惡，講佢兩句就目瞞目眈，愛食忒人樣仔。

2-122	臥 臥 到 到 ngoˋ ngoˋ doˋ doˋ	頭腦不清晰的樣子，屬短暫性的，可能是喝醉酒或生病所引起的狀態。例如：該個老阿伯講話臥臥到到，聽無麼个清楚。例如：佢這幾日無睡好，臥臥到到。
2-123	呆 呆 ngoi ngoi	失神貌。例如：佢一個人呆呆企在該，毋知係為著麼个？
2-124	戇 神 戇 神 ngongˋ shin ngongˋ shin	神情呆滯。例如：阿旺伯上擺車禍以後，怕係有傷著腦，這下歸隻人看起來戇神戇神。
2-125	昂 昂 ngong ngong	昏暈的樣子，例如「拂到昂昂」即被甩得暈頭轉向。
2-126	恹 恹 nidˋ nudˋ	受到刺激後心中的感觸，動念。例如：聽著佢解說過後，恹恹一下，原來這件事情無恹困難。
2-127	妄 想 nongˋ siongˋ	不切實際的、非分的幻想或念頭。例如：你啊！還係煞猛兜較贏哪！毋好一日到暗妄想睡等就有錢賺。
2-128	惡 桀 桀 仔 og kiedˋ kiedˋ er	人凶惡的樣子。
2-129	哀 腸 哀 肚 oiˋ chong oiˋ duˋ	形容極端的哀傷。例如：佢分車仔撞死，看著厥舖娘噉到哀腸哀肚，實在還衰過。

- 2-130 疲 爬 極 蹶
pi pa kid` kied`
為爭生存而努力掙扎的樣子。例如：阿福叔婆為著子女讀書，一生人疲爬極蹶，毋識有閒過。例如：阿姆降十過隻細人仔，為著過日仔疲爬極蹶，還係賺毋著來食。
-
- 2-131 胚 著
poi` do`
已經猜到。例如：佢胚著佢會來，斷真有來。
-
- 2-132 胚 想
poi` siong`
猜想。例如：言到个事情毋使緊胚想，船到橋頭自然直。
-
- * 2-134 七 上 八 落
cid shong` bad log`
形容一個人的情緒起伏不定，忐忑不安的樣子。例如：想著等下愛上臺表演，老妹就在該七上八落。
-
- 2-135 膝 頭 出 目 汁
cid teu chud mug zhib`
膝蓋流眼淚，比喻傷心到極點。例如：花精神考試也無考好，正式膝頭出目汁。
-
- 2-136 澀 澀
seb seb
食物嚐起來粗糙不滑溜的樣子。例如：食忒多酸酸澀澀个東西，會糟腸拖肚。例如：這杌仔旨熟，食起來澀澀。
-
- 2-137 澀 鋸 鋸
seb gi` gi`
很澀。例如：柿仔青青，澀鋸鋸，食毋得。
-
- 2-138 笑 弛 弛
siau` rhe` rhe`
笑呵呵，表嘴角微張，微笑的樣子。例如：阿婆搨孫仔，暢到笑弛弛。
-
- 2-139 小 膽 薄 心
siau` dam` pog` sim`
膽子小，心胸窄。例如：該人小膽薄心，莫謬佢加講較贏。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- * 2-141 愁 勞 博 激
seu lo bog gid 既憂愁又激動。例如：滿叔看著電視轉播个籃球比賽，中華隊會輸忒咧，愁勞博激。
-
- 2-142 愁 勞 勞
seu lo lo 憂心忡忡。例如：屋還言揚瓦，聽著風搓愛來，阿伯愁勞勞。
-
- 2-143 死 刻 刻 仔
(死 板 板 仔)
(si' ban' ban' er) 指想法固執不會變通；亦可形容看起來沒有活力的樣子。例如：想法毋好死刻刻仔，無飯毋會食麵係無？例如：佢像樵頭仔樣仔，無麼个表情，死刻刻仔在該企等。
-
- 2-144 倚 恃 夠 夠
(倚 恃 定 定)
(rhi' shi+ gieu~ gieu~
rhi' shi+ tin+ tin+) 很有把握。例如：佢倚恃夠夠會贏，無想著嘎輸到貼貼。
-
- * 2-146 心 焦 馬 亂
sim' ziau' ma' lon+ 心中慌亂無主。例如：佢這下心焦馬亂，講麼个佢乜聽毋入耳。
-
- 2-147 心 肝 活 活 開
sim' gon' va' va' koi' 心花朵朵開。例如：看著貯金簿緊來緊多錢，佢就心肝活活開。
-
- 2-148 酸 藕
(son' niau'
son' niu') 食物發酵時聞起來或嚐起來的酸味，亦可說「酸藕酸藕」。例如：這豆腐鼻著有一息仔酸藕味，敢怕臭餿咧，莫食較贏。
-
- 2-149 酸 心
son' sim' 傷心、心酸。例如：厥姆好恬恬過身，佢痛到酸心。
-
- 2-150 熟 行
shug' hong 熟悉此道。例如：佢對耕田當熟行，你問佢定著毋會差。

2-151	熟 shug`	熟 shug`		很熟悉；受風吹、火炙、水侵而變軟。例如：菜園肚个菜分日頭晒到熟熟。	
2-152	隨 sui	來 loi	隨 sui	鬥 deu`	隨機應變。例如：以前人唱山歌，全係隨來隨鬥，當生趣。
2-153	淡 tam`	濫 lam+	淡 tam`	濫 lam+	食物沒什麼味道。例如：這項菜淡濫淡濫，毋好食。
2-154	毒 teu+	著 do`			中毒，可用以比喻吃到怕了。例如：以前人逐日食番薯，強強會毒著。
2-155	頭 teu	犁 lai	犁 lai		低頭而無精打采的樣子。反義詞為「頭昂昂仔」。例如：阿湖盡驚見笑，看著人就頭犁犁，毋敢看人。
2-156	頭 teu	望 mong+	望 mong+	仔 er	引領企盼的樣子。例如：佢頭望望仔緊看人在樹頂拗牛眼，看會分兜佢食無。
* 2-158	頭 teu	鬢 nung	髻 gi`	披 pai`	頭髮蓬鬆雜亂，落魄無神的樣子。例如：佢恁久尋無頭路頭鬢髻披，看著當落喪。
2-159	恹 tiam`	恹 tiam`			疲憊的樣子。例如：逐日渡兩個細人仔，就摻佢搵到恹恹咧。
2-160	恹 tiam`	漬 zid`	漬 zid`	仔 er	疲累的樣子。例如：逐日上班轉到屋就恹漬漬仔，麼个都毋想停動。
2-161	甜 tiam	漬 zid`	漬 zid`	仔 er	味道很甜的樣子。例如：甜柿甜漬漬仔、酸柑酸丟丟仔，毋過好食个人盡多。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-162	天轉笠嫲花 tien`zhon`lib ma fa`	喻得意快樂，逍遙無拘束的樣子。 例如：阿俊現時單身，錢有身體又好，正經係天轉笠嫲花，由在佢愛東就東愛西就西。
2-163	暢蹀蹀仔 tiong`dia` dia` er	形容高興，且帶點得意的樣子。例如：細人仔分著一枝糖仔，暢蹀蹀仔拿等轉。
2-164	道嘆 to+ tan`	感嘆，怨嘆。例如：道嘆乜無效，較認命兜仔。
2-165	痛腸 tung` chong	形容非常傷心痛苦。例如：該條烏狗仔佢畜好多年咧，好恬恬消忒，難怪佢恁痛腸。
2-166	痛難難仔 tung` nag` nag` er	形容很痛心。例如：看著孫仔跌倒，阿公心肝肚痛難難仔。
2-167	痛難 tung` nan+	病痛災難。例如：無法度！佢怕生成就係有這隻痛難愛過。
2-168	痛切 tung` cied	形容很沉痛。例如：無看著厥姆最後一面，莫怪佢噉到恁痛切。
2-169	歪怪 vai` guai`	自己不需要，看見他人有也想要有的心態。例如：問佢該下講佢還飽飽毋想食，這下看人食到當好食，又講愛食，盡歪怪。
2-170	萬望 van+ mong+	殷切希望。例如：佢俵仔新入你个公司，萬望你來牽成佢。
2-171	畏胥 vui` goi`	吃膩了。例「試著畏胥」表示吃到感覺很膩。

- 2-172 畏 畏
vui^ˇ vui^ˇ 擔心害怕而不敢向前的樣子。吃過多的東西而生噁心害怕之意。例如：肥豬肉食忒多，試著畏畏。
-
- 2-173 慍 慍 悴 悴
vud vud zud zud 悶悶不樂。例如：佢个細妹朋友無忒咧，透日慍慍悴悴。
-
- 2-174 死 犁 犁
si^ˊ lai lai 無精打采的樣子。例如：阿順仔今晡日仰看起來死犁犁，毋知係毋係身體有麼个问题？
-
- 2-175 惜 花 連 盆
siag fa^ˋ lien pun 愛屋及烏。
-
- 2-176 醒 睡
siang^ˊ shoi+ 睡覺時警覺性高。例如：阿光當醒睡，厥舖娘正眨下身定定，佢就醒咧。
-
- * 2-178 醒 醒
siang^ˊ siang^ˊ 米食菜餚未熟透貌。例如：飯還醒醒，旨燴熟。
-
- 2-179 心 在 在
sim^ˋ cai+ cai+ 內心安閒自在。例如：演講比賽係有準備就心在在，係無準備就心躁躁。
-
- 2-180 心 躁 躁
sim^ˋ cau^ˇ cau^ˇ 心煩不安的樣子。例如：猴哥性，心躁躁，成毋得大事。
-
- 2-181 心 寒 膽 顫
sim^ˋ hon dam^ˊ zhun^ˋ 心驚膽顫。例如：見想著該件事情，佢就心寒膽顫。
-
- 2-182 心 野 野
sim^ˋ rha^ˋ rha^ˋ 不能定下心來的樣子。例如：喊佢讀書，佢嘎心野野總係想愛出去搞。
-
- 2-183 心 糟 糟
sim^ˋ zo^ˋ zo^ˋ 心裡感到悶悶不舒服。例如：藥仔食多，油氣毋足，當會試著心糟糟。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 2-184 心 頭 搵 搵
sim` teu zad` zad` 形容人心中鬱結，心情不開朗的樣子。例如：恁多災難連續發生，大家都感覺心頭搵搵。
-
- 2-185 信 佇 佇 仔
sin` dang` dang` er` 確信不移。例如：算命仙講个話就信佇佇仔，爺哀講个話就搵毋聽。
-
- 2-186 測 毋 著
zed m do` 預測不準。例如：佢罕得煮飯，煮飯愛放幾多水，佢測毋著。
-
- 2-187 照 本 心
zheu` bun` sim` 憑善良本性。例如：做人愛照本心，毋好做違背良心个事情。
-
- 2-188 作 躁
zog cau` 鬼神使人心神不寧。例如：恁久當無順，毋知係阿公婆作躁無？
-
- 2-189 轉 想
zhon` siong` 反省。
-
- 2-190 專 專
zhon` zhon` 專一地，執意地。例如：阿仙哥个魚箱裡肚麼个就無，專專畜該河壩蝦，大大細細怕有歸百隻。
-
- 2-191 豬 肚 面
zhu` du` mien` 形容人臉色變化哭笑不定，亦有情緒不穩定之意。常說「豬肚面時時變」。例如：這人豬肚面，動啊著就變面，莫相行較贏。
-
- 2-192 齷 齷
giam` giam` 感覺苦澀的樣子，常於吃了高鉀類食物，如食用蕨類或綠竹筍類的感覺。
-
- 2-193 堪 毋 起
kam` m hi` 承擔不起。

2-194

死 鹹 膽
si' ham dam'

很鹹。

2-195

心 肝 當 雄
sim` gon` dong` hiung

心肝很狠毒。例如：佢个心肝當雄，為著領保險金，害死厥姆。

2-196

爽 牙
song' nga

吃起來很舒服，爽口。

2-197

眼 媿 媿 仔
ngan' she' she' er

眼睛沒精神的樣子。例如：打早就眼媿媿仔，昨暗晡無睡係無？

三、外在活動與動作



3-1	唉 唉 唧 唧 ai` ai` zid` zid`	呻吟聲。例如：喊佢莫做又自家好做，做啊去又唉唉唧唧緊呻。
3-2	挨 身 ai` shin`	側著身子；擦身。例如：這片當狹，愛挨身正過得。
3-3	匱 匱 覆 am` am` pug (am` lam` pug)	俯臥。例如：嬰兒仔毋好匱匱覆，驚會無法度放氣。
3-4	掩 礮 am` kam`	掩藏，隱瞞事跡。
3-5	拗 腳 骨 au` giog gud	本指折斷別人的骨頭，引申為斷了人的去路。
3-6	跋 起 跋 落 bag hi` bag log`	爬上爬下，喻操勞辛苦。
3-7	跋 起 腳 走 bag hi` giog zeu`	拔腿快跑。例如：佢遠遠看著警察行過來，攤仔來毋掣收，跔等跋起腳走。
3-8	擘 嘴 擘 鼻 bag zhoi` bag pi+	不斷的打哈欠，形容尚未睡醒，或極為疲倦的樣子。例如：昨暗晡睡毋落覺，今晡日歸日擘嘴擘鼻。
3-9	扳 頭 搨 頸 ban` teu nam` giang`	勾肩搭背，形容感情親密，關係深厚。
3-10	擲 毛 bang` mo`	拔毛，引申為出錢。例如：愛擲佢个毛，哪有恁簡單。
3-11	包 包 囡 囡 bau` bau` ngiab ngiab	偷偷摸摸地藏東西。例如：看佢包包囡囡，毋知偷囡麼个東西？

3-12	焮 bed	靠近熱源。例「焮燥來」。
3-13	燈 直 den chid`	形容如牆壁一般的直立著，引申為筆挺的樣子。例如：佢企到燈直，恬恬聽阿爸講道理。
3-14	抨 抨 頓 頓 piang` piang` dun` dun`	以摔器物來表達心中不滿的情緒。例如：佢分阿爸罵，闕到拿著東西就抨抨頓頓。
3-15	嗶 嗶 跳 bid bid tiau~/tiau	蹦蹦跳。例如：這尾魚仔正釣啊著，還嗶嗶跳，捉都捉毋核。
3-16	瀉 屎 尾 sia` shi` mui`	落荒而逃、開溜。例如：正吩咐啊忒事情，頭斡啊轉，阿明嘎瀉屎尾哩！
3-17	貶 轉 來 bien` zhon` loi	翻回來、翻面；徹底。例「食到貶轉來」、「閒到貶轉來」。
3-18	奮 奮 綻 bin` bin` can`	一直想掙脫的樣子。例如：該隻細人仔毋聽講，分厥爸打到奮奮綻。
3-19	奮 命 bin` miang+	垂死的掙扎。例如：老鼠仔分人个藥仔毒著，這下在鐵籠仔裡肚奮命。
3-20	摒 屎 bin` shi`	解便後以器物擦屁股。
3-21	踣 踣 踣 bo bo doi`	頻頻跌倒。例如：正學行个細人仔，輒常八字腳踏踣踣。
3-22	躑 呃 毋 轉 sud` ed m zhon`	泣不成聲。例如：看佢噉到躑呃毋轉，毋知發生麼个事情？

3-23	碰 pong`	著 do`	擦撞到。例如：阿明駛忒兼，無細義碰著路叮个車仔。		
3-24		哼 bud`	湧出。例「哼波」，指泡沫湧出。		
3-25	抔 bud	出 chud	去 hi`	轟出；以手捧物出去。例如：講這無搭無確盡得人惱，等下仔就分人抔出去。	
3-26	岔 ca`	走 zeu`	走分岔的路，引申為脫離主軸之意。例如：線愛畫正來，毋好岔線岔走。		
3-27		揸 cha`	指由下往向上提起。例如：阿明今晡日著條新褲，看佢見企有一站仔，就緊揸褲頭，怕忒纒會落下去敢怕。		
3-28	赤 chag	腳 giog	嫫 ma	踏 dab`	赤腳，光著腳。
3-29	攙 cam`	等 den`/nen`			以手掌撐著。例如：細人仔當當學爬，輒輒手攙等，頭那探起來看人。
3-30	攙 cam`	人 ngin			向人身上撲去。例如：狗看著主人，緊攙人。
3-31		剗 cam			被尖物刺及。例如：分笏剗著，愛遽遽用針挑出來。
3-32		綻 can`			由反方向快速猛力剝下，例如「摻葉仔綻下來」即為將葉子除去、「衫褲綻淨淨」即衣服剝光光。

3-33	晟 chang	持物以眼對著光源檢視。例如：阿婆摻雞卵拿到日頭下晟一下，看精抑冇？
3-34	躁 光 cauˊ gongˊ	過動。「躁光狗」則表過動兒。
3-35	呻 cenˊ	呻吟。例如：後生人堵著困難毋好恁會呻，志氣會消耗忒。
* 3-37	層 高 cen goˊ	疊高。例如：鑊仔買買摻恁多，係無層高來，強強會無位好放。
3-38	層 砵 二 三 cen zag ngi+ samˊ	層層積疊。例如：新貨、舊貨層砵二三堆堆摻共下，無整理起來有兜貨就會放到過期。
3-39	層 上 去 cen shongˊ hiˊ	疊高上去。例如：較賁个被摺好來，層上去放，冷天正尋得著來蓋。
3-40	湊 添 ceuˊ tiamˊ	加多一點，有補足之意味。例如：阿哥買車仔還欠幾下萬銀，阿爸講愛拿兜錢分佢湊添。
3-41	沉 水 chimˊ shuiˊ	用外力把人或物推入、浸入水中。例如：賊仔偷人个東西，分人捉著就拉去沉水。
3-42	挫 溜 皮 cuˊ liuˊ pi	與外物磨擦使得破皮或撕裂傷。
3-43	座 酒 co+ ziuˊ	以熱水隔水加熱溫酒。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 3-44 串 上 串 下
chonˇ shong` chonˇ ha`
來去穿梭自如。例如：禾串飽熟咧，禾鸚仔煞猛在田竇肚串上串下，仰結煞正好哪！
-
- 3-45 抽 掣
chiu` chad
因為哭泣而身子抽搐的樣子。例如：心肚艱苦，吾目汁珍等吾个抽掣流一路出。
-
- 3-46 抽 胥 另 命
chiu` goi` nangˇ miang+
(嘶 胥 另 命)
(se` goi` nangˇ miang+)
聲嘶力竭。例如「噉到抽胥另命」。
-
- 3-47 搖
chug`
將物體上下抖動。例如「搖麵」、「搖籤筒」、「搖衫褲」。
-
- 3-48 搖 上 搖 下
chug` shong` chug` ha`
跑上跑下。例如：阿美著一領新衫，滿哪搖上搖下，驚人無看著樣。
-
- 3-49 伸 掉
chun` cha`
理清楚、弄平整，可用於衣服，主要用事情上。例如：這筆生理問題恁多，滅毋得伸掉。
-
- 3-50 伸 懶 筋
chun` nan` gin`
伸懶腰，舒活筋骨。例如：你歸朝晨緊攞嘴又緊伸懶筋，敢係昨暗晡無睡好？
-
- 3-51 打 暗 摸
da` am` mo`
在暗中摸索東西，引申為在黑暗中工作。例如：好恬恬嘎停電，歸家人輪等打暗摸食飯。
-
- 3-52 打 蹬
da` den`
小孩學站立。例如：厥姪仔當在該學打蹬。

3-53	打 da'	腳 giog	偏 pien'	行走時，瞬間腳力不支，偏頗搖晃，屬於短暫性，且可以立即回復走正。例如：食酒醉个人，目珠起赤砂，行路打腳偏，嘴項還緊講佢無醉。
3-54	打 da' (打 da'	環 kuan 盤 pan	車 cha` 車) cha`)	側滾翻。例如：打環車以前愛先暖身一下，正毋會著傷。
3-55	打 da'	卵 lon'	退 tui~	喻後退、退縮。例如：還發冷！講好天光日愛去抗議，結果今晡日佢就打卵退。
3-56	打 da'	𧄇 med'	嘴 zhoi~	弄髒嘴巴，常用於比喻食物太少。例如：你个糖仔有恁多，正分係恁多仔定定，打𧄇嘴就有。
3-57	打 da'	𧄇 med'		弄髒；沾惹到。例「打𧄇手」。
3-58	打 da'	盒 am'	覆 pug/fug	趴著。例「打盒覆睡」則為趴睡。
3-59	打 da'	往 gong'	扞 mag'	向後倒，可用於被大風吹倒或椅子沒坐好向後倒之情境。例如：坐好勢來，係無斯會打往扞。
3-60	打 da'	挺 ten'	昂 ngong'	仰臥。例如：打挺昂睡會牽覺，打側睡就毋會。
3-61	貼 dab	蓆 ciag'		緊貼著草蓆、倒得很踏實。例如：昨暗晡老弟身無貼蓆，歸夜無睡，緊翻來翻去。

3-62	帶 行 帶 走 daiˋ hang daiˋ zeuˋ	指連走帶跑。例如：看等車門就愛關咧，該後生人帶行帶走，差一滴仔赴毋著。
3-63	探 頭 damˋ teu	把頭伸出去。例如：坐車，毋好對窗門探頭出去，當危險。
3-64	著 著 屎 dau doˋ shiˋ	沾到大便；招致不必要的麻煩。例如：這嬰兒仔盡愛淨俐，屎朏一著著屎就毋肯。例如：你見擺都好心摻佢搵手，這擺嘎著著屎，收尾就罇擺咧。
3-65	沾 水 deb shuiˋ	物體貼近水面，輕微的沾點水。例如：阿爸去河壩辱魚，無注意跔忒低，屎朏沾水沾到溼溼。
3-66	蹬 蹬 企 den den kiˋ	直立站著。
3-67	兜 腳 deuˋ giog	抓抬別人的腳，讓人站不穩，引申為抓出缺點。例如：愛做就做好來，係儘採做，到時斯會分人兜腳哦。
3-68	蹠 蹠 diaˋ dia	比喻小孩走路不穩貌。例如：細人仔學行路，阿公在頭前緊講「蹠蹠、蹠蹠」，喊佢過來。
3-69	蹠 上 蹠 下 diaˋ shongˋ diaˋ haˋ (蹠 來 蹠 去) (diaˋ loi diaˋ hiˋ)	來回走動。例如：你歸日仔蹠上蹠下，仰毋使讀書？

3-70	𠵼 din`	𠵼 din`	轉 zhon`	來回奔波，團團轉。例如：愛喊人買麼个做一擺講，莫撼到人𠵼𠵼轉。例如：佢𠵼𠵼轉都尋透也，還係毋記得吾車仔停在哪？
3-71		蹂 dio		以腳用力踩踏。例如「蹂腳」、「蹂鹹菜」。
3-72	倒 do`	頭 teu	拓 mag`	身體向後仰倒下，頭部著地。例如：凳仔毋好恁樣坐，等下仔倒頭拓就無結無煞。
3-73	打 da`	闌 rham`	雞行 gai` hang	倒立行走。
3-74	揆 dud`	著 do`		碰觸到。例如：這人公仔放在恁高个地方，你係揆著，就送分你。
3-75	剝 dug`	冰 ben`		鑿冰。
3-76		掙 dui`		瞬間拉扯。例如「這線掙分佢斷」。
3-77	頓 dun`	齊 ce	來 loi	把整束或整疊的東西在平面上整頓使一端齊平。例如：書頓齊來放桌項，看起來就較淨俐。
3-78	頓 dun`	井 ziang`		鑿井。又「頓空仔」即鑿洞。
3-79	頓 dun`	恬 diam`		（自行進中之狀態）停止、中止。例如：看著先生落來，學生仔通棚頓恬下來。

3-80	擡 ed	擡 ed	共 kiung+	下 ha+	放置、堆積在一起。例如：東西毋分類，麼个斯擡擡共下，還毋係愛整理過。
3-81		揸 em`	泥 nai		拿土掩蓋。
3-82			毆 eu		用棍棒大力揮打。例如：佢食酒醉，擎等棍仔儘採毆人。
3-83	翻 fan`	身 shin`	轉 zhon`	側 zed	睡覺時翻身。
3-84		揸 fid	忒 ted		丟棄、扔掉。例如：無愛个東西做得拿去揸忒，毋好歸間屋堆到像垃圾場共樣。
3-85	呼 fu~	呼 fu~	碾 zan~		在地上打滾。
3-86	扶 fu	扶 fu	插 cab	插 cab	形容走路踉蹌，需要人扶持。
3-87	呷 fud`	淨 ciang+	淨 ciang+		一口氣吃光光。例如：佢歸日仔無食，歸盤雞肉分佢自家呷淨淨。
3-88			燻 fun~		以煙霧燻。如「燻蚊仔」、「用煙來燻」。例如：因為香火當旺，廟肚神像个面全部燻到烏烏。
3-89		燻 fun~	燥 zau`		以煙、火燻乾。例如：菸葉愛用火燻燥來。
3-90			罯 fung`		倒棄。如「罯淨淨」意即為倒光光、「罯分豬仔食」意即為倒給豬吃。

3-91	頸 鋸 鋸 仔 giang' gi' gi' er	脖子長長的，形容脖子因負擔太重而緊繃的樣子。例如：該水忒重，佢揸到頸鋸鋸仔。
3-92	溼 冰 gien' ben'	以冰塊接觸物體。例如：市場賣个海產定著愛溼冰，正毋會壞忒。
3-93	溼 冷 水 gien' lang' shui'	接觸冷水使之冷卻。
3-94	溼 人 gien' ngin	以冷物碰觸人。例如：恁寒个天，毋好拿冰个東西溼人。
3-95	揀 揀 擇 擇 gan' gan' tog' tog'	挑三揀四。
3-96	奸 來 奸 去 gan' loi gan' hi'	形容互相推諉、不願接受的樣子。例如：見擺講著渡爺衰，兩兄弟就奸來奸去，實在還冤枉。
3-97	緊 啞 gin' giab'	形容說個不停。例如：阿明嫂在吾耳公脣緊啞，佢斯恬恬緊聽。
3-98	跏 gio'	肢體彎曲。如「跏落去」表腳軟癱倒，「跏等」表身體蜷曲著。
3-99	腳 趔 趔 giog giu' giu'	縮曲著腳，比喻怕死沒膽量。
3-100	搨 力 giug' lid'	使勁用力。例如：擲大索个時節，大家愛搨力。
3-101	過 火 go' fo'	在炭火上踏過、跨過或是在香火上繞過的避邪、去穢儀式。

3-102	過 goˊ	水 shuiˊ	在水裡浸泡過。例如：該花菜過水一下，斯做得撈起來準備煮咧。	
3-103	攔 gog	水 shuiˊ	擋住水。例如：水落毋會停，家家戶戶疊沙包攔水。	
3-104	槓 gongˊ	擤 pi+	以手臂橫向擦鼻涕。例如：毋好用手槓擤，去拿兩張仔衛生紙來擤擤啊！	
3-105	槓 gongˊ	忒 ted	(刪 chi) (忒 ted)	劃線條以示標記或刪除。例如：這寫毋著無相干，直接槓忒佢，過摺你个印仔斯做得。
3-106	鼓 gu	落 logˊ	去 hiˊ	刺進去，指用較細長的針，刺得較深入。例如：佢當驚注射，針還言鼓落去，佢就噉到大嫌聲。
3-107	慣 guanˊ	戰 zhanˊ		習慣。例如：褲頭綻綻，各人慣戰。 (諺)
3-108	擗 guedˊ	頭 teu	那 na	以指節處敲打他人頭部，用以制止不當的行為。例如：阿祥緊拿樹乳仔射人，分厥爸擗頭那。
3-109	咭 gugˊ	咭 gugˊ	滾 gunˊ	大口喝水時，水聲咕嚕咕嚕的樣子。例如：佢嘴當渴，斯看佢一碗公水咭咭滾，一下就淋忒。
3-110	咭 gugˊ	落 logˊ	去 hiˊ	大口喝下去，用於飲用液體。例如：食慢兜仔，恁大口咭落去，也毋驚哽死。
3-111	下 haˊ	下 haˊ	來 loi	卸下來。例如：做下下下來，上上上層去。

- 3-112 號 等 (霸 等)
ho+ nen'den' (ba' nen'den') 占據著。例「歸日仔號等電視」。
-
- 3-113 號 位
ho+ vui+ 占據比較寬的地方或位子。例如：這片當難尋位仔停車，你先下車去餐廳號位。
-
- 3-114 學 打 燈
hog` da' den` 幼兒學站立。
-
- 3-115 抖 腳
sim` giog 抖動腳及腿。
-
- 3-116 揲 揲 動
rham+ rham+ tung` 上下抖動著。
-
- 3-117 掩 身
rham` shin` 隱藏形體。例如：墨斗魚係堵著危險，會噴烏墨汁來掩身，正做得遽遽脫身。
-
- 3-118 縈 線
rhang` sien` 纏繞、環繞線材。又「縈索仔」則表纏繞繩索。
-
- 3-119 擠 擠 摳
zi` zi` ciu` 聚集在一起。擠在一起。例如：廟坪前一大群人擠擠摳，毋知發生麼个事情？
-
- 3-120 擠 落 去
zi log` hi` 凹陷下去。例如：佢用塑膠罐張滾水，結果罐仔嘎擠落去。
-
- 3-121 泚 水
ziang` shui` 傾斜使水流出。例如：罐仔毋好拿側，無會泚水出來。
-
- 3-122 泚 燥
ziang` zau` 倒乾。例如：碗洗好，水泚燥過後倒覆放，正較遽燥。

3-123	剿 ziau'	忒 ted	消滅掉。例如：佢當好食佛果，這一箱兩下半就分佢剿忒咧！		
3-124	擱 zid	拶 zad'	來 loi	擠得緊密。	
3-125	擲 zied'		以拳直擊。		
3-126	礮 kam'	綿 mien	搗碎。例如：蒜頭礮綿來，正會出味。		
3-127	礮 kam'	著 do'	被重物壓到。例如：這箱仔疊到恁高，你愛注意兜仔，莫分佢礮著。		
3-128	揸 kangˇ		用指甲用力摳，有移動的方向性。例如：手毋好恁賤，逐擺就摳面揸到疤疤。		
3-129	企 ki'	蹬 den	蹬 den	站得直挺挺地。	
3-130	跔 pa'	跔 pa'	走 zeu'	到處亂跑。	
3-131	擎 kia	槌 chui	擎 kia	棍 gunˇ	拿武器，準備動武的樣子。
3-132	躡 kiam+		跨越，例如「躡過去」即跨越過去，「躡門檻」即跨過門檻。		
3-133	吃 kid'	吃 kid'	滾 gun'	掩著嘴巴輕笑。例如：佢吃吃滾緊笑，問佢麼个事情也毋講。	

3-134	擒 kim	捉 zug	擒。例如：老虎伏等目眈眈仔看等該群羊仔，等機會去擒捉。		
3-135	揪 kiu'		用手緊抓或扭住。例如「揪頭那毛」、「揪等胸袂」。		
3-136	跔 kiug`	起 hi'	來 loi	以圍欄圈起來。例如：這隻鳥仔分人跔起來，想愛飛也飛毋走。	
3-137	跔 kiug`	等 nen'/den'		困著。例如：該火雞分頭家跔等，走無哪去。	
3-138	狂 kong	狂 kong	偏 pien`	腳不聽使喚，持續腳步不穩的樣子，屬於持續性，越走越偏沒有辦法立即走正。例如：阿公食酒醉咧，行路狂狂偏，差一息仔撞著壁。	
3-139	環 kuan	環 kuan	轉 zhon'	不停的轉來轉去，用來形容人著急或忙碌的樣子。例如：為著準備請人客，阿姆在灶下無閒到環環轉。	
3-140	闕 kue	忒 ted		打破了。若要表示破得很嚴重，可說「闕爛爛」。例如：地泥滑滑，碗險險分老弟闕忒。	
3-141	罉 la+	啊 a+	罉 la+	仔 er	輕輕地試探。例如：佢在米缸罉啊罉仔，毋堵好嘎罉著一條蛇哥。
	(罉 la+	罉 la+	仔 er)		
3-142	睺 lai'	啊 a+	過 go~		以眼大略掃視。例如：佢書底飽，記才又好，文章睺啊過就奈得何。
3-143	睺 lai'	人 ngin			眼神對人掃視。例如：佢目珠當會睺人，看起來當惡。

- 3-144 犁 頭 剷
lai teu can' 跌跤時，身體重心不穩而向前俯衝的情形。例如：佢行忒遽，一下仔無注意就打犁頭剷。
- 3-145 丙 舌
le shad' 吐舌的樣子。例如：天時忒熱，狗仔就會丙舌來降低溫度。
- 3-146 撮 嘴 撮 鼻
liab zhoi' liab pi+ 以舌頭舔卡在牙縫或齒隙中的食物。
- 3-147 尢
liau' 腳背揮踢。例如：佢个腳尢啊去，嘎毋堵好害人踎倒。
- 3-148 捩 當 轂
lid dong` gug 轉得很快，例如陀螺快速轉動，同義詞為「轉當轂」。
- 3-149 捩 上 捩 下
lid shong` lid ha` 轉來轉去，忙個不停。例如：佢歸下晝騎車仔捩上捩下，毋知無閒麼个？
- 3-150 躡
lien' 反覆踩踏。例如「牛仔躡菜地」、「細人仔上眠床躡被」。
- 3-151 哏 出 來
lien' chud loi 吐出來，該動作較緩慢。例如：佢食著這雞卵糕味緒怪怪，遽遽哏出來。
- 3-152 踉 蹭
lin` cin` 走不穩要跌倒的樣子，亦可說「踉踉蹭蹭」。例如：阿丑伯食咧酒，行路踉蹭，見人就笑到牙絲絲仔。
- 3-153 兩 腳 無 搭 地
liong` giog mo dab` ti+ 跑得很快，引申為事情繁忙，忙碌不停。例如：阿叔正開業，有盡多事情盡無閒，佢根本就兩腳無搭地，全坐寮毋得。

3-154	溜 liuˊ	溜 liuˊ	蹴 cioˊ	地勢傾斜，讓人往下滑。例如：下山个路溜溜蹴，係無注意會跌落去。	
3-155	落 lauˊ	毋 m	核 hedˊ	套不住。例如：清潔隊員捉野狗，用索仔落狗落毋核。	
3-156	摻 lauˊ	著 doˊ		東西混合了；交到壞朋友。例如：這係分阿芬个，該係分阿珍个，你斯毋好摻著哦。例如：阿明毋知去哪摻著恁多不搭不膝个朋友，這下還學人食菸。	
3-157	摻 lauˊ	摻 lauˊ	合 gag	合 gag	混合在一起分不開。例如：麼个菜都摻摻合合共下煮，敢會好食？
3-158	摻 lauˊ	摻 lauˊ	摻 ciuˊ		混合在一起。同「摻摻合合」。
3-159		搵 lodˊ			用細竹條抽打；用手掌握住，順勢滑動。例如：佢摻同學相打，分阿爸知著，跔等捉來搵。例如：佢用手去搵冬瓜，分毛虐著。
3-160	搵 lodˊ (搵 lu)	衫 samˊ 衫 samˊ	袖 ciu+ 袖 ciu+)		將長的衣袖直接從手腕往手臂上方反覆推的動作，表示要準備做事情了。
3-161	搵 lodˊ	鬚 siˊ			以手掠鬚子，有神情自若的樣子。
3-162		搵 lu			捲衣服或雙手抱持著東西，例如「搵褲腳」、「搵褲頭」即提褲腳、提褲頭。

- 3-163 攞 攞 扞 扞
lu lu led` led` 摟摟抱抱。
-
- 3-164 攞 手 捋 腳
lu shiu' lod` giog 捲起袖子及褲腳，要動手的樣子。
例如：看著田肚有田螺，大家相賽攞手捋腳跳落去拈。
-
- 3-165 銖 空 仔
lui+ kung` er 以旋轉方式鑽孔。
-
- 3-166 拈
mag` 比較大的器物重力打擊。例如：棍仔拈啊去！山豬就橫下去哩！
-
- 3-167 搵 來 搵 去
med loi med hi` 弄來弄去、搞來搞去。例如：搵來搵去還毋係共樣，早知就先轉咧。
-
- 3-168 蒙 摳 摳
miang` ciu` ciu` 完全遮蓋沒有遺漏。例如：袋仔裡肚个東西蒙摳摳，會知係麼个。
-
- 3-169 蒙 塞 塞
miang` sed sed 完全遮蓋不露出。例如：阿姆摻東西蒙塞塞，喊佢揣看啊係麼个。
-
- 3-170 糜
moi` 沒有牙齒的人以牙齦慢慢磨碎食物。例如：阿婆無牙齒，用牙倉肉糜啊糜仔。
-
- 3-171 望 啊 望 仔
mong+ a+ mong+ er 隨處張望的樣子。例如：聽講阿燕愛轉，阿婆歸日企在門口望啊望仔。
-
- 3-172 目 聚 聚
mug ci` ci` 皺眉眯眼看物的樣子。例如：佢看你斯怕近視咧，見看人就目聚聚。
-
- 3-173 目 眨 眨 仔
mug shab shab er 雙眼閉著的樣子。例如：熟地碼，佢目眨眨仔就尋得著。

- 3-174 目 摸 摸 仔
mug mia` mia` er 盲眼摸著走路的樣子。例如：看佢目摸摸仔，怕係正醒定定。
-
- 3-175 搨 肚 屎
nam` du` shi` 捧腹。如「笑到搨肚屎」指捧腹大笑。
-
- 3-176 另 命
nang+/hang miang+ 拚命出力。例如：這細人仔見擺擲人搞到另命緊喊，也毋驚半夜發狂。
-
- 3-177 躡 腳 (躡 腳 尾)
nen` giog (nen` giog mui`) 抬起腳跟、踮腳。例如：阿明較矮細，看戲輒常愛躡腳正看得著。
-
- 3-178 磕 著
ngab` do` 碰撞到，例如「磕頭」指叩頭、「磕壁」指以額頭碰撞牆壁。
-
- 3-179 搵 搵 仔 食
vud` vud` er shid` 埋頭猛吃。
-
- 3-180 咬 著
ngau` do` 咬到，噬著。例如：擻你講毋好食恁遽，你看！這下咬著舌嫩流血哩！
-
- 3-181 頷 頷 拜
ngam` ngam` bai` 一直點頭的樣子或不停的拜。例如：阿公坐在該啄目睡，頭那頷頷拜。
-
- 3-182 刈
ngan 小物削大物時，刀不離物，先用刀在周圍畫一圈，越切越深，然後用力斷之，可用於竹子、甘蔗等。例「刈斷」即切斷。
-
- 3-183 耳 角 角
ngi` gog gog 豎耳認真傾聽的樣子。例如：佢當會講古，逐儕都聽到耳角角。
-
- 3-184 逆 腳
ngiag giog 走起來不順暢的樣子，指路況不好走。例如：這條路半嘔半嘔仔，行起來當逆腳。

3-185

黏 牙 楔 齒
ngiam nga siab chi'

食物黏著牙齒或夾在牙縫中。例如：這麥芽糖好食斯好食，毋過黏牙楔齒，盡得人惱。

3-186

唸 唸 唸 唸
ngiam ngiam ngiam^v ngiam^v

針對某件事情，口中說話不停的樣子。例如：佢透日唸唸唸唸，毋知講麼个東西。

3-187

目 盯 盯
mug dang` dang`

瞪大了眼睛挑釁的看。例如：講話就講話，目盯盯做麼个？

3-188

撚 死 死
ngien' si' si'

牢牢的抓住，不肯放手。例如：屋下个錢分阿蘭撚死死，係愛用著錢愛摻佢伸手。

3-189

扭 屎 跏 花
ngiu' shi' vud fa`

屁股扭動的樣子。

3-190

愕 琢
ngog dog

因突發、不明究理之狀態下而產生的愕然現象。例如：佢載甘蔗，當在該路脣削來賣分過路客，翻啊轉身看著警察愕琢一下，連刀仔斯跌下來。

3-191

弄 來 弄 去
nung^v loi nung^v hi^v

鑽來鑽去，動個不停。

3-192

遏 等
od dam'/nan'

以力量抵住、按住，相反「遏毋核」即按不住。例如：下崎咧！嬰兒車愛遏等，正毋會溜等走。

3-193

爬 山 蹶 壁
pa san` kied` biag

徒手赤腳攀登山崖峭壁。

3-194	攀 pan	抓著某物向上爬，例如「攀上攀下」即謂到處攀越。
3-195	攀 籬 吊 壁 pan li diau ^ˇ biag	翻越籬笆，爬登牆壁，形容人善於攀爬或好動的樣子。例如：這細人仔攀籬吊壁，厥姆乜奈佢毋何。
3-196	勻 勻 來 pang [`] rhun loi	分開使之均勻。例如：你斯愛勻勻來，毋好分人講大細心。
3-197	勻 開 來 pang [`] koi [`] loi	分散開來。例如：菜頭絲愛勻開來，黏共下晒毋會燥。
3-198	拋 拋 仔 pau [`] pau [`] er	上下拋動。例如：該瓜仔切好拿來拋拋仔！就做得打淨食。
3-199	掀 開 來 pia [`] koi [`] loi	向兩側張開或敞開。例如：這領大襖，係講鈕仔無鈕起來，掀開來乜拗蠻好看。
3-200	掀 掀 pia [`] pia [`]	向兩側張開的樣子。例如：該隻鳥仔翼掀掀，愛飛起來樣。
3-201	破 po ^ˇ	割開、剖開，例「對半破」即從中一分為二。
3-202	扞 vong [`]	捶擊。例如「捉來扞」即為抓來痛毆。
3-203	伏 貼 貼 pug [`] dab dab	五體貼地。例如：搞園人尋該下，佢伏貼貼，驚分人看著。
3-204	聚 總 ci+ zung [`]	聚集。例如：你先行無相干，等一下在佢屋下聚總正共下出發。

3-216	摻 sem ^ˇ		用力打。例如「分人摻」、「拿棍仔摻」。		
3-217	狷 sen	人 ngin	咬人。例如：這細猴牯盡得人驚，一無注意著會對背後狷人。		
3-218	擘 so [`]	忒 ted	用手擦掉；私下把事情抹銷。例如：上禮拜該條新聞背尾無繼續報，怕係尋律師擘忒咧。		
3-219	擘 so [`]	心 sim [`]	肝 gon [`]	撫胸口。例如：佢緊張到緊顫，阿姆摻佢擘心肝，喊佢放輕鬆毋使驚。	
3-220	手 shiu [`]	輕 kiang [`]	腳 giog	輕 kiang [`]	動作輕巧小心。例如：賊仔手輕腳輕，對窗門爬落屋肚，摻保險箱偷走咧。
3-221	手 shiu [`]	爬 pa	腳 giog	蹶 kied [`]	四體操勞。例如：這條山路當毋好行，大家手爬腳蹶正到山頂。例如：佢跌落水竇肚，大家手爬腳蹶正摻佢救起來。
3-222	踏 tab [`]	出 chud	踏 tab [`]	入 ngib [`]	來回不停走進走出，或來回躊躇不安的樣子。例如：隔壁阿伯請佢去食酒，堵著一陣雨來，踏出踏入毋知愛去抑毋去。
3-223	踏 tab [`]	兜 deu [`]	起 hi [`]	來 loi	預留一些。例如：財產分細人仔，自家老本愛先踏兜起來。
3-224	踏 tab [`]	上 shong [`]	踏 tab [`]	下 ha [`]	走來走去。例如：佢透日在灶下踏上踏下，毋知變麼个出來。

3-225	礫 礫 顫 kam' kam' zhun'	發抖，主要指身體的抖動，原因可能為寒冷或驚嚇。例如：佢做賊分人捉著，盲去派出所，就驚到礫礫顫。
3-226	彈 著 tan do'	彈擊到。例如：煎魚仔，分油彈著當痛。
3-227	挺 挺 昂 ten' ten' ngong'	仰臥，臉朝上躺著。例如：佢兩公婆，一儕睡目挺挺昂，一儕打側睡。
3-228	跣 陣 ten chin+	跟著隊伍。
3-229	跣 龍 ten liung	跟隨舞龍隊伍一起遊行。例如：佢屋下人全去跣龍咧，所以屋下全無人在。
3-230	頭 探 探 仔 teu dam' dam' er	頭伸出在外的樣子。例如：該賊仔在圍牆外背頭探探仔，看有人在無。
3-231	偷 睺 teu' lai'	以斜眼偷看。
3-232	頭 臥 臥 teu ngo~ ngo~	頭仰著的樣子。例如：阿輝仔好恬恬仔流鼻血，先生喊佢遽遽頭臥臥，正毋會過流。
3-233	頭 磬 磬 仔 teu cin' cin' er	低著頭。例如：佢毋知有麼个心事打結，日日就頭磬磬仔，還不時故大氣。
3-234	拖 劑 to' ce'	截長補短，使整體狀態平均。例如：恁大筆个錢毋見忒，你愛仰般拖劑正得？

- 3-235 綯 等
to den'/nen' 拴住或綁住。例如：這狗會咬人，愛綯等正較安全。
- 3-236 宕 睡
tong+ shoi+ 睡覺睡過頭。例如：佢輒輒宕睡，睡到當晝，下晝正去上課。
- 3-237 幹 頭 溜 瀉
vad teu bid sia~ 掉頭就跑。例如：阿明看啊著警察就幹頭溜瀉，怕係做麼个虧心事。
- 3-238 噉 天 噉 地
ve tien` ve ti+ 指哭泣。例如：該個癲仔毋知為著麼个，噉到噉天噉地。
- 3-239 噉 噉 滾
ve ve gun' 哇哇叫。例如：該隻細人仔毋聽講，分厥姆打到噉噉滾緊噉。
- 3-240 噉 噉 嘶 嘶
ve ve se` se` 大聲嘶喊。例如：小可仔著傷定定，你就莫在該噉噉嘶嘶。
- 3-241 唵 唵 喊 喊
vo` vo` hem` hem` 呼叫不止。例如：今晡日愛掛紙，天旨光阿姆就唵唵喊喊，喊大家遽跣床。
- 3-242 擻 擻 忒 去
vog vog ted hi~ 全部丟棄。例如：無愛个東西，好擻擻忒去，毋好放等訂位。
- * 3-244 惶 惶 噉 噉
vong vong ve ve 哭鬧喊叫的樣子。例如：厥孫仔分人擗慣咧，正放落凳仔項就惶惶噉噉。
- 3-245 死 睡
si' shoi+ 熟睡不醒。例如：恁死睡，睡到毋知人事。
- 3-246 瀉 走
sia~ zeu' 溜走。例如：該隻賊仔聽著狗吠，還盲偷著東西就瀉走咧。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-247	潛 siam	入 ngib`	暗中侵入。		
3-248	潛 siam	走 zeu`	暗中逃走，或偷走。例如：毋知麼人摻阿祥仔講警察愛來，佢昨暗晡包袱款款仔就潛走咧。		
3-249	扞 sim`	啊 a+	扞仔 sim` er	持續柔性的上下彈動。例如：細人仔睡在阿姆腳髀項，扞啊扞仔就睡忒咧。	
3-250	搥 sio`	著 do`	被打到、擊中或撞擊到。例如「分車仔搥著」、「分銃子搥著」。		
3-251	搥 sio`	當 dong`	遽 giag	跑得很快、溜得很快。例如：該車仔搥當遽，當得人驚。例如：知講有事頭愛喊佢做，佢斯搥當遽。	
3-252	筱 siu	人 ngin	以小竹條打人。例如：頭擺个細人仔係毋聽話，爺哀會拿竹筱仔筱人。		
3-253	紮 zad	髻 gi`	髻 zung`	束髮髻。	
3-254	砣 zag		壓住，例如「砣石頭」即用石頭壓著、「砣扁忒」即壓扁。		
* 3-256	批 zii`	頭 teu	那 na	毛 mo`	爭吵中拉扯頭髮的動作。例如：兩公婆冤家，互相批頭那毛，搥到細人仔毋知愛仰般做正好。
3-257	搥 zhim`				以指甲的尖端向目標物，施力往下壓迫壓擠。例如：分蚊仔叨毋好緊爪，手指甲搥一下仔，較毋會癢。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-258	轉 肩 zhon' gien'	挑擔時左右肩互換。例如：係忒重，你就愛轉肩。
3-259	轉 側 zhon' zed	翻身，轉成側面。
3-260	醉 摸 摸 仔 zui' mia' mia' er	醉得摸著走路的樣子。
3-261	種 崩 崗 zhung' ben' gong'	栽到懸崖下或跳崖自殺。
3-262	翻 舫 斗 fan' kin' deu'	翻舫斗。
3-263	丙 舌 te' shad'	以舌取物。
3-264	上 上 肩 shong' shong' gien'	將東西放上肩膀。
3-265	湧 出 sib' chud	水湧出或滲出的樣子。
3-266	詐 睡 za' shoi+	裝睡。
3-267	禁 腳 gim' giog	因鞋小導致腳不舒服，走起來不順暢的樣子。例如：鞋忒細，著啊著毋合腳，會禁腳。
3-268	逅 轉 去 heu' zhon' hi'	分解後裝回去。

3-269

矧 藥 仔
giu rhog` er

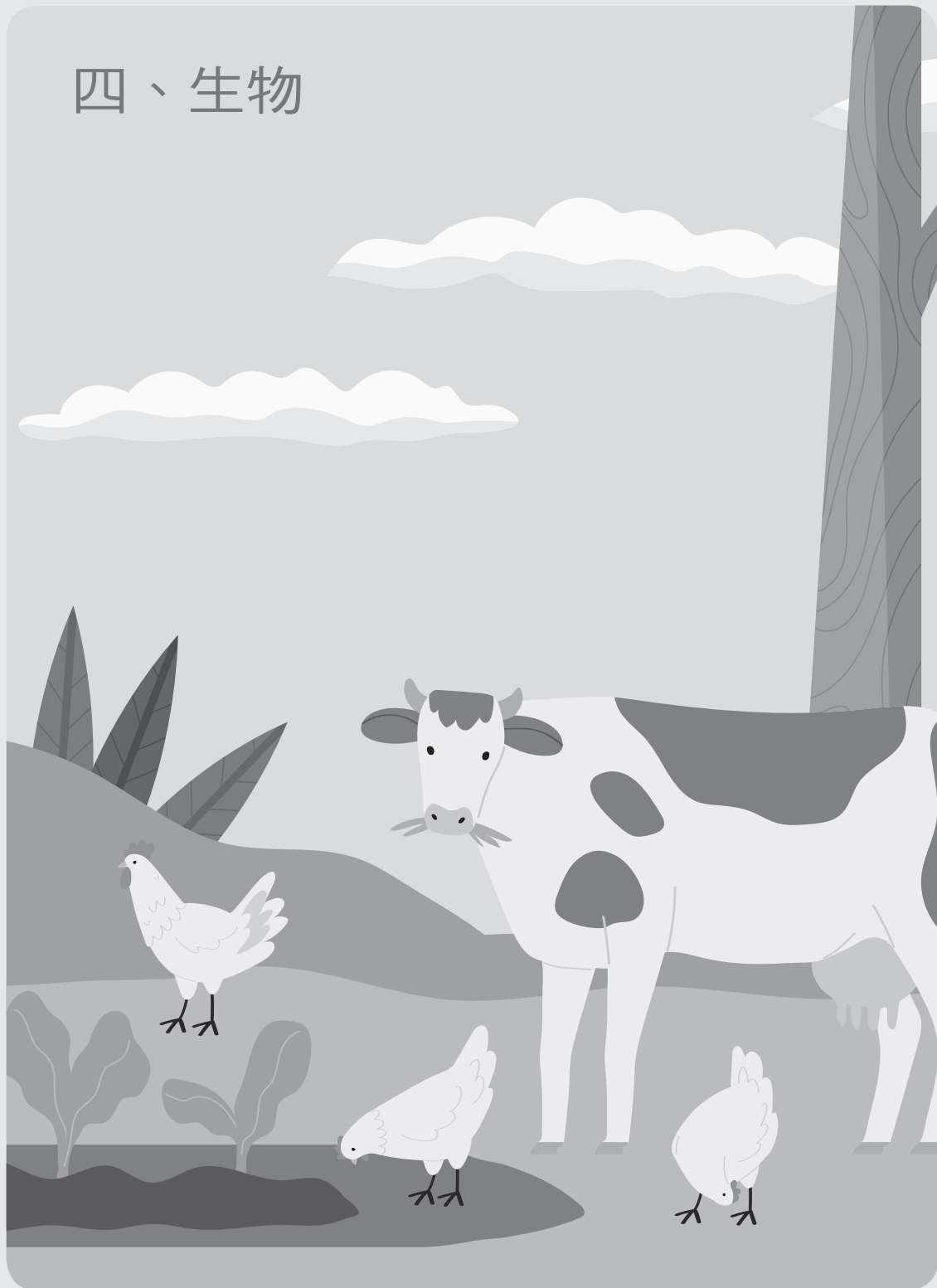
(以噴農藥機具)噴灑農藥。

3-270

封 啊 過 去
fung` a+ go` hi`

用巴掌打過去。

四、生物



4-1	拔 bad`	尾 mui`	鱷魚、牛隻等大型動物甩尾巴的動作。		
4-2	暴 bau`	禾 vo	串 chon`	抽穗。例如：這禾仔當暴禾串，最好毋好堵著落水天正好。	
4-3	飽 bau`	仁 rhin	指豆莢內的果仁精實飽滿。例如：這豆莢當飽仁，炒起來定著當好食。		
4-4	包 bau`	生 sang`	傷口表面雖然好了，但裡面還長膿。例如：傷口愛清淨來，無斯會包生。		
4-5	颯 biau`	筍 sun`	植物初生的枝葉特別突出者。例如：春水落著多，竹仔看等佢颯筍。		
4-6	扁 bien`	嘴 zhoi`	鴨子；要哭的樣子。例如：鴨仔扁嘴，做毋得拿來敬阿公婆。例如：講佢兩句仔定定，跔等就扁嘴。		
4-7	奮 bin`	走 zeu`	動物掙扎想要逃脫。例如：該隻鳥仔分人扭著，看佢緊奮翼想愛奮走。		
4-8	晟 chang	卵 lon`	在光照下看蛋內胚體孵化的狀況。例如：阿婆拿卵在該門縫晟卵。		
4-9	瘦 seu`	狗 giou`	多 do`	鹵 lu`	瘦弱的狗特別多毛病。鹵，本義是鐵鏽，用以比喻人體弱多病。例如：佢生來瘦瘦仔，盡多症頭，正式係瘦狗多鹵。
4-10	菜 coi`	廂 siong`	菜畦。		
4-11	菜 coi`	秧 rhong`	菜苗。		

4-12 出 涎 仁
chud giab rhin 動植物的傷口流出汁液，凝成硬塊的過程。

4-13 打 𦉳
da' lud 拴著或繫著的動物被掙脫了。例如：你个牛啊，牛索分佢打𦉳，瀉走咧！

4-14 狗 𦉳 筊
gieu' pun gong 指狗發長嘯聲，像狼嚎一般。民間傳說是狗看到鬼時才會這樣叫，俗以為是不祥之兆。

4-15 探 根 (訂 根)
dam~ gin` (dang~ gin`) 生根。例如：番薯藤盡生趣，目目就會探根落泥打番薯。

4-16 反 種
fan' zhung' 原意為變種，後喻反常。例如：你種个柑仔係反種个，抑係買毋著樹秧？任看就係橘仔！

4-17 雞 鶖 仔
gai` gug er 發育中的小公雞。

4-18 狗 條 仔
gieu' tiau er 不大不小、尚未達成犬的狗。

4-19 猴 嫫
heu ma 母猴，可用於對女性好友之暱稱。

4-20 現 蹄
hien+ tai 牛隻腳蹄向後踢，此動作會把蹄顯出，引申為暴露自己的缺點。例如：兄弟愛和掙，毋好現蹄分別人看。

4-21 吭 吭 飛
hong~ hong~ bui` 嗡嗡地飛。

4-22 翼 闌 闌
rhid` hia` hia` 翅膀張開。例如：鷓婆翼闌闌，緊飛緊高。

4-23	翼 rhid`	𦏧 pia`	𦏧 pia`	形容雙翅外張微垂的樣子。例如： 該隻鷓鴣翼𦏧𦏧，看起來當無精神。
4-24	羊 rhong	𦏧 ga`		公的種羊。
4-25	油 rhiu	蔥 cung`		蘆薈。
4-26	蹶 kied`	食 shid`		形容動物以爪抓地取食。例如：雞 鴨放落田肚，佢自然會去蹶食。
4-27	揸 kim+	雞 gai`	嫲 ma	公雞騎上母雞進行交配。例如：雞 公揸雞嫲，為著傳宗接代。
4-28	跔 kiug`	雞 gai`	鴨 ab	把雞鴨關住、圍堵住。
4-29	開 koi`	翼 rhid`		展翅。
4-30	開 koi`	目 mug		初生動物，第一次張開眼睛。
4-31	開 koi`	𦏧 va`		樹枝開叉。
4-32	屈 kud`	尾 mui`		尾巴短貌。例如：這下人畜个豬仔， 且勢就屈尾。
4-33	賴 lai+	𦏧 pu+		母雞生蛋一段時間後就要𦏧蛋，儘 管雞窩裡沒有蛋，仍然賴著不走。 比喻沉迷、不知改進，沒覺醒。例 如：賴𦏧雞嫲毋知醒。（諺）

4-34	噉 lemˋ	噉 lemˋ	滾 gunˊ	狂吠不止，比喻人大聲咆哮。例如「狗仔透暗晡噉噉滾吠無停」、「噉噉滾罵無停」。
4-35	嘍 leuˋ	狗 giuˊ		出聲喊叫並吸引狗。也可使用在雞等家禽家畜，例如「嘍雞」、「嘍貓仔」。例如：大家食啊飽，阿姆就去準備飼料，嘍狗來食。
4-36	蔭 lim+	忒 ted		植物因陽光被遮蔽而枯萎。例如：風圍析蔭忒个禾仔大體媯，加盡無割。
4-37	溜 liuˋ	苔 toi		苔蘚。
4-38	卵 lonˊ	崽 zeˋ		雞鴨腹中尚未成形的蛋。
4-39	蚊 munˋ	蟀 sudˋ	仔 er	蜉蝣或小飛蟲。例如：熱天騎車仔愛注意蚊蟀仔，分佢打著會擘毋開目。
4-40	尾 muiˋ	冇 dang	冇 dang	動物尾巴翹起來的樣子，也可比喻人得意高興的樣子。例如：該貓仔尾冇冇，毋好摸佢，會分佢爪著。例如：老弟考著頭名，分先生說兩句，歸日尾冇冇。
4-41	尾 muiˋ	砣 to	砣 to	尾巴下垂貌，多用於羽毛類動物。例如：該隻鳥仔歸身烏疏疏又尾砣砣，定著係阿啾箭。
4-42	毛 moˋ	菇 guˋ	仔 er	禽鳥類身上初生之短毛。例如：這隻鴨仔毛菇仔當多，擲毋得淨。

4-43	難 角 仔 nad gog er (難 角 蟲) (nad gog chung)	毒蛾的幼蟲，看起來像隻小毛毛蟲，人體碰上如灼傷的感覺，又痛又癢。
4-44	牙 狷 狷 仔 nga sen sen er	形容牙齒顯露，一副要咬人的樣子。例如：該隻狗牙狷狷仔，像愛咬人樣，你毋好行兼。
4-45	硬 絲 硬 絲 ngang+ si` ngang+ si`	纖維粗硬的蔬果。例如：這菜莖硬絲硬絲，炒起來毋好食，愛擇忒去。
4-46	二 槽 ngi+ co	攪穀後掉至風車第二格的穀子，此類稻穀屬不精也不實的狀態。
4-47	齧 齧 齧 齧 ngiˇ ngiˇ ngiaˇ ngiaˇ	原指貓或狗彼此相爭時齧牙咧嘴的樣子，後比喻為吵架的意思。例如：大自家毋好齧齧齧齧，事情正會做到順序。
4-48	惹 惹 ngiaˇ ngiaˇ	條枝不整齊的樣子。例如：若頭那毛惹惹，遽去梳好來。
4-49	廿 廿 趯 ngiamˇ ngiamˇ so	蠕動爬行的樣子。例如：厥菜園無打農藥，虐毛蟲廿廿趯。
4-50	藕 絲 藕 絲 ngiau` si` ngiau` si`	生物生長纖弱貌，即枯萎、不茂盛的样子。
4-51	牛 孛 仔 ngiu ci+ er	小母牛。
4-52	牛 拂 仔 ngiu fid` er	趕牛用的鞭子。

- 4-53 鵝 公 吮 人
ngo gung` cion` ngin 公鵝攻擊、驅趕陌生人的行為。
-
- 4-54 藕 藕
niau` niau` 植物外皮不平整貌。如「杌仔藕藕」、「番薯藕藕」。而人的臉不平整可說「面藕藕」，或「藕面藕面」。
-
- 4-55 拔 翼
pad` rhid` 拍打翅膀。
-
- 4-56 冇 筲
pang` gong 植物的莖不堅實。例如：竹仔冇筲冇筲，窿入灶空，大火一燒會砰砰滾響。
-
- 4-57 皮 堅 堅
pi gien` gien` 泛指物體表皮經作用結成硬皮。例如：菜頭板煎到皮堅堅，還香還好食。
-
- 4-58 青 暝 狗
ciang` miang` gieu` 不會認人就亂吠亂咬的狗，後引申為罵人沒長眼睛似的。例如：該儕人係青暝狗係無？看著人像毋識樣仔。
-
- 4-59 斷 氣
ton` hi` 斷氣、氣絕。
-
- 4-60 豺 蟲
sai chung 蛔蟲。
-
- 4-61 生 腸
sang` chong 動物的卵巢、輸卵管。
-
- 4-62 蝨 嫫
sed ma 頭蝨。

4-63	上 shong`	峙 ziˇ	雞隻跳上雞舍，現常用於戲謔人去睡覺似雞入雞舍。例如：老雞嫲上峙，蹶毋得上。例如：正食啊飽定定，佢早就上峙哦？	
4-64	打 da´	雞 gai`	嫲 ma	公雞與母雞交配。例如：雞公打雞嫲，搵到一雞峙捩捩轉，還浙濟唷！
4-65	跳 tiauˇ	子 zii´	母雞脫離扶養的小雞的過程。例如：雞嫲跳子後，接等正會生卵、孵卵。	
4-66	田 tien	螺 lo	疔 pi´	田螺開口部分的保護片，俗語：「田螺疔，做到死」，相命者認為指甲粗短如田螺疔是勞碌命。
4-67	搵 vun+	水 shui´	在水裡浸泡，多用於水牛。例如：熱天時節，牛仔盡好去河壩肚搵水。	
4-68	相 siong`	背 ba	動物交配。	
4-69	熟 siug	水 shui´	指動植物或果實已經成熟。例如：熟水个雞仔，剝雞肉盤當湛。	
4-70	孱 zan`	著 do´	因營養不良而致長不大。例如：這粒杌仔孱著，無冇，毋好食。	
4-71	孱 zan`	孱 zan`	(丕 孱) (ngan` zan`)	形容發育不良、長不大的樣子。例如：莫看阿明孱孱，走相逐無人走得贏佢。
4-72	走 zeu´	大 tai+	水 shui´	逃避水患；指家禽罹患瘟疫。

4-73	走醒 zeu' siang'	動物發情。例如：吾屋下貓仔走醒，歸日仔探聲，害佢暗晡頭睡毋落覺。
4-74	走種 zeu' zhung'	品種失純。例如：佢兩子爺全當壞漿，像到無走種。
4-75	作劇 zog hiag	小牛突然性起奔跳；引申為調皮搗蛋意。例如：該班个細人仔係有一個作劇，會攞到歸班毋使上課。
4-76	壯旺 zhong' vong+	（植物）茂盛、強壯。例如：這肥恁好，種个禾當壯旺。
4-77	豬孖仔 zhu' ci+ er	未成年、且未生育的母豬。
4-78	豬哥 zhu' go'	公的種豬；好色之徒。「豬哥涎」就是指好色鬼流的口水。
4-79	豬胚仔 zhu' poi' er	正在成長、未成熟之中豬。
4-80	觜食 zui' shid'	啄食。例如：禾埕晒穀，屋簷鳥當會來觜食。
4-81	滑鼻 vad' pi+	繩索穿過牛鼻，導致牛的鼻孔破裂；後用以引申指穿物的孔破裂。
4-82	轉青 zhon' ciang'	植物變得青綠，有復活之意。

五、自然與景觀



- | | | |
|-------|---|------------------------------------|
| 5-1 | 恁 落 水
anˋ logˋ shuiˋ | 雨正下得這麼大。例如：外背恁落水，毋知哪久正會斷水腳？ |
| 5-2 | 半 山 排
banˋ sanˋ pai | 半山腰。例如：該片半山排種恁多檳榔，落大水毋知會仰般？ |
| 5-3 | 半 崎 仔
banˋ giaˋ er | 半山坡、坡道的中途。例如：還絕！行到半崎仔正發現著皮包仔無攞著。 |
| 5-4 | 山 崩 石 斃
sanˋ benˋ shagˋ lud | 崩山坍頂、山崩石落。 |
| 5-5 | 發 風 落 水
bod fungˋ logˋ shuiˋ | 颶風下雨，形容天氣惡劣。例如：佢當有信用，就算發風落水佢乜係會過來。 |
| 5-6 | 陣 光 陣 暗
chin+ gongˋ chin+ amˋ | 一陣光一陣暗之省語，即時晴時雨。 |
| 5-7 | 陣 寒 陣 熱
chin+ hon chin+ ngiedˋ | 氣候溫差變化快；生病時忽冷忽熱。 |
| * 5-9 | 草 弄 弄 仔
coˋ nungˋ nungˋ er | 草又高又密，形容雜草叢生的樣子。例如：這搭位仔草弄弄仔，已毋好行。 |
| 5-10 | 長 尾 星
chong muiˋ siangˋ
(掃 把 星)
(soˋ baˋ siangˋ) | 彗星。 |

- 5-11 衝 燒
chungˋ shauˋ 極熱物體遇水產生熱氣上湧；有機物堆積含水分發霉時產生熱能的過程。例如：馬膠路晒到當燒，一陣雨落啊下就衝燒。例如：穀愛晒燥來，係無，衝燒就會壞忒。
- 5-12 做 烏 黝 冷
zoˋ vuˋ duˋ langˋ 冬季裡下的陰暗寒雨。例如：外背做烏黝冷咧，你自家在外地知好著燒來無？
- 5-13 頂 嶺
dinˋ dungˋ 山之最高點。
- 5-14 倒 汗 水
doˋ hon+ shuiˋ 水蒸氣在壁上或容器中凝成水滴的現象，像冒汗一般。
- 5-15 倒 大 水
doˋ tai+ shuiˋ 傾盆大雨，下大雨，彷彿用倒的。例如：打風馳个天時，一下四方八面烏雲遮天，跔等斯倒大水。
- 5-16 東 弓 晴，
dungˋ giungˋ ciangˋ 東邊出現彩虹，將會是大晴天，不會下雨，西邊出現彩虹，則會下雨，
西 弓 雨
siˋ giungˋ rhiˋ 描述自然現象。
- 5-17 搵 下 來
eb haˋ loi 土崩蓋下來。例如：山搵下來，該家人走毋掣，屋跔等就分佢搵忒咧。
- 5-18 漚 水
euˋ shuiˋ 久雨不止。例如：漚水漚歸隻月，毋知幾時正會好天？
- * 5-20 火 煙 濃 天
foˋ rhanˋ ngiungˋ tienˋ 濃煙瀰漫遮蔽了天空。例如：迎龍个紙炮打到火煙濃天，強強看毋著路咧。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

5-21	火 fo'	爨 lad	泥 nai	火堆裡經火燒過的泥土，可做肥料促進植物根莖的成長。
5-22	火 fo'	路 lu+		隔火區，為防止火苗蔓延。例如：火燒山咧！遽遽開火路，正毋會歸片山燒淨淨。
5-23	火 fo'	屎 shi'		木柴、煤炭等燃燒後之餘燼。
5-24	風 fung`	溜 liu'	溜仔 liu' er	清風吹拂的樣子。例如：今晡日騎車仔上班，歸路風溜溜仔，已舒爽。
5-25	崑 gien~	頂 dang'		山嶺之最高處。
5-26	坑 hang`	壑 lag		溝壑。
5-27	行 hang	山 san`		因地層滑動，導致山位移。例如：地動搖啊去，已會造成行山。
5-28	毫 hau	光 gong`		在陰暗中顯現的光芒。例如：該隻石牯，放在暗个地方會毫光。
5-29	氣 hi~	湧 rhung'	湧 rhung'	熱氣往上蒸騰或湧出的樣子。例如：過年蒸粄仔，大鑊滾水氣湧湧，開鑊蓋時愛細義兜仔。
5-30	翕 hib	翕 hib		沉悶不通風的樣子。
5-31	烱 ho`	日 ngid		太陽熱氣逼人。例如：日頭恁烈，紅毛泥埕項盡烱日。

5-32	河 壩 壩 ho baˋ lag	河溝。
5-33	焯 蝦 公 樣 hog ha gungˋ rhong+	比喻在烈日下極為乾熱的樣子。例如：在恁大个日頭下做事，像在該焯蝦公樣。
5-34	旱 坑 honˋ hangˋ	乾涸的溪流流域。
5-35	煙 炯 炯 仔 rhanˋ dung dung er	濃煙漫布的樣子。例如：隔壁火燒屋，歸間屋煙炯炯仔，還得人驚。
5-36	夭 泥 rhauˋ nai	濕軟的泥巴。
5-37	應 聲 rhinˋ shangˋ	回音。
5-38	壅 塵 打 灰 rhungˋ chin daˋ foiˋ	積了一層灰塵。例如：歸間屋仔壅塵打灰，毋知幾久無拚掃咧！
5-39	壅 壅 rhungˋ rhungˋ	塵土飛揚貌，散亂凌亂貌。例如：歸間屋壅壅，窗門打開來分佢散。
5-40	榮 榮 rhung rhung	形容草木茂盛的樣子。例如：該桃花生到榮榮，蜂仔、蝶仔也來鬥鬧熱。
5-41	企 死 kiˋ siˋ	形容乾旱，樹立著枯死。例如：這樹仔企死，阿爸講愛倒忒去。
5-42	冷 泔 泔 仔 langˋ vedˋ vedˋ er	形容冰冷的樣子。例如：冬下頭，水龍頭擰啊開，水都冷泔泔仔。

5-43	涼 沁 涼 沁 liong sim ^ˇ liong sim ^ˇ	形容陰冷的樣子。例如：正落啊來這間屋仔，背囊試著涼沁涼沁。
5-44	冷 膾 冷 減 lang [`] zhi [`] lang [`] ved [`]	形容食物或水很冷的樣子。例如：這水果冷膾冷減，愛仰般食？例如：桌項个飯毋好放到冷膾冷減，遽來食！
5-45	濂 濂 liam [´] liam [´]	形容水減少了。例如：田肚濂濂，愛遽去旱水，係無，禾仔會死忒。
5-46	濂 淨 淨 liam [´] ciang ⁺ ciang ⁺	水乾涸掉了。例如：河壩个水濂淨淨，連魚仔都無看著。
5-47	濂 忒 liam [´] ted	水漸乾涸。例如：恁久無落水，陂塘个水濂忒咧。
5-48	蔭 蔭 lim ⁺ lim ⁺	陽光被遮蔽陰暗的樣子。例如：這條路蔭蔭，行起來得人驚得人驚。
5-49	涼 習 習 仔 liong sib [`] sib [`] er	形容涼爽舒適。例如：恁久天時涼習習仔，已舒爽。
5-50	涼 沁 沁 仔 liong sim ^ˇ sim ^ˇ er	形容涼入心扉。例如：這碗冰食落肚，歸身仔試著涼沁沁仔。
5-51	老 樹 開 花 lo [´] shu ⁺ koi [`] fa [`]	老樹開花，引申為年紀大了才懷孕。
5-52	燼 lo [`]	灰燼，為紙類燒盡之產物。例如：頭擺，金紙燒个燼，愛放長流水流走。
5-53	落 毋 成 水 log [`] m shang shui [´]	下不了什麼雨。例如：外背水點跌啊跌，天還已開，落毋成水啦。

5-54	落 水 浙 濟 (log` shui` zhab` zhe` 落 水 汁 浙) (log` shui` zhib` zhab`)	形容雨天濕漉泥濘。例如：這下落大水，落水浙濟，你行路愛細義兜仔。
5-55	窿 底 lung dai`	地勢最低的區域。例如：窿底个圳溝肚有盡多蜆仔好覓。
5-56	滿 山 滿 谷 man` san` man` gug	滿山遍野。
5-57	濛 煙 mung rhan`	霧。「起濛煙」則為起霧之意。
5-58	泥 肉 nai ngiug	可種植之土壤，指植物根部能夠吸收到養分的土層。例如：這夫田个泥肉肥又賁，無論蒔禾抑係種菜就當會生。
5-59	日 朔 ngid sog	白晝。
5-60	日 枷 晴 夜 枷 雨 ngid ga` ciang rha+ ga` rhi`	白天太陽有暈，則天必將晴朗，夜裡月亮有暈，則天必將下雨。
5-61	日 頭 擎 枷 ngid teu kia ga`	太陽戴枷，即「日暈」。例如：日頭擎枷係難得看著个現象。
5-62	熱 燻 燻 仔 ngied` fog` fog` er	形容炎熱。例如：天時熱燻燻仔，這襖你還著得核，還慶哪。
5-63	熱 漬 漬 仔 ngied` zid` zid` er	形容天氣非常熱。例如：外背熱漬漬仔，歇下晒來。

5-64	厝 o`	山 san`	山崩塌下來。例如：這擺風搓發風落水，阿玲佢个屋背厝山，佢嚇到毋敢轉。
5-65	潑 pad	水 shui`	被雨水斜向潑打。例如：外背潑水，遽啊摻窗門關密來。
5-66	拋花 pau` fa`	作浪 zog long+	形容水勢湍急、波濤洶湧，猶如「浪花滔天」。
* 5-68	清 ciang`	冷 lang`	形容晴朗而寒冷的天氣。例如：朝晨頭跣起來試著清冷冷冷，著加一領衫正毋會冷著。
5-69	三 sam`	洽水 gab shui`	三河交會處。
5-70	山 san`	崑 gien`	山脊的稜線。
5-71	山林壁壘角 san` na biag lag gog		山谷偏僻的角落。例如：罕得見著人影个山林壁壘角，有毛蟹、水囊蜆在這位自在絡食。
5-72	山林壁角 san` na biag gog		山林偏僻的角落。例如：佢戴在該山林壁角，爰出來割一料豬肉都無恁該。
5-73	山排 san` pai		山頂與平地間的斜面地帶，即山坡或山腰。
5-74	生溜苔 sang` liu` toi		長青苔。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

5-75

塞 芄 芄
sed bong bong雜草叢生。例如：這草埔塞芄芄，
驚怕有蛇哥。

5-76

星 仔 瀉 屎
siang` er sia` shi`
(瀉 屎 星)
(sia` shi` siang`)

流星、彗星。

5-77

蔭 著
lim+ do`被陰影遮去日光，以致發育不良。
例如：較佷樹林个禾仔分樹仔蔭著，
試著種毋會大樣。

5-78

水 竇 肚
shui` deu` du`水裡。例如：聽講該水竇肚有水蛇，
毋知有影無？

5-79

水 汶 汶
shui` vun vun水渾濁的樣子。例如：風搓過後，
河壩水汶汶，還有當多个大水樵打
下來。

5-80

大 水 頭
tai+ shui` teu山洪爆發時，首先到達的洪水。例
如：外背大水頭，還得人驚。

5-81

遞
tai`蔓延、蔓生。例如：雷公根當會遞，
遞到哪生到哪。

5-82

天 年 倒 貶
tien` ngien do` bien`節氣反常，也可用於價值觀等反常
狀態。例如：天年倒貶，杌仔打牛
眼。（諺）

5-83

斷 水 腳
ton` shui` giog久雨後，雨停了。例如：歸隻月水
落無停，到昨晡日正斷水腳咧。

5-84

推 山
tui` san`

山崩塌。

- * 5-86 死 泥 團
si' nai ton
硬泥塊，引申為不懂變通的笨蛋。
例如：這死泥團！愛仰般教？送去外背分先生教較贏。
-
- 5-87 燥 衣 敲 殼
zau` rhi` lud hog
形容乾旱，植物乾枯得脫落了枯葉。例如：農作物都燥衣敲殼，有可能係天旱造成个，也有可能係分雷公打个。
-
- 5-88 做 冷
zo` lang`
寒流來襲。
-
- 5-89 轉 秋
zhon` ciu`
進入秋天、初秋。例如：轉秋咧！暗晡頭有較涼兜仔。
-
- 5-90 轉 風 頭
zhon` fung` teu
變天，指好好的天，突然暗下來又吹起冷風。例如：轉風頭咧！等下驚怕會拚大雨哦！
-
- 5-91 竹 篙 浪
zhug go` long+
下雨又刮風時，引起的陣陣雨浪。
-
- * 5-93 低 湖 (低 灩)
dai` fu (dai` nong`)
低窪地區。例如：發大水該下，較低湖个位所，當會入水。
-
- 5-94 當 風
dong` fung`
風很強勁、迎風的(地方)。例如：毋好企在當風个所在，會襲著風。
-
- 5-95 過 枝
go` gi`
植物植接後發芽。
-
- 5-96 凝 油 鏡
kien rhiu giang`
水面上有幾滴汙油，像鏡面一樣。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

5-97

透 落 水
teu˘ log` shui˘

冒著雨。

六、事物狀態與變化



6-1	巴巴摳 ba` ba` ciu`	許多東西一起附在上面。例如：一砵糖仔跌在地泥下，歸陣蟻公巴巴摳。
6-2	半出半入 ban` chud ban` ngib`	有的溢出有的留住。例如：老妹手巴掌忒細，洗米該下半出半入，米流忒一半。
6-3	暴線縫 bau` sien` pung+	衣物縫合處裂開。例如：佢跔落去該下無細義，褲襠弓到暴線縫。
6-4	噉忒 biag` ted	爆裂掉。例如：頭那吹著風，痛到強強會噉忒。
6-5	必必 bid bid	表面有很多裂痕的樣子，可用於形容物品、水果、皮膚表面。如「杓嫫晒到必必」、「蓮霧擲到必必」、「嘴脣分風交到必必」。
6-6	筆肱肱 bid kia+ kia+	毛筆筆尖張開不聚，屬已不適宜寫字之狀態。
6-7	必壠 bid lag	裂開成溝痕。例如：頭前个紅毛泥路歸條必壠，行毋得咧。
6-8	必壠必壠 bid lag bid lag	形容龜裂。例如：恁久天旱無落水，田晒到必壠必壠。
6-9	筆搯搯 bid lui lui	筆尖磨損的樣子。例如：這鉛筆分你寫到筆搯搯，拿去削削仔較好寫。
6-10	綻皮 can` pi	表皮翹起，通常指表皮撕裂翻轉。如「樹仔綻皮」表示樹的表皮翹起、「手指綻皮」表示指甲邊細小皮膚翹起。

6-11	臭 水 菇 chiu ^ˇ shui ^ˊ gu ^ˋ	食物因長浸水中而產生的腐敗臭味。例如：頭擺窮苦人，連臭水菇个番薯都還煮來食。
6-12	打 燈 da ^ˊ den	(物體)直著、豎直。例如：這竹篙愛打燈放，打橫放會徑著人。
6-13	打 翻 彈 da ^ˊ fan ^ˋ tan (打 反 彈) (da ^ˊ fan ^ˊ tan)	反彈，引申為不認帳。例如：這筆生理講到好好，包尾佢嘎打翻彈。
6-14	沾 腳 目 dem ^ˋ giog mug	浸到腳踝。例如：臺灣錢，沾腳目。(諺)
6-15	倒 草 do ^ˊ co ^ˊ	牛反芻，也可諷刺人吃東西吃得很慢。例如：會倒草个動物，性情較溫和。例如：佢食東西像牛倒草共樣，慢趁趁。
6-16	倒 頭 do ^ˊ teu	過世。例如：人一倒頭就無氣無脈咧。
6-17	焮 火 eu ^ˋ fo ^ˊ	焚燒。
6-18	返 生 fan ^ˊ sang ^ˋ	復活。例如：剷草定著愛斬草除根，日後正毋會返生。
6-19	腐 忒 fu ^ˋ ted	物體腐爛變成粉狀。
6-20	合 陣 gab chin+	兩個以上的隊伍合併在一起。例如：係愛合陣去乜做得，佢先來打電話定位仔。

6-21	間 等 來 gam˘ nen˘ loi	間隔交錯出現著。例如：係講時間正經鬥毋著，你倆儕間等來乜無相干。
6-22	堅 堅 gien˘ gien˘	因水分蒸發而變堅韌的樣子。
6-23	堅 皮 gien˘ pi	表皮變乾、變硬或顯得堅韌。例如：這水管分日頭晒啊去，變到堅皮堅皮。
6-24	趺 giu˘	向內縮。如「趺手趺腳」即縮手縮腳。
6-25	現 現 hien+ hien+	顯露的樣子；現成。例如：你个衫恁薄，著出去撫身看現現，遽去換領來。例如：錢現現，佢就硬硬毋拿去還人。
6-26	現 淨 淨 hien+ ciang+ ciang+	全部呈現出來。例如：手巴掌毋好全下打開，會現淨淨。
6-27	弛 走 rhe˘ zeu˘	從上往下向外滑動。例如：貨車頂个東西愛綳綳，在路項係弛走跌下來，斯會害人發生車禍。
6-28	翹 翹 橫 kiau˘ kiau˘ vang+	頻頻倒下的樣子，可用於人或物。例如：你哦！歸路翹翹橫，算來係食幾多酒啊？
6-29	開 析 koi˘ sag	裂開成兩片。例如：西瓜破開析，一析切來食，一析分你帶轉去。
6-30	輻 輻 輾 kun˘ kun˘ zhan˘	指圓形之物滾動著。例如：阿麗來洗，痛到在地泥下輻輻輾。

6-31	輪 linˊ	啊 a+	過 goˊ	滾過去。例如：該球仔對厥面前輪啊過，一路溜到大路項。	
6-32	無 mo (無 (mo	油 rhiu 油 rhiu	無 mo 無 mo	抵 diˊ 臘) labˊ)	形容食物缺少油脂。例如：這盤菜無油無抵，毋好食。
6-33	無 mo	骨 gud	無 mo	屑 sudˊ	完全沒有剩餘。
6-34	寧 nen	心 simˊ		轉動之物，因重心穩定，中心呈現靜止的狀態。例如：這極樂仔打到當寧心，當生趣。	
6-35	韌 ngiun+	啫 gai	啫 gai	仔 er	形容食物柔軟卻不易嚼爛。例如：豬腸係無用大火炒，會韌啫啫仔。
6-36	漂 piuˊ	啊 a+	過 goˊ	從物體表面擦行而過。例如：打水漂仔該下，打出个石拈在該水面漂啊過。	
6-37	漂 piuˊ	走 zeuˊ		滑走、失手。例如：佢逐擺標工程就當準，盡少漂走。	
6-38	蝕 shadˊ	水 shuiˊ		烹調時，所調理的食品很會吸收水分。例如：冬粉毋好煮忒久，會蝕水。	
6-39	生 sangˊ	狗 gieuˊ	屎 shiˊ	毛 moˊ	食物因發霉而長出長長細細的白色菌絲。例如：雞卵糕無放冰箱肚冰，毋記得嘎放到生狗屎毛。
6-40	消 siauˊ	蝕 sadˊ		減損、虧耗。例如：賭徼毋單消蝕體力，又浪費時間，實在係加了个。	

6-41	消 siau`	磨 mo`	因使用而漸漸減損。例如：屋下人多事重，生活消磨已大。
6-42	收 shiu`	煞 sad	原指樂器停止的聲音，用以指稱結尾、結束。例如：事情舞到恁大棚，這下難收煞哩。
6-43	水 減 shui` ved`	減 仔 ved` er	水分過多的樣子，常指本來不該有水而仍然水分未乾或變成有水的狀態。例如：這碗冷飯放到水減減仔，怕食毋得咧！
6-44	停 tin	跔 to	停止；延遲。例如：佢當無閒，一年透天無停跔。
6-45	斷 ton`	俐 俐 li+ li+	完全斷掉、斷得俐落。例如：該條鐵鍊仔分佢鋸到斷俐俐。
6-46	凸 tud`	走 zeu`	山脈等因自然力滑動而移動了位置；東西脫離了原來的現狀。例如：自上擺地動過後，歸個山仔凸走五十公尺恁遠著。例如：穀袋原旦疊到好好，毋知仰仔會凸走。
6-47	通 通 tung` tung`	透 透 teu` teu`	相通沒有阻礙。例如：都市个捷運通通透透，愛去哪位都當利便。
6-48	滑 vad`	髀 bi`	從開叉處裂開。例如：企等个時節，腳毋好擘恁開，係無注意會滑髀。例如：樹柁吊忒重，強強會滑髀忒咧！
6-49	換 von+	向 hiong`	換個方向。也可說「轉向」。

6-50	瀉 siaˊ	下 haˊ	來 loi	坍塌下來。如「山壁瀉下來」。
6-51	擲 bangˊ	前 cien		提前、往前擲。例如：阿貴禮拜二生日，佢恁多隻俖仔擲前摻佢做生日。
6-52	燥 zauˊ	胗 kinˊ	胗 kinˊ	食物缺少水分的樣子。例如：這肉乾燥胗胗，難落脰。
6-53	燥 zauˊ	水 shuiˊ		乾燥到無水分的狀態。例如：洗淨个箸愛放燥水正收起來。
6-54	側 zed	側 zed	仔 er	略微側向一邊。例如：門毋罅闊，這張四角桌愛側側仔正落得。
6-55	側 zed	走 zeuˊ		偏了，傾斜了。例如：上擺地動搖啊去，這棟老屋仔就側走咧。
6-56	走 zeuˊ	色 sed		顏色變了、不對。例如：喊你買紅色个轉來，你仰會買走色呢？
6-57	轉 zhonˊ	忒 ted		物體倒下，多用於較高大的物體，如屋、樹、牆等。例如：做大水哩！已多屋仔分水冲轉忒。例如：這擺地動，轉忒幾下間大樓。
6-58	轉 zhonˊ	潤 rhun+		乾燥物變濕，如糖鹽之類吸收空氣中之水分而變濕。如「餅仔轉潤」。
6-59	轉 zhonˊ	手 shiuˊ		換到別人手上。例如：好好个東西，一轉手到佢手叮，胗等就分佢搥壞。
6-60	轉 zhonˊ	水 shuiˊ		鹽糖結晶體受潮變液體的過程。如「鹽轉水」、「水板轉水」。

* 6-62

走 盞
zeu' zan'

失去準確度、離開原位。例如：這櫃仔放這片輒輒走盞，愛徙到較平个地方。例如：佢這站个表現多少仔走盞，係毋係屋下發生麼个事情？

6-63

無 爭
mo zang`

沒什麼要緊。反之，則為「有爭」。例如：無爭啦！你儘採煮，有好食斯好。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

七、居家生活



- 7-1 鴨 仔 吞 蟲 蟻
ab er tun` chung kien`/hien` 鴨子吞蚯蚓，比喻吃得爽快可口。
-
- 7-2 鴨 嫲 嘴 罔 吮
ab ma zhoi` mong` cion` 母鴨覓食，胡亂啄食，多多少少會有收穫，比喻不妨一試。
-
- 7-3 暗 間 仔
am` gien` er 本指黑暗的房間，也可指妓女戶。
-
- 7-4 粩 粹
ban` ce` 米磨成漿經濾乾後的米漿塊。
-
- 7-5 粩 印
ban` rhin` 印紅龜粩的模子。
-
- 7-6 粩 簪
ban` liau` 蒸粩用的平面竹器。
-
- 7-7 粩 嫲
ban` ma 燙熟的粩粹。做粩類食品時，將它滲入粩粹中，便於搓揉。
-
- 7-8 粩 袋
ban` toi+ 盛裝粩漿的布袋。
-
- 7-9 泌 糜 飲
bi` moi rhim` 飯煮熟時，把飯裡的湯汁濾出。
-
- 7-10 篋 仔
bi` er 細齒梳子。
-
- 7-11 放 燈
biong` den` 大人放手，讓學步期的小孩學習站立。

7-12	幫 bong`	刀 do`	仔 er	磨刀，為使之鋒利。
7-13	幫 bong`	衫 sam`	褲 fu`	用衣服擦拭。例如：老弟逐擺手搵到骯髒，就幫衫褲。
7-14	布 bu`	截 zied	仔 er	從整匹布中裁剪剩下的零碼布。例如：永樂市場有各色便宜个布截仔，盡多家事科个學生仔去該位選布來練習。
7-15	布 bu`	碎 sui`	仔 er	裁縫時剪裁剩下的布片。例如：頭擺人个布碎仔哪有好掉忒，愛留來補衫褲。
7-16	裁 cai	桌 zog		將桌子擺放妥當。例如：張伯母好手腳，火一著喊裁桌。
7-17	豐 pong`	沛 pai`		形容菜餚豐盛。
7-18	晟 chang	燥 zau`	來 loi	在陽光下晒乾。例如：趕這下有日頭，衫褲拿出去晟燥來。
7-19	樵 ciau	草 co`		泛指供炊事的木柴。
7-20	搓 co`	熨 man+		搓去皮膚上的污垢。例如：洗身愛用洗身帕搓熨，正洗得淨。
7-21	菜 coi`	蓋 hab		蔬菜外層的老葉。例如：高麗菜个菜蓋老老，阿婆講愛摻佢擇忒去做肥料。

7-22	菜 湯 腳 coiˊ tongˊ giog	泛指剩菜。例如：你仰恁晝正到來呢？大家都食飽咧，伸菜湯腳定定。
7-23	吹 涼 chuiˊ liong	因熱而在透風涼快的地方休息。例如：天時恁熱，電扇擰開來吹涼。
7-24	臭 黃 chiuˊ vong	蔬果過熟的氣味。例如：這柑仔放忒久，食起來臭黃臭黃。
7-25	臭 魞 chiuˊ demˊ	指難聞的氣味，一般多因浸於水中過長的時間而發出。例如：這鹹菜無幾萎，食起來有一息仔臭魞。
7-26	臭 火 煙 chiuˊ foˊ rhanˊ	形容食物裡有殘留柴火的煙味。例如：舖娘高天天，煮飯臭火煙；舖娘矮佻佻，煮飯香醇醇。（謠）
7-27	臭 爌 (臭 火 爌) chiuˊ lad (chiuˊ foˊ lad)	燒焦。例如：煮飯煮忒過火，會臭爌。
7-28	臭 翕 chiuˊ hib	物品受潮悶出發臭的氣味。例如：這間屋當久無人戴，故所臭翕臭翕。
7-29	臭 殍 chiuˊ puˊ	物因潮濕而生的霉味。例如：水落無停，逐日漚水，滿屋間嘎臭殍味。例如：這領衫在衫櫥肚放歸年正拿出來，臭殍臭殍，愛洗過正做得著。
7-30	重 屋 chung vug	蓋第二層以上屋頂；換屋頂的茅草，多指茅屋屋頂換新或再加新茅草。
7-31	打 粉 daˊ funˊ	在臉上搽粉。

7-32	打 淡 食 da' tam' shid'	沒有配菜，只有吃白飯而已。
7-33	打 裡 腩 da' chin' zoi'	小男孩下體裸露。例如：頭擺个細人仔，熱天全係著肚搭褲無斯打裡腩。
7-34	擔 頭 dam' teu	擔子，引申為肩上的責任。
7-35	單 家 園 屋 dan' ga' rhan vug	獨立家屋，意指單獨的住家，周圍沒有鄰居。
7-36	得 落 毋 得 出 ded log' m ded chud	能進不能出。例如：細人仔个頭那卡落欄杆肚，得落毋得出。
7-37	跌 落 飯 甌 下 died log' pon+ zen' ha'	掉落在飯桶下，喻沒趕上吃飯的時間。
7-38	跌 馬 died ma'	指火車、門窗等脫軌。例如：下晝火車跌馬，枋車个時間全拖著。
7-39	跌 磕 died ngab	地平落差，常用於樓梯或山路。例如：這礮仔在這位有已大个跌磕，大家行到這片來愛細義。
7-40	跌 巖 died ngad	刻度落差。例如：溫度計緊跌巖下來，天時緊來緊冷咧。
7-41	撿 番 薯 腳 giam' fan' shu giog	挖掘田主遺漏的番薯。
7-42	頓 水 dun' shui'	阻擋水，使之停止流動，有蓄水之意。例如：阿公用泥團頓水，田个水正毋會流淨淨。

7-43	捅 dung	木 mug	瓜 gua`	用竹竿把木瓜從樹上捅下來。
7-44	搵 eb	泥 nai		用泥土掩埋，另言「搵起來」即指用土覆蓋。
7-45	搵 eb	塞 sed	塞 sed	被土蓋密密。例如：泥陀愛搵塞塞，燂出來个番薯正會好食。
7-46	揸 em`	細 se`	人仔 ngin er	把小孩抱在胸懷前或放在身旁一起睡覺。
7-47	焗 eu`	火 fo`	爐堆 lu doi`	將垃圾堆的垃圾焚燒。例如：外背焗火爐堆，愛注意毋好避火燒。
7-48	漚 eu`	淨 ciang+	淨 ciang+	全都發霉敗壞。例如：落恁久个水，西瓜漚淨淨。
7-49	漚 eu`	壞 fai+	忒 ted	（受潮）久置壞掉，用於家具為多。例如：這張凳仔放竹頭下恁多年，漚壞忒咧。
7-50	焗 eu`	火 fo`	爐 lu	聚集焚燒。例如：這兜燥稈拿去焗火爐當好。
7-51	飯 pon+	撈 leu		撈飯的漏杓。
7-52	飯 pon+	糝 sam`		飯粒。
7-53	火 fo`	囟 cung`		火囟，舊時放置煤炭用以取暖的竹製提籃。

7-54	辱 fuˊ	水 shuiˊ	把水從一個地方盛起潑出。例如「拿畚斗辱水出去」。	
7-55	辱 fuˊ	魚 ng	仔 er	辱水捉魚。
7-56	福 fug	神 shin	漬 zid	精緻的醬菜名，內容大致有蓮藕、瓜類、蘿蔔等。
7-57	合 gab	共 kiung+	下 ha+	混一起。例如：阿明長下摻不搭不膝个朋友合共下，爺哀當驚佢會學壞。
7-58	撿 giamˊ	水 shuiˊ	腳 giog	收集餘水。例如：耕田人堵著輪水鬮，水尾輪轉水頭該下，逐截逐主人都會撿水腳，全無分佢打爽。
7-59	鏡 giangˊ	析 sag	鏡子的玻璃碎片。「盎析」則為花瓶碎片。	
7-60	過 goˊ	風 fungˋ	透風、透氣。例如：這領衫毋會過風，冷天著等騎車仔較無恁冷。	
7-61	過 goˊ	潦 lau	果實過熟。例如：這弓蕉放到過潦，出水咧。	
7-62	過 goˊ	心 simˋ	指飯粒熟透。例如：今晡日煮个飯無過心，食起來粒粒。	
7-63	講 gongˊ	狂 kong	話 voiˋ	講夢話。例如：佢盡會發目睡狂，昨暗晡緊講狂話。
7-64	鹹 ham	淡 tamˋ	乾菜類，屬客家特色名產。例如：鹽、糖、酸醋係滷鹹淡个三項材料。	

- 7-65 閒 間 仔
han gien` er
備用的房間，常用做客房或倉庫。
-
- 7-66 桁 桷
hang gog
桁，指屋梁上的橫木。桷，在橫木上承接瓦片的方形木條或指屋角的斜柱。
-
- * 7-68 開 水
hia` shui`
灑水。例如：日頭恁烈，阿姆去禾埕開水，看會較涼兜無。
-
- 7-69 香 醇 醇
hiong` pud pud
香噴噴地。例如：到咧下晝三點，麵包店香醇醇个味緒就會傳出來。
-
- 7-70 旱 陂 塘
hon` bi` tong
(旱 陂 塘 水)
(hon` bi` tong shui`)
排放池塘水。
-
- 7-71 糠 仔
hong` er
穀粒上剝落下來的皮殼，多用來餵食家禽。
-
- 7-72 油 氣
rhiu hi`
油脂類食物之總稱。
-
- 7-73 壅 被 骨
rhung` pi` gud
蒙被子，指人全身都蒙在被窩裡的情況。例如：寒天壅被骨，恁樣較好睡。
-
- 7-74 漬 水
zi` shui`
用紙或布吸水。例如：杯仔橫忒，遽拿布仔漬水一下。
-
- 7-75 嘍 心 甜
zod` sim` tiam
甜滋滋，形容非常的甜。例如：麼人泡梅仔茶放恁多糖？食起來嘍心甜。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-76	漿 ziong`	洗 se´	漿洗。例如：阿婆个被單漿洗到萋萋，又較毋會屙糟。	
7-77	祛 kia+		掃除。例如「祛祛仔」即大略掃一掃、「祛把」即掃帚、「祛祛淨來」即用掃帚清掃乾淨。	
7-78	揼 kieb	等 den´/nen´	覆置著。例如：鑊蓋愛揼等，煮出來个飯正會好食。	
7-79	牽 kien`	漿 ziong`	芎芘。	
7-80	牽 kien`	覺 gauˇ	熟睡打呼。	
7-81	凝 kien	底 dai´	溶液中沒有溶解的物質沉積於底部的現象；沉積於底部。例如：放等个水係有凝底，最好還係莫食較好。例如：片栗粉會凝底，等愛用正搵過就好咧。	
7-82	凝 kien	家 ga`	善於經營家務。例如：厥心白已會凝家，項項做到好勢好勢，佢兩老做得放下來寮哩！	
7-83	凝 kien	油 rihu	油脂遇冷表面凝結。例如：寒天个豬油會凝油，面項一層蓬白。	
7-84	開 koi`	洋 rhong	形容陽光及視界良好的地方。例如：這門風水，頭前當開洋，實在靚。	
7-85	怙 ku+	棍 gunˇ	仔 er	拐杖；拄著拐杖。

7-86	罅 laˊ	縫 pung+	縫隙。		
7-87	邇 labˊ	食 shidˊ	皮 pi	外出服。	
7-88	瀝 lag	水 shuiˊ	溝 giuˊ	疏通水溝。例如：葉仔塞著，水毋會通，阿爸在屋背瀝水溝。	
7-89	啞 lebˊ	啞 lebˊ	激 giebˊ	激 giebˊ	指稀飯或菜湯的水分太多。例如：朝晨食著兩碗糜，啞啞激激，盲出門就枵咧，哪有氣力好做事！
7-90	啞 lebˊ	啞 lebˊ	滾 gunˊ	大口喝湯水飲品，發出粗魯的聲音，喻豬吃東西時所發出的聲音；說個不停，帶有賣弄意味。例如：食東西較斯文兜，毋好啞啞滾無禮貌。例如：佢讀高中定定，英文講到啞啞滾。	
7-91	掄 lem	腸 chong	肚 duˊ	掏取腸肚。例如：雞仔正焗啊好，手伸入去掄腸肚，裡肚還溫燒溫燒。	
7-92	利 li+	水 shuiˊ		形容利於排水。例如「這田當利水」。	
7-93	理 liˊ	家 gaˊ		持家、料理家務。	
7-94	粒 liab	粒 liab		形容煮飯時因所加的水分太少而使煮熟的飯粒呈現乾硬的狀態。	
7-95	掠 liogˊ	頭 teu	那 na	毛 moˊ	用短齒無柄的梳子梳理頭髮。

7-96	餹 liuˊ	粄 banˊ	把粄二次加熱蒸軟。	
7-97	老 loˊ	屋 vug	跡 ziag	老屋遺跡。
7-98	菜 coiˊ	脯 buˊ	錢 cien	圓片狀且薄的蘿蔔乾。將新鮮蘿蔔刨成狀似銅錢的薄片，經過晒乾而成。
7-99	掙 lodˊ (掙 (kagˊ	豬 zhuˊ	腸 chong (腸) chong)	清洗豬腸。
7-100	落 logˊ	峨 ngo	位於三合院房子正廳之側邊，比正廳高度稍降的房屋。	
7-101	落 logˊ (峨 (ngo	峨 ngo	間 gienˊ (間) gienˊ)	三合院正廳側邊，與廂房相連的轉折緩衝空間，此處多當作廚房使用。
7-102	滷 luˊ	鹽 rham	醃漬。	
7-103	毋 m	當 dongˊ	市 shi+	不在鬧市地區。
7-104	鉚 mau	走 zeuˊ	金屬工具的鋒刃因使用磨損而鈍化；偏離正軌彎走。例如：這鋸齒鉚走咧，拿去分銑鋸師傅銑銑啊！例如：火車路係鉚走，會出車禍。	

7-105	眠 min	床 cong	刀 doˊ	床沿凸起的部分。例如：該細人仔在眠床刀叮吊等，毋知係愛蹶上眠床抑係愛下來？
7-106	眠 min	櫃 kui+		古時店鋪放置重要財物的大木櫃。
7-107	磨 mo+	石 shagˊ		石磨。
7-108	毛 moˊ	籩 lan		淺邊平底大而圓的竹製容器，常用來盛裝揉好的湯圓。
7-109	問 munˊ	仙 sienˊ		去睡覺（引申義）。
7-110	門 mun	樓 leu		三合院建築外的牌樓，不僅為家勢的象徵，亦具防禦的功能。
7-111	難 nad	鑊 vogˊ		食物被鍋具燒焦。例如：難鑊咧！這尾魚仔還打爽哪！
7-112	泥 nai	棍 gunˊ	棍仔 gunˊ er	形容沾滿了泥土。例如：逐日在田坵做事，做到歸身仔泥棍棍仔。
* 7-114	魚 ng	魚 ng	肉肉 ngiug ngiug	魚魚肉肉；形容菜色豐富的樣子。例如：這張酒席魚魚肉肉恁多，當豐沛哦。
7-115	熬 ngau	更 gangˊ	守夜 shiuˊ rha+	熬夜，夜間因忙於某事，勉力支撐而延後睡眠。例如：頭家交代个事當緬頭，輒常愛熬更守夜正做得好。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-116	拈 ngiam`	甜 tiam	抓取甜食，象徵喜氣。	
7-117	熱 ngied`	氣 hi`	燥熱性質，如油炸類。例如：熱氣个東西忒熱，毋好恁輒食。	
7-118	韌 ngiu+	鋸 gi`	鋸 gi`	形容食物不易嚼爛。例如：這條大腸韌鋸鋸，食毋落去。
7-119	餓 ngo+	晝 zhiu`	沒吃中餐。例如：為著摻錢省起來買禮物，佢逐日餓晝。	
7-120	拋 pau`	鹽 rham	在食物上灑鹽後，上下拋動，使鹽味均勻。	
7-121	浮 po	皮 pi	面 mien`	薄薄的表面一層，如煮豬肉後，會有薄薄的一層灰泡。例如：煮豬肉湯該下，係有浮皮面，愛撈忒去較好。
7-122	漂 piau`	水 shui`	浸泡在水裡，屬漂洗的動作。例如：米篩目煮好，愛黏時放入冷水先漂水過。	
7-123	拼 pin`	索 sog	仔 er	編繩子。
7-124	浮 po	冇 pang`	仔 er	浮標。
7-125	瞞 pu+	老 lo`	鼠 chu`	窺伺老鼠的行動以便捕捉。
7-126	匍 pu	潦 lau	衣褲不合身，引申為邋遢的樣子。例如：韶早若哥愛討舖娘，你斯毋好著到匍潦匍潦哦！	

- 7-127 淳 出 來
pud` chud loi
液體或氣體從容器中滿溢出來。例如：茶罐肚个水張忒淪，滾啊去斯淳出來。
-
- 7-128 盆 頭 鉢 仔
pun teu bad er
泛指廚用器具。例如：屋下愛辦二三張桌，盆頭鉢仔斯愛搨出來。
-
- 7-129 淬 水
ci` shui`
熱鐵與水接觸，為降低溫度。例如：炒菜个時節愛淬水，燴一下，正毋會忒燥。
-
- 7-130 淬 鑊 頭
ci` vog` teu
灑水於熱鍋中，以降低溫度。
-
- 7-131 槌 仔
ciam` er
尖形插物之工具。水果叉子也可稱之。
-
- 7-132 膝 頭 帕
cid teu pa`
圍在腹下膝上的圍巾；指坐姿時膝蓋以上的部位。例如：佢還細時節，當好在阿公个膝頭帕巴等。
-
- 7-133 捨 垃 圾
sha` la` sab
(孔 垃 圾、
(kung` leb` seb`、
罌 垃 圾)
fung` leb seb)
倒垃圾。
-
- 7-134 晒 鹹 淡
sai` ham tam`
醃晒各種蔬果。
-
- 7-135 糝 糝
sam` sam`
鬆散不黏的樣子。例如：暗晡夜个飯無煮透，食起來糝糝。

7-136	爍 sau		將食物以滾水稍微燙過，例如「爍菜」，或說「用滾水爍過」。例如：長豆仔愛先用滾水爍過，晒過正會變豆乾。		
7-137	私 sii`	伽 kia`	菜 coi`	特地為某人準備的菜餚。例如：阿哥當揀食，阿姆逐餐還愛另外煮私伽菜分佢傍飯。	
7-138	食 shid`	雜 cab`		泛指飲食及菜色。例如：因爭生活環境無共樣，客家个食雜乜有變化。	
7-139	食 shid`	堵 du	胥 goi`	饜足，吃得飽飽的。	
7-140	食 shid`	了 liau`	米 mi`	浪費糧食。例如：這個人毋知死，嘎敢買鹹魚、食了米。	
7-141	睡 shoi+	一 rhid	覺 gau`	目 mug	睡一覺。例如：阿姆都睡一覺目咧，你仰還搵等看電視啊？
7-142	上 shong`	白 pag`			食物長出白色的東西，未必全指發霉。例如：甜板上白，愛餹過正食得。
7-143	上 shong`	烏 vu`	雞 gai`		物品因潮溼發霉而產生的黑點。例如：箸桶愛漿燥，箸愛焙燥，無斯會上烏雞。
7-144	樹 shu+	料 liau+			供製作或建築用的木料。
7-145	水 shui`	梘 fong			盛水的四方大缸。例如：今晡日停水，水梘又無水，看愛仰般煮飯正得？

7-146	水 shui'	筧 gan'	竹子剖片做成的導水管。	
7-147		燂 tam	以火熱物使其軟化。例如：塑膠管愛先用火燂軟來，正搵得彎。	
7-148	燂 tam	烏 vu'	熏黑。	
7-149	豆 teu+	筊 li+	給豆類植物攀爬的竹竿。	
7-150	墊 tiab	睡 shoi+	墊在底下睡覺。例如：這領較薄个被分你墊睡。	
7-151	甜 tiam	滋 zi	胔 goi	略略的甜，有點膩口。例如：阿婆做个李仔糕，甜滋胔甜滋胔，細人仔盡好食。
7-152	天 tien'	下 ha'	指屋外、露天。例如：阿祿伯做生日，天下擺桌請人，熱到會死。	
7-153	天 tien'	井 ziang'	四合院房屋的中庭院子。傳統建築中，房子與房子中間，或房子與圍牆所圍起的空地皆稱「天井」。例如：大樓肚留隻天井，樓肚个光線改善當多。	
7-154	奪 tod'	地 ti+	氣 hi'	貼近地面，吸取大地之氣。例如：阿爸下把仔會打赤腳奪地氣，佢講恁樣較健康。
7-155	埤 tun	泥 nai	填土。	

- 7-156 銅 筩 仔
tung gong er
銅罐子，泛指金屬罐子。
-
- 7-157 四 門 透 底
si^ˇ mun teu^ˇ dai^ˊ
門窗全部都打開來，用以形容門戶全開。例如：你屋下長下無人在還四門透底，毋驚賊仔偷係無？
-
- 7-158 撕 芋 荷
si^ˋ vu+ ho
把芋頭的葉梗表皮撕去。用於豌豆莢則為「撕荷蘭豆」。
-
- 7-159 楔
siab
異物塞住縫隙，例如「楔牙縫」表塞牙縫、「楔桌腳」表塞住高低不平的桌腳。
-
- 7-160 錫 桶
siag tung^ˊ
以金屬製成的水桶。例如：頭擺人用大錫桶攪水洗身，用細錫桶打井水上來洗盪。
-
- 7-161 修 籬 整 壁
siu^ˋ li zhang^ˊ biag
謂整修家園的雜事。
-
- 7-162 砵 鹹 菜
zag ham coi^ˇ
以石頭壓緊鹹菜，使之發酵。
-
- 7-163 砵 粩
zag ban^ˊ
壓乾粩漿。
-
- 7-164 炙 火 囟
zhag fo^ˊ cung^ˋ
以火籠取暖。
-
- 7-165 炙 酒 (暖 酒)
zhag ziu^ˊ (non^ˋ ziu^ˊ)
用小火熱過，使酒變溫。例如：恁冷个天時，炙酒來食，加已好睡。
-
- 7-166 棧 學 寮
zan^ˊ hog^ˋ liau
住在學校宿舍。

7-167	正 zhinˊ	身 shinˊ	三合院的正廳那棟房子。		
7-168	做 zoˊ	家 gaˊ	形容勤勞節儉顧家，治理家務。例如：阿錦嫂當做家，做得回收个東西全部留起來賣。		
7-169	灶 zoˊ	頭 teu	灶。「灶頭背」即為爐灶附近的地方。		
7-170	糜 moi	飲 rhimˊ	飯湯、稀飯湯。		
7-171	漚 euˊ	肥 pui	將青草、樹葉或人畜的糞尿等放在坑內，加水浸泡，發酵後製成肥料。		
7-172	臭 chiuˊ	火 foˊ	燒 shauˊ	爍 lad	燒焦。
7-173	搨 bienˊ	穀 gug	翻穀。		
7-174	勾 gieuˊ	搭 dab	扛東西的繩勾。		
7-175	煨 pu	鏢 lo	腹大而深的鍋子。		
7-176	單 danˊ	手 shiuˊ	事 she+	家中只有一人在賺錢養全家的人。	
* 7-178	火 foˊ	燂 tam	煤 moi	煤灰。	

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-179	覆 pug	槽 co	瓦片的凸槽。	
7-180	張 zhong`	槽 co	瓦片的凹槽。	
7-181	酒 ziu`	開 koi`	仔 er	開瓶器。
7-182	敲 kien`	香 hiong`	用佐料調理食物的味道。例如：炒炒肉愛用蝦米、蔥仔敲香正好食。	
7-183	舊 kiu+	陋 leu+	形容食物因陳放過久而變質。例如：先生喊阿婆毋好恁省，密密食舊陋个對身體毋好。	
7-184	行 hang	得 ded	可以消受。例如：佢雖然多歲，肉氣還當行得。	

八、抽象概念與形容



- 8-1 矮 伢 伢
ai' dud dud
形容人很矮又有一點兒胖。例如：
佢生來矮伢伢，毋過做事盡煞手。
-
- 8-2 矮 頓 矮 頓
ai' dun' ai' dun'
形容身材矮矮胖胖的樣子。例如：
生來矮頓矮頓個人，較有力。
-
- 8-3 矮 墩 墩 仔
ai' dun' dun' er
又矮又胖而行動緩慢的樣子。例如：
厥先生生來矮墩墩仔，做人篤實，
盡有人緣。
-
- 8-4 暗 摸 摸 仔
am~ mo' mo' er
形容很暗。例如：無通無知就停電，
滿哪就暗摸摸仔，麼个就看毋著。
-
- 8-5 暗 摸 胥 疏
am~ mo' si so
黑漆漆的，黑暗中行走必須摸索前
進，故曰「暗摸」。「胥疏」是狀
聲詞，形容黑暗不明。例如：仰會
暗摸胥疏？係毋係停電？
-
- 8-6 恁 多 仔
an do' er
那麼少。例如：飯正煮恁多仔定定，
哪罇佢食？
-
- 8-7 恁 大 仔
an tai+ er
那麼小而已。例如：若老妹正恁大仔
就識恁多字，實在還慶！例如：這盒
仔正恁大仔，哪張得落恁多東西？
-
- 8-8 恁 猴
an' heu
這麼精明，這麼頑皮。例如：你這
儻仔恁猴哦！麼个都考佢毋著。例
如：你這儻仔恁猴哦！你喊佢，佢
敢毋去。
-
- 8-9 疤 腓 疤 面
ba` zhi` ba` mien~
物品表面坑坑疤疤。例如：仰會恁
牛？鉛筆盒昨晡日正買，今晡日就
舞到疤腓疤面。

8-10

背 筧
ba gong

背竹筒盛具以行乞，比喻陷入最糟糕的境地。例如：做生理，無簡單，一下毋堵好，就會了到背筧。

* 8-13

半 離 半 燦
banˊ li banˊ canˊ

指事情做到半途尚未完成。

8-14

半 尷 不 尬
banˊ gangˊ bud gaiˊ
(不 尷 不 尬)
(bud gangˊ bud gaiˊ)

指事情進行到一半就停下來，變成進退不得的情況。例如：係愛做就愛做正來，莫做到半尷不尬。

8-15

板 印 印 个
banˊ rhinˊ rhinˊ gaiˊ

同一個模子塑造出來的，喻長得很像。

8-16

纏 繃 繃
hen biang biang

拉得很緊。

8-17

雄 繃 繃
hiung bang bang

形容很有精力。

8-18

包 密 密
bauˊ miˊ miˊ

包得緊緊的、包得密密的。基本上和「包塞塞」是相同意思。例如：膠面包密密來，正毋會分蚊仔叮著。

8-19

包 塞 塞
bauˊ sed sed

包得密密的、包得緊緊的，形容把東西或人完全包住。例如：佢用手帕包塞塞，佢仰知該係麼个？

8-20

泌 瀝 啵 囉
biˊ liˊ boˊ loˊ

形容嘈雜的聲響，狀聲詞。例如：下班个鈴仔響起，大家就走到泌瀝啵囉。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-21	噉 biag`	空 kung`	不為人知的事情爆發出來，一般指倒閉、破產而言。		
8-22	拚 biang`	生 sang`	死 si`	拚命。	
8-23	拚 biang`	上 shong`	崁 kam`	進步，更上一層樓。例如：佢當認真，這擺總算分佢拚上崁咧！	
8-24	鷓 bid	瀝 lid	屎 shi`	常用於指最後一名。	
8-25	筆 bid	瀝 lid	直 chid`	筆直。例如：這條大路筆瀝直，一下無注意就會駛忒遽。	
8-26	眨 bien`	白 pag`	魚類翻肚的樣子。例如：歸魚塘个魚仔眨白眨白，損失蕪蠻大。		
8-27	並 bin`	並 bin`	磅 bong`	磅 bong`	狀聲詞，形容撞擊的聲音，大而響亮且吵人。例如：細人仔上樓梯並並磅磅，還有元氣哦。
8-28	並 bin`	令 lin`	拚 biang`	噉 liang`	狀聲詞，形容撞擊的聲音。例如：樓頂並令拚噉，敢係該兩公婆又相吵仔咧？
8-29	並 bin`	絆 ban`	行動被羈絆、阻礙。例如：恁多事情並絆等，佢哪走得開腳？		
8-30	並 bin`	並 bin`	絆 ban`	絆 ban`	事務繁雜、糾纏不清。例如：降五六個細人仔，愛轉妹家，並並絆絆，渡毋得開。

8-31 兵 擲 齒 扯
bin` bang` chi` cha`
事情繁多、十分忙亂，形容忙得不可開交。例如：限勢佢就搵到兵擲齒扯，你莫在這徑手徑腳好無？

8-32 發 瘠
bod zi`
病懨懨，不健康，多病瘦弱貌。例如：這狗仔看起來發瘠發瘠，還衰過。

8-33 幫 幫 撥 撥
bong` bong` bad` bad`
拖泥帶水、拖拖拉拉；形容事多繁瑣的樣子。例如：請人客，係講自家辦桌，幫幫撥撥，盡麻煩。

8-34 麻 筍
ma sun`
形容幼嫩肥壯的樣子，多用於形容女孩子或幼兒。例如：細人仔生到麻筍麻筍，已得人惜。

8-35 畚 箕 搨 槓
bun` gi` ten` chang`+
不相稱的東西搭配在一起，比喻不相稱。

8-36 赤 哎 哎 仔
chag ngai` ngai` er
顏色呈現赤赤的。例如「豆腐煎到赤哎哎仔」、「魚仔煎到赤哎哎仔」。

8-37 赤 赤
chag chag
物體經外力作用呈現暗紅色或赤褐色接近黑色。例如「歸身仔晒到赤赤」、「魚仔煎到赤赤」。

* 8-39 操 持
cau` chi
勤勞、勤奮。例如：討著恁操持个心白，係佢个福氣。

8-40 慘
cem`
豐盛、享受。例如：這擺慘咧！一張桌萬八個銀。

8-41 瘦 框
seu` kiong`
極瘦，另言「瘦框瘦框」即形容身子略為細瘦。例如：這細人仔生到恁瘦框，風一吹斯橫走咧。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-42 自主自意 我行我素。例如：佢自主自意，愛
ciiˋ zhuˊ ciiˋ rhiˋ 膠屋賣忒，完全無問過佢屋下人。
-
- 8-43 深落 指房子之縱深度。例如：佢屋下起
chimˋ logˋ 個新屋，狹狹仔，又深落深落。
-
- 8-44 陣陣上 越來越囂張。例如：你假使緊讓佢，
chin+ chin+ shongˋ 佢就會陣陣上。
-
- 8-45 座包尾 殿後。
co+ bauˋ muiˋ
-
- 8-46 坐儕毋知企儕苦 坐著的人不知道站著的人的辛苦，
coˋ sa m diˋ kiˋ sa kuˋ 喻享受者不知勞役者的苦楚。例如：
人講「坐儕毋知企儕苦」、「坐轎
毋知扛轎苦」，等到自家堵著咧正
會知。
-
- 8-47 財丁兩旺 既富有又多子。
coi denˋ liongˋ vong+
-
- 8-48 才情 才能、才華。例如：老妹又靚又有
coi cin 才情，班項當多人合意佢。
-
- 8-49 賺著來愁 無端惹出來的煩惱事。
con+ doˋ loi seu
-
- 8-50 賺暢 僅得到快樂而無實質收益。例如：
con+ tiongˋ 做媒人啊！賺暢定定啦！
-
- 8-51 長膏膏 一種細長、長弧形的樣子。例如：
chong go go 這菜頭板長膏膏，做得切好多料。

8-52

長 饒 饒
chong ngiau ngiau

形容物體形狀非常修長；亦用在指稱時間很長。例如：該水管長饒饒，用忒斯愛收好，無會徑著人。例如：日仔長饒饒，莫去想恁多有个無个。

8-53

長 勢 長 勢
chong she^ˇ chong she^ˇ

四方形，長而寬且薄。例如：這埕客家花布長勢長勢，拿來墊托盤堵好合靚。

*

8-55

臭 臊 巴 哺
chiu^ˇ so[`] ba bu

形容騷臭味衝人鼻子。例如：該魚仔臭臊巴哺，麼人愛食？

8-56

粗 殘
cu[`] can

粗魯殘暴。

8-57

粗 番 番 仔
cu[`] fan[`] fan[`] er

粗糙的樣子。例如：這衫用个料毋好，摸起來粗番番仔，著起來試著虐削虐削。

8-58

粗 蠻
cu[`] man

粗壯勇武的樣子。例如：看佢生來恁粗蠻，力頭怕拗蠻大。

8-59

粗 皮 癩 噶
cu[`] pi lad gad[`]

表面粗糙而不平滑的樣子。例如：這恁多隻月無落水，樹皮晒到粗皮癩噶，葉仔乜燥燥。

8-60

齣 數
chud sii^ˇ

名堂、狀況、情況。例如：這下个人毋知麼个齣數，蓋被來吹冷氣。

8-61

出 心
chud sim[`]

形容人針對某事奉獻心力。例如：風搓過後，大家出心來整理。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-62	墜 榑 墜 枙 chui+ va` chui+ kua`	枝榑下垂的樣子。例如：柚仔打到結結，墜榑墜枙，強強會揆著地泥咧。
8-63	伸 紋 chun` vun	臉色愉悅的樣子。例如：恁久看厥个面容無伸紋，毋知愁麼个？
8-64	打 眼 da` ngan`	起眼，顯眼。例如：這領衫無打眼，講麼个愛兩千個銀，騙人毋識。
8-65	貼 貼 dab dab	極限，形容事態或時間到了很慘或很吃緊的地步。例如：講好九點愛轉，佢貼貼寮到十二點正甘願轉。例如：佢生理失敗，了到貼貼。
8-66	擔 硬 dam` ngang+	能吃苦，形容一個人吃得了苦，能夠忍受艱辛。例如：佢係當擔硬个人，幾苦个事都肯做。
8-67	澹 澹 汀 汀 dam dam din~ din~	滴水貌；物件成一條一條地向下垂。例如：麼个屋仔？一落水，屋肚滿遍漏到澹澹汀汀。例如：若衫仰爛到澹澹汀汀還在該著？去買過一領好無？
8-68	釘 楯 dang` dun`	釘木楯，引申為人站著不會移動的樣子。
8-69	沾 沾 仔 deb deb er	指水量微沾而不滿的樣子。例如：面帕莫裝恁濕，沾沾仔斯好。
8-70	澄 線 den sien~	形容一個人衣著、儀表漂亮、標緻。例如：今晡日著到恁澄線，愛去哪位？

- 8-71 平 風 浪 去
pin fung` long+ hi`
風與空氣都呈現靜止狀態，比喻四周平靜或情勢穩定。
- 8-72 著 著
diau diau
穩固的樣子。例如：這索仔綳到纏著著，當難解開來。
- 8-73 癲 癲 悚 悚
dien` dien` dung` dung`
神智不甚清醒貌。例如：老咧就癲癲悚悚，毋係跌西就跌東。
- * 8-75 癲 癲 尸 尸
dien` dien` shi` shi`
瘋瘋癲癲，行為脫序。例如：莫恁樣癲癲尸尸，係無搵好，該斯會出人命哦！
- 8-76 𦉳 𦉳 仔
diu` diu` er
常形容東西細小，又可引申指人瘦小。例如：這豆仁𦉳𦉳仔，夾都夾毋起。例如：莫看佢生到𦉳𦉳仔，佢斯當會走哦！
- 8-77 丟 籬 橫 壁
diu` li vang+ biag
零亂沒有收拾；也可比喻家境窮困。例如：這個細妹仔房間个東西丟籬橫壁，又毋肯整理，當律不。
- 8-78 到 家
do` ga`
完備、齊全；深入了解而內行、有經驗且通曉其內容。例如：好得你準備到恁到家，大家正有點心好食，毋會餓著。例如：佢个功夫已到家，做得出師咧。
- 8-79 多 到 徑 腳
do` do` gang` giog
形容物品很多，多到會絆倒人。例如：毋好過買咧，若衫褲多到徑腳咧。
- * 8-81 堆 山 塞 海
doi` san` ced hoi`
形容東西、雜物很多，多到堆積成山，填滿了海。例如：大賣場个貨品堆山寨海，隨在你想買麼个就買得著。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-82 賭 彩
du' coi' 碰碰運氣；運氣好。例如：罔買張樂透，賭彩會著著。
-
- 8-83 肚 蠲 蠲
du' gued` gued`
(肚 蠲 蠲 仔)
(du' gued` gued` er) 肚子挺出的樣子，常是因為吃太多，屬短暫性狀態。例如：你都食到肚蠲蠲，又還愛過食？例如：這張桌當慘菜，大家都食到肚蠲蠲。
-
- 8-84 肚 弛 弛 仔
du' rhe` rhe` er 肚子鬆垮垮的樣子。例如：肥到肚弛弛仔，連動都懶尸，愛仰結煞正好？
-
- 8-85 賭 隣 彩
du' lin' coi' 碰運氣。例如：毋使擇，賭隣彩會著著。
-
- 8-86 堵 胛
du goi' 謂吃得太飽，已堵到喉嚨。例如：阿姆當晝煮忒豐沛，食到堵胛，暗晡夜怕毋使食咧。
-
- 8-87 對 毋 著
dui` m do' 不相配；不能相合。相反詞「對得著」即為配得上。例如：這頂高寫个，摻你算个，完全對毋著。
-
- 8-88 咚 咚 滾
dung` dung` gun' 咚咚作響。
-
- 8-89 花 花 假 假
fa` fa` ga' ga' 虛虛假假。例如：賣藥仔个廣告花花假假，儘採買來食可能會傷身。
-
- 8-90 花 刺
fa` la` 形容物品的主色參雜了其他的顏色，可重疊構詞為「花刺花刺」，此外，也可引申人講話不實。例如：這東西看起來恁花刺，毋知係毋係真个？例如：該隻後生講話當花刺，三句信一句毋得。

8-91	花 fa`	啦 la`	必 bid	駁 bog	形容物品色彩很多很花的樣子，讓人看起來眼花撩亂。例如：這領衫花啦必駁，你敢著出去無？
8-92	花 fa`	舌 shad`			謊言。亦可說「花花蓼蓼」。例如：該人講話盡花舌，信毋得。
* 8-94	闊 fad	野 rha`	野 rha`	仔 er	寬闊的樣子。例如：屋背該埕地闊野野仔，係種兜花落去，定著當靚。
8-95	壞 fai+	風 fung`	性 sin`		（社會）風氣不好；氣候不好，容易生病的氣候。例如：社會越進步，顛倒壞風性，著到屎脍出出乜安到時行。例如：這站仔壞風性，當多人著著感冒。
8-96	壞 fai+	腔 zhi`	壞 fai+	鳥 dog`	形容東西破舊不堪。例如：壞腔壞鳥个桌凳，好攞忒去哩。
8-97	孮 fe`	孮 fe`			歪歪的。如「嘴孮孮」表嘴巴歪歪的、「面孮過去」表臉轉歪向一側。
8-98	和 fo	和 fo	仔 er		平緩和平的樣子。例如：恁久厥爸身體和和仔，看起來精神毋會差。
8-99	和 fo	接 no			和諧，另言「和和接接」，意思相同。
8-100	緩 fon`	緩 fon`	仔 er		慢慢地，不用急。例如：這件事情毋會急，緩緩仔做就做得，做過好兜仔較要緊。
8-101	方 fong`	可 ko`			尚稱可以。例如：這桌仔，雖然工無做到盡幼，方可啦，算已用得咧。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-102 富 爺 富 爺
fuˋ rha+ fuˋ rha+ 富有的樣子。例如：看佢富爺富爺，到底係做麼个頭路？
-
- 8-103 屌 水 上 天
fuˋ shuiˋ shongˋ tienˋ 形容事情很難，或完全做不到。例如：慧狗想食豬肝骨，慧猴妄想屌水上天。
-
- 8-104 腐 腐
fuˋ fuˋ 物體質變成粉末狀。例如：樹頭分白蟻蛀到腐腐！
-
- 8-105 鬍 鬚 馬 加
fu siˋ maˋ gaˋ 花臉雜亂貌。例如：你个面畫到鬍鬚馬加，係愛去哪表演係無？
-
- 8-106 鬍 鬚 頭 難 剃
fu siˋ teu nan tiˋ 喻事情不易處理。
-
- 8-107 豐 湧
fungˋ rhungˋ 豐裕、富有，衣食不缺。例如：雖然講厰屋下已豐湧，厰日仔還係過到當省儉。
-
- 8-108 紅 霞 紅 霞
fung ha fung ha 自體呈現臉部如紅霞般的紅色。例如：細孺仔个面紅霞紅霞，大家看著都想愛嘜一下。
-
- 8-109 紅 啾 啾
fung ziuˋ ziuˋ 形容物品盛紅的樣子。例如「紅啾啾个柿仔」。
-
- 8-110 紅 羅 花 色
fung lo faˋ sed 形容氣色好，臉色紅潤。例如：阿公八十零歲咧，面相還係紅羅花色，怕食得著歸百歲啲。
-
- 8-111 紅 槐 槐
fung fai fai 非常的紅，大多指嘴唇或胭脂塗抹得很紅的狀態。例如：若嘴唇膏到紅槐槐，斯愛去食酒嘍？

8-112	合 gab	合 gab	混合得均勻，呈現無縫隙狀態。例如：紅毛泥愛湊到合合，起个屋正會實疊。		
8-113	合个 (合來个) gab gaiˊ (gab loi gaiˊ)		指主物之外附加的。例如：這人公仔係買東西合个，你係中意就送你無相干。		
8-114	交 gauˊ	運 rhun+	轉運，由惡運轉為好運。例如：佢舊年做麼个都毋成，今年交運，做麼个都順序。		
8-115	噉 giˊ	噉 giˊ	嘎 gaˊ	嘎 gaˊ	形容吵雜的聲音。例如：打早聽著同學在該噉噉嘎嘎，一問正知係在該討論昨晡日个電視節目。
8-116	菜 coiˊ	色 sed	面有菜色。例如：若面仰恁樣黃臘黃臘、菜色菜色，係幾多日無正常食睡咧？		
8-117	澁 giab	澁 giab	嚐起來苦澀的樣子。例如：柿仔言黃，食起來澁澁。		
8-118	兼 giamˊ	兼 giamˊ	形容很接近，若是指錢的金額表示所差不遠。例如：該價數兼兼一萬個銀。		
8-119	雞無啼 gaiˊ mo tai	狗無吠 giəuˊ mo poi+	雞不啼，狗不叫，用以比喻不尋常的寂靜。		
8-120	激來 giebˊ loi	激去 giebˊ hiˊ	水波晃動。例如：佢孩一擔水激來激去，激到屋下伸無半桶水。		

8-121	結 gied	結 gied	形容肌肉或果實很結實的樣子；形容食物或材料很黏很稠的樣子。例如：佢腳囊肚摸起來結結，定著當有力。例如：水梨打到結結，最驚風搓來吹。例如：紅毛泥攪到結結，淋啊上去，毋使幾久就燥。
8-122	堅 gien`	耐 ngai+	堅韌、能夠承受。例如：佢當堅耐，擔頭較重乜揸起來。例如：這支擔竿當堅耐，用十年咧，還當砸。
8-123	金晶 gim` zi`	矚燼 ngiab lang`	物品的外貌亮晶晶。例如：厥公司个招牌摔到金晶矚燼，生理定著好！
8-124	金皙 gim` siag	皙仔 siag er	物品的外貌亮晶晶。例如：新娘戴个戥鍊金皙皙仔，當靚。
8-125	涇 gin`	碩 gung`	狀聲詞，用來指石頭的聲音較多。例如：拿隻大石牯擲落深潭，斯聽著涇碩一聲。
8-126	緊拚 gin` biang`	拚仔 biang` er	需要趕工而時間很急迫的樣子。例如：做事情緊拚拚仔，較會出差錯。
8-127	緊觸 gin` chug`	觸仔 chug` er	倉卒、匆忙的樣子。例如：做麼个事情就恁樣緊觸觸仔毋先規劃好來，仰會做得好？
8-128	緊衝 gin` chung`	衝仔 chung` er	匆匆忙忙的樣子。例如：佢緊衝衝仔走出去，毋知到底發生麼个事情。
8-129	薑 giong`	根 gin`	細瘦的樣子。例如：細人仔胃腸毋好，畜到薑根薑根。

- 8-130 過 套
goˋ tauˋ 過時了。例如：這東西過套咧，無人愛買。
-
- 8-131 高 低 鬻
goˋ daiˋ ngad 差異標示。例如：這雙鞋著久嘎高低鬻，盡毋好著。
-
- 8-132 高 溜
goˋ liuˋ 高高瘦瘦的樣子。例如：阿祥生來盡高溜，著麼个衫都好看。
-
- 8-133 高 溜 高 溜
goˋ liuˋ goˋ liuˋ 高而瘦的樣子。例如：厥妹仔生來高溜高溜，已蹬線。
-
- 8-134 高 天 天
goˋ tienˋ tienˋ 很高的樣子，可以指人或物。例如：都市个大樓高天天，強強會看毋著天頂哩。例如：阿榮生到高天天，著西裝盡好看。
-
- 8-135 膏 膏
go go 混有粉狀物而形成黏稠的樣子。例如：爌三層肉搵膏膏个豆油膏當合味。
-
- 8-136 脍 吮 吮 仔
goiˋ rhog rhog er 張口想吃，流口水的樣子。例如：佢脍吮吮仔望等樹項个李仔，想到緊吞口涎水！
-
- 8-137 脍 嘔 嘔 仔
goiˋ pangˋ pangˋ er 臉紅脖子粗，一副怒氣的狀態。例如：莫嫌佢哦，佢分人嫌啊著就脍嘔嘔仔。
-
- 8-138 晃 晃 激 激
gong gong giebˋ giebˋ 液體因搖動溢出的樣子，通常指桶、杓、杯、碗等較小的容器因受外力激盪而濺出內容物的情形。「半桶水晃晃激激」則是比喻能力不足又愛喧嚷炫耀之人。

- 8-139 古 琢
gu' dog 滑稽貌，另言「古古琢琢」即形容人非常滑稽、幽默的樣子。例如：阿丑伯个表演當古琢，看个人全笑到佇毋著。
-
- 8-140 掛 屎 掛 尿
gua' shi' gua' ngiau+ 未經篩選，一股腦兒地。例如：佢去摘菜，掛屎掛尿，歸擔孩等轉。
-
- 8-141 舂 舂 滾
guag' guag' gun' 形容皮鞋等硬物碰撞發出清脆的聲音。例如：佢著雙新皮鞋，行路舂舂滾，遠遠就聽得著。
-
- 8-142 舂 磨 硬
guag lag ngang+ 堅硬貌。例如：你摘个杌仔還舂磨硬，食旨得。
-
- 8-143 𪗇 𪗇
guang guang 鼓凸貌。例如：這地泥仰粉到𪗇𪗇，無平。
-
- 8-144 𪗇 起 來
guang hi' loi 因病態造成由內而外鼓起來的狀態。例如：佢个肚屎緊𪗇起來，怕已傷重咧。
-
- 8-145 骨 惹 惹
gud ngia' ngia' 形容人很瘦，骨骼外露貌。例如：算來有病抑毋係？仰會瘦到骨惹惹呢？
-
- 8-146 骨 頭 打 鼓
gud teu da' gu' 指人過世很久，埋在土裡的骨頭都能拿來當鼓打了，喻人死很久了。例如：佢消忒完十年有咧，早斯骨頭打鼓囉。
-
- 8-147 耿 耿
guen' guen' 個性耿直的樣子。

8-160	翹 hiau`	卻 hiog		平面板狀物翹起其中一邊的現象。 例如：這鉛筆盒个蓋仔翹卻，拿毋起來。	
8-161	靴 hio`	背 boi`	爪 zau`	痠 hoi	隔靴搔癢。
8-162		卻 hiog	卻 hiog		物品表面翹起的樣子。例如：這樹皮分日頭晒啊去，兩片卻卻。例如：這紙捲過嘎卻卻，舞毋會平。
* 8-164	好 ho`	洩 sied	洩 sied	仔 er	很適切，最好不過的，猶如說「好端端的」。例如：佢昨晡日看著佢還好洩洩仔，仰今晡日就講無忒咧？
8-165	好 ho`	死 si`	毋 m	死 si`	該死的不死；很不湊巧。例如：今晡日衫著較少，好死毋死，辦公室个冷氣開到恁冷，害佢險險冷著。
8-166	吭 hong`	天 tien`	吭 hong`	地 ti+	聲響喧天。例如：水泥廠个機器歸日仔吭天吭地，講話全聽毋著。
8-167	一 rhid	一 rhid	二 ngi+	二 ngi+	詳詳細細。例如：這件事情到底係仰仔發生，你愛一一二二摻佢報告。
* 8-169	一 rhid	隔 gag	一 rhid	跳 tiau`	彼此相隔不連接。例如：佢兩公婆一儕在南一儕在北，一隔一跳，當毋利便。
8-170	一 rhid	頭 teu	一 rhid	面 mien`	滿頭滿臉。例如：細人仔搞泥漿，舞到一頭一面就係泥。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-171	掖 rhe+	麻 ma	掖 rhe+	米 mi'	形容數量極多；人山人海。例如： 上阿里山个第一枋車，早早就掖麻 掖米个人，尋無位仔坐。
8-172		弛 rhe`			鬆弛，通常用來形容泥土、糕點等 因太軟而坍塌的樣子。例如：你个 麵糰忒發咧，發到弛開來咧。
8-173	蠟 rhe	潑 go	(潦 lau)	膏) go`)	指稱物品自然融化的現象。例如： 烏糖砵無封好勢蠟潑忒，看著斯較 毋想食。
8-174	弛 rhe`	崗 gong`	打 da'	陣 chin+	成群結隊而來。例如：一到寮日， 弛崗打陣个人到這邊寮。
8-175	蠟 rhe	蠟 rhe			物體成黏稠滑溜的樣子。例如：鯽 鯽仔歸身蠟蠟，愛捉佢無恁該。
8-176	蠟 rhe	蠟 rhe	落 dab`	落 dab`	滿是汁液，濕漉漉的樣子。例如： 你仰還像細人仔樣，食水果食到蠟 蠟落落，還得人畏。
8-177	圓 rhan (rhan	律 lud gun'	律 lud gun'	仔 er 仔) er)	形容人長得福態矮胖很圓的樣子。
8-178	夭 rhou`	夭 rhou`			略帶水分而柔軟貌，也可形容物質 未凝固之前的狀態。例如「夭夭个 板仔」、「夭夭个紅毛泥」。
8-179	搖 rhau	搖 rhau	噹 dong`	噹 dong`	物品鬆脫而搖晃的樣子。例如：螺 絲仔搖搖噹噹會啟會啟樣仔，愛擰 纏來！

- * 8-181 因 由
rhin` rhiu
原因。例如：佢這下會恁闊，定著有因由，過兩日仔你正問佢看啊。
-
- 8-182 洶 洶 洶 洶
rho rho rho` rho`
水流不停的樣子，多用於形容口水或較細水流。例如：嬰兒仔个口涎水洶洶洶洶，所以四隻月个時節愛摻佢收涎。
-
- 8-183 浴 浴
rhug` rhug`
因水浸泡而呈現整個溼透的樣子。例如：衫褲愛先浸到浴浴，正較好洗。
-
- 8-184 平 洋
piang rhong
土地地勢平順的樣子。
-
- 8-185 幼 骨
rhiu` gud
細骨；體型骨架細小，其對稱為「粗骨」。例如：秋刀魚有當多幼骨，你食个時節愛注意，毋好哽著。例如：阿姊生來幼骨，還合矮瘦矮瘦，顛倒看起來比佢還較後生。
-
- 8-186 悠 悠 仔
rhiu rhiu er
心平氣和地。例如：你毋使鬥緊，悠悠仔做斯好。
-
- 8-187 有 擲
rhiu` bang`
雙方旗鼓相當，有得拚的意思。例如：這場比賽，兩隊人馬就當慶，看來斯有擲哦！
-
- 8-188 柔 柔 仔
rhiu rhiu er
從容不迫，不疾不徐的樣子。例如：離交貨个期限還恁久，大家柔柔仔做較工夫兜仔。
-
- 8-189 油 臘 臘 仔
rhiu lab` lab` er
衣物、餐具沾染很多油脂的樣子。例如：這隻盤仔洗過咧還係油臘臘仔，愛仰結煞正好？

- | | | | | | |
|---------|------------|-------------|------------|------------|--|
| 8-190 | 油
rhiu | 啞
leb` | 啞
leb` | 仔
er | 油膩膩的。例如：你个頭那毛膏到油啞啞仔，愛去約會係無？ |
| 8-191 | 油
rhiu | 膩
le` | 膩
le` | 仔
er | 油膩膩的。例如：鑊頭油膩膩仔，盡毋好洗。 |
| 8-192 | 勻
rhun | 大
tai+ | 勻
rhun | 細
se` | 大小很平均，不會差距很大。例如：阿婆接个板圓，勻大勻細，實在還慶。 |
| 8-193 | 噍
zi` | 噍
zi` | 啁
zio` | 啁
zio` | 形容多而嘈雜之聲。例如：該片噍噍啁啁，敢係發生麼个事情？ |
| 8-194 | | 斜
zia | 斜
zia | | 無能的樣子。例如：莫看這東西斜斜，佢斯幾好用你知無？ |
| 8-195 | 尖
ziam` | 篤
dug | 篤
dug | 仔
er | 物體外表呈現尖錐狀。例如「米張到尖篤篤仔」、「剪刀尖篤篤仔」。 |
| 8-196 | 尖
ziam` | 尖
ziam` | 極
kid` | 極
kid` | 非常擁擠。 |
| 8-197 | | 靚
ziang` | 怪
guai` | | 尷尬、出糗；喻糟糕了。例如：這擺就靚怪咧哪，開會時間伸五分鐘，聯絡主持人講還在屋下摸些。 |
| * 8-199 | 漬
zid` | 漬
zid` | 灑
ziog` | 灑
ziog` | 水多而積水。例如：正落過大水，幹對地下道去車頭，歸路仔漬漬灑灑有罅難行。 |
| 8-200 | 節
zied | 節
zied | 仔
er | | 節省的。例「節節仔用」、「節節仔食」。 |

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-201	箭 zienˊ	著 doˊ	為煞氣所衝或陽光所照。例如：這屋分對面个電火楯箭著，故所愛吊隻八卦來化忒。例如：分日頭箭著，擘日毋開。		
8-202	浸 zimˊ	青 ciangˊ	顏色很青綠。例如：這葱仔浸青，看起來當好食。		
8-203	趯 zioˊ	趯 zioˊ	斜斜的、不正的樣子。例如：排列仔排到趯趯，愛排正、排直來。例如：這條路趯趯，愛擲直來。		
8-204	灑 ziogˊ	灑 ziogˊ	水分過多。如「水板炊到灑灑」。		
8-205	皺 ziuˊ	腔 zhiˊ	郎 long	當 dongˊ	形容物皺巴巴不平整。例如：衫臧到皺腔郎當，看得係無？去換過一領。
8-206	啾 ziuˊ	紅 fung	很紅、深紅。例如：生生个蝦公一落鑊，歸身變到啾紅，圓身也勾做一團。		
8-207	足 ziug	水 shuiˊ	水分足夠；分量足夠。例如：水田係足水，收成就會較好。		
8-208	趯 ka	梢 sau	吝嗇；笨拙；低劣。（閩南語借詞） 例如：仰會恁趯梢，連糝粿都毋盼得分人食。		
8-209	嶇 kiˊ	嶇 kiˊ	形容坡度陡。例如：這條崎嶇嶇，騎自行車毋好直接溜啊下。		
8-210	奇 ki	巧 kauˊ	奇巧、特別的。例如：厥店項个水果包山寨海，麼个奇巧个就有。		

8-211	肱 kiaˊ	鬚 siˊ	毛筆的毛或毛髮分岔。		
8-212	岐 kiaˊ	嶷 ngiaˊ	聰明能幹的樣子。例如：阿美已岐嶷，怪毋得大家愛選佢做班長。		
8-213	極 kidˊ	極 kidˊ	擁擠的樣子。例如「尖到極極」。		
8-214	極手 kidˊ shiuˊ	極腳 kidˊ giog	喻空間不大，手腳活動都受到限制。例如：你這兜細人仔，去別位寮，毋好在這極手極腳。		
8-215	缺 kied	缺 kied	指玻璃、陶瓷類之容器有破損或缺角。例如：這隻碗缺缺，毋好過用哩，係無割啊著就無結煞。		
8-216	缺 kied	齧 ngad	器物有小缺口。		
8-217	健 kien+	操 cauˊ	康健有神的樣子。例如：佢九十歲咧，還當健操，行路盡遽。		
8-218	警 kinˊ	警 kinˊ	鏘 kiangˊ	鏘 kiangˊ	形容金屬撞擊發出的聲音。例如：隔壁間个打鐵師傅，打鐵打到警警鏘鏘還吵人。
8-219	警 kinˊ	警 kinˊ	硜 kongˊ	硜 kongˊ	形容物體撞彼此撞擊發出的清脆響聲。例如：該臺貨車空車在石粒仔路行，歸路仔警警硜硜。
8-220	恹 tiamˊ	唧 zidˊ	唧 zidˊ	仔 er	極為疲憊的樣子。例如：今晡日做事做到恹唧唧仔，天光日無想愛去哩。

8-221	虬 kiu	虬 kiu	(毛)捲捲的。		
8-222	暱 koˊ	暱 koˊ	裸露突出的樣子。例如「面頰卵暱暱」、「壁頂个石頭暱暱」。		
8-223	困 kongˊ	泥 nai	空 kungˊ	喻死去了。	
8-224	苦 kuˊ	煎 zienˊ	煎 zienˊ	仔 er	形容窮苦無錢。例如：你該間屋買啊去，這下苦煎煎仔，想愛出國去遶寮怕無恁該哩。
8-225	孔 kungˊ	孔 kungˊ	形容翹得高高的樣子。例如：細人仔屙屎過後，屎脰孔孔，愛人搨手掙屎脰。		
8-226	孔 kungˊ	孔 kungˊ	翹 kiauˊ	翹 kiauˊ	顛簸不平的樣子；或走路不穩，一跛一跛的樣子。例如：這條石崎路孔孔翹翹，你愛行好勢。例如：佢个腳分車仔撞著，這下行路孔孔翹翹。
8-227	罇 la+	拂 fudˊ	常用在做不到、很難達成的事務上。例如：上回選舉佢落選，這擺過選，還係罇拂哦。		
8-228	罇 la+	力 lidˊ	力道夠。例如：吾哥係委員會个委員，佢講話已罇力。		
8-229	裸 laˊ	裸 laˊ	貶 bienˊ	反面。例如：佢趕赴該枋車仔，衫嘎著到裸裸貶，還見笑。	
8-230	醜 goi	醜 goi	形容皺褶多、不平整，多用於衣物。例如：衫褲無熨過，醜醜著等，見人毋得。		

- 8-231 邐 邐 磕 磕
lab` lab` kab` kab` 不平安。例如：這恁久，該房个人相賽出事，正經係邐邐磕磕。
- 8-232 躡 熟
lab shug` 滾瓜爛熟。例如：這課佢背到躡熟咧，你考佢毋橫。
- 8-233 癩 癩 刻 刻
lad` lad` kad` kad` 疤痕累累、凹凸不平整的樣子。例如：這條大路上禮拜挖水管，裝到癩癩刻刻，已危險。
- 8-234 歷 載
lag` zai` 底細。（閩南語借詞）例如：該隻人毋係好東西，佢个歷載大家就知知。
- 8-235 犁 犁
lai lai 低垂的樣子。例如：柑仔打到當結，連樹樞都墜到犁犁咧！
- 8-236 爛 瓠 勺
lan+ pu shog` 喻不堪使用的東西，也可比喻人。例如：擇來擇去，擇著一隻爛瓠勺。
- 8-237 爛 扇 多 風
lan+ shan` do` fung` 物雖破舊，卻頗有用處，一般用於「對人而言」。
- 8-238 濫 糜 漬 潯
(濫 膏 漬 潯)
(nam` moi zid` zioq`
(nam` go zid` zioq`)) 泥濘的樣子。
- 8-239 爛 醞 醞
lan+ goi goi 形容破爛不堪貌。例如：布袋爛醞醞，用毋得咧。
- 8-240 亮 線
lang` sien` 整齊亮麗。例如：阿哥逐日上班，都著到亮線亮線。
- 8-241 冷 沁 沁
lang` sim` sim` 指天氣寒涼，又說「冷沁冷沁」。

- 8-242 冷 落
lang` log`
冷冷清清。亦可作「冷冷落落」、
「冷落冷落」。
-
- 8-243 郎 郎 律 律
long long lud lud
零碎斷續的樣子，斷斷續續。例如：
這擺錄音郎郎律律，怕用毋得。例
如：桌席還言食忒，人客就郎郎律
律先行咧。
-
- 8-244 啞 啞 涉 涉
leb` leb` zheb` zheb`
因水分多而呈現濕漉漉的樣子，常
用於形容本身濕漉漉的地面因受外
力踩踏後之狀態。例如：正落過水
个泥漿路啞啞涉涉，盡難行。
-
- 8-245 釐 絲
li si`
形容細微。例如：差著該釐絲定定，
有麼个好計較？
-
- 8-246 粒 粒 精
liab liab zin`
顆顆或每粒都是精實飽滿。
-
- 8-247 穰 穰 斜
liam` liam` cia`
傾斜。例如：這山恁樣穰穰斜，看
起來有兜得人驚。
-
- 8-248 裂 裂
lied` lied`
裂開得嚴重的樣子。例如：地動過
後，紅毛泥坪歸片裂裂。
-
- 8-249 涼 涼 仔
liong liong er
從容不迫地、輕鬆輕鬆地，事情簡
單容易。例如：這兜事頭對佢來講
係輕可事，涼涼仔做就好。
-
- 8-250 摞
lo`
稀疏。如「網仔忒摞」表網子間的
空隙很大。
-
- 8-251 摞 摞 仔
lo` lo` er
稀疏貌；偶爾。例如：擘菜仁毋好
擘忒賁，摞摞仔就做得。例如：這
下腳毋方便，去街路，摞摞仔定定。

8-252	攞 loˋ	花 faˋ	攞 loˋ	花 faˋ	稀稀疏疏的樣子。例如：風搓過後，柚仔花開到攞花攞花，打乜無多。
8-253	攞 loˋ	行 hong	攞 loˋ	行 hong	行距很大的樣子。例如：你這擺種高麗菜，攞行攞行就好，正會生較大頭。
8-254	攞 loˋ	粒 liab	攞 loˋ	粒 liab	顆粒稀疏的樣子。可依照形容之物品調整量詞。例如：今年柑仔打毋結，攞粒攞粒，怕會種無好賣哦！
8-255	老 loˊ	翹 kiauˋ	翹 kiauˋ		老老的，亦可形容人年紀大。例如：菜頭過熟老翹翹，煲毋得酪來食。
8-256	老 loˊ	齧 ngad	齧 ngad		形容人很老的樣子。例如：莫看佢老齧齧，佢行路都毋使人扶等。
8-257	勞 lo	碌 lug			勞苦與忙碌。例如：屋下恁多兄弟姊妹，就佢盡勞碌，一年透天無時間轉老屋。
8-258	落 logˋ	著 chogˋ			著落、事情的歸宿。例如：阿明這駁仔尋頭路，到今還無落著。
8-259	落 logˋ	針 zhimˋ	毋 m	得 ded	無處插針，喻密集得沒有間隙。「落腳毋得」也是相同用法。
8-260	落 logˋ	喪 songˋ			失敗、不得志的樣子。也可說「落喪落喪」。例如：佢生理失敗，恁久看著當落喪。
8-261	落 logˋ	威 vuiˋ			失勢的樣子。例如：這官員下臺以後，看起來當落威。

- 8-262 犖 犖 确 确
log` log` kog` kog` 破舊鬆脫的樣子。例如：老自行車犖犖确确，騎毋得，送去資源回收場。
- 8-263 朗 朗 滾
longˇ longˇ gun` 形容聲音嘹亮。例如：落水落毋會停，河壩水朗朗滾。
- 8-264 窠 窠 康 康
longˇ longˇ kongˇ kong` 空洞、過於寬鬆，用於衣物及器具。例如：褲恁大領，著到窠窠康康，盡壞看。
- 8-265 朗 天 朗 地
longˇ tien` longˇ ti+ 喻聲音響亮。
- 8-266 朗 朗 膨 膨
longˇ longˇ pongˇ pong`
(long` long` pong` pong`) 形體很大但卻鬆散而不夠紮實的樣子。例如：分人請你還著到朗朗膨膨，當像著睡衫你知無？
- 8-267 狼 離 狼 犁
long li long lai 形容物品沒有收拾，凌亂不堪。例如：食酒過後个桌仔，狼離狼犁。
- 8-268 路 數
lu+ suˇ 途徑、步驟、技巧。例如：你還有麼个路數，盡量展出來。
- 8-269 櫛 櫛 鼓 鼓
lu lu gu gu 衣服穿太多，一層一層沒穿整齊的情形。例如：老弟衫褲著到櫛櫛鼓鼓，愛洗身該下顛倒脫毋得下。
- 8-270 鹵 膏 搥 屎
lu` go` ngaiˇ sai` 垢很多，髒兮兮的。例如：你一身鹵膏搥屎，無人敢摻你共下坐。
- 8-271 律 不
lud` bud` 骯髒、邋遢不堪的樣子。亦可說「律律不不」。例如：有兜人律不慣咧，刷豬也這身，拜佛也這身。

8-272	敲核 lud fud`	吃有核的水果時，果肉與果核容易分離。敲核，通常表示水果已經成熟，如龍眼。也用以比喻事情容易完成或取得。
8-273	搵落去 lui log` hi`	傾力去做，一頭栽入。
8-274	窿窿空空 lung lung kung` kung`	形容內部空空洞洞，不結實貌。例如：恁大隻个冰箱麼个就無，窿窿空空恁無採。
8-275	毋係搞 m he` gau`	不是在開玩笑的，很危險之意。例如：船仔係無燈塔，就會尋毋著方向來入港，盡毋係搞。
8-276	默默仔 med` med` er	默不作聲地。例如：龜仔毋驚人笑，默默仔行，總算分佢行到終點。
8-277	慢行快到 man+ hang kuai` do`	穩步的走，反而容易到達。
8-278	蠻皮 man pi	因適應而沒效果、習以為常，亦可使用於藥效之效果減弱。例如：細人仔毋好動啊著就打，會蠻皮忒哦！
8-279	渺渺茫茫 miao` miao` mong mong	遠而不明的樣子。例如：昨暗晡發夢夢著過身个阿婆，毋過渺渺茫茫，摸佢毋著。
8-280	密 mi`	緊密無縫隙。如「門關密來」即把門關緊關密，「蓋仔拿密來」即把蓋子蓋密。

8-281	抹 mi	鏢 lo	抹 mi	鏢 cad	形容非常忙碌或匆匆忙忙的樣子。 例如：年三夜四个時節，大家人抹鏢抹鏢，當無閒。
8-282		微 mi	末 mad`		形容微細。例如：為著鼻屎蒂仔微末事，兩儕嘎逆著，事後知差乜來毋掣咧！
8-283	微 mi	毛 mo`	末 mad`	節 zied	形容微細的事情。例如：出國个行程先大概捉一下，微毛末節正定定仔來安排。
8-284	微 mi	微 mi	末 mad`	末 mad`	瑣碎。重疊用法有加強的意義。例如：無上班，屋下聲事微微末末，盡有好搵。
8-285	綿 mien	綿 mien	酪 log	酪 log	食物煮到熟爛的程度。例如：這豬腳焗到綿綿酪酪，一等好食！
8-286	毛 mo`	虬 kiu	虬 kiu		毛髮卷曲的樣子。例如：該隻人公仔毛虬虬，目珠大大粒，當得人惜。
8-287	毛 mo`	鬻 nung	鬻 nung		頭髮雜亂。例如：佢言梳頭那毛，還毛鬻鬻就愛出門，恁樣當失禮。
8-288	毛 mo`	鬍 pang	鬍 pang		頭髮蓬鬆的樣子。例如：若頭那毛電到毛鬍鬍，面看起來細加當多。
8-289	毛 mo`	披 pai`	披 pai`	仔 er	披頭散髮的樣子，用於長髮者。例如：三更半夜毋好毛披披仔行出來，會嚇著人。
8-290	無 mo	比 bi´	止 zhi´		永遠比不上。例如：靚嬲無比止，中意較慘死。

8-291	無 抽 無 牽 mo chiu` mo kien`	無心抽出時間來做事。例如：頭那痛愛去分先生看，做毋得無抽無牽，拖久會還較嚴重。
8-292	無 運 mo rhun+	運氣不好。例如：別人好運，種麼个就有價，佢無運，種麼个就了淨淨。
8-293	無 額 mo ngiag	分量不足、不夠，未達到所需求的標準。例如：歸抓个青菜炒啊去，伸一細盤，還無額。
8-294	無 就 罔 哪 mo ciu+ mong` na`	聊勝於無。例如：雖然講毋係盡好食，無就罔哪！食兩口仔乜好。
8-295	無 時 恬 mo shi diam`	靜不下來。例如：細人仔食乳該下蠕蠕動，無時恬，掙就毋核。
8-296	無 時 無 節 mo shi mo zied	不定時或隨時，喻搞不清楚時間場合、無法把握適當的時刻或機會。例如：無時無節，你在該打麼个紙炮？當吵你知無？
8-297	無 悞 mo tau~	無意義、無趣味。例如：這擺旅行，大部分時間在該坐車，還無悞哪！
8-298	無 禱 用 mo siau rhung+	毫無用處。例如：畜你畜到恁大，三兩重就毋停動，無禱用啦！
8-299	無 時 閒 mo shi han	無法靜下來、沒有空閒的時間，用以表示很忙的樣子。例如：四、五歲仔个細人仔像蠕屎蟲樣仔蠕蠕鑽，已無時間。例如：六月天公，大家做到無時間。

- 8-300 罔 靚
 mong' ziang` 蠻漂亮的。
-
- 8-301 罔 罔 仔
 mong' mong' er 還不錯。例如：這條牛罔罔仔，聽話又耐操。
-
- 8-302 綿 綿
 mien mien 稀巴爛。例如：好好个西瓜拿來擲到綿綿，地都地毋起來。
-
- 8-303 目 白 白
 mug pag` pag` 眼睜睜地。
-
- 8-304 目 睏 睏 仔
 mug dab dab er 眼皮沉重想睡的樣子。例如：嬰兒仔目睏睏仔，緊食乳緊睡目。
-
- 8-305 目 瞌 瞌 仔
 mug kab kab er 因疲倦而想睡的樣子。例如：昨暗晡晝夜，今晡日上課目瞌瞌仔。
-
- * 8-307 目 屎 浙 濟
 mug shi' zhab` zhe` 滿眼眼屎的樣子。例如：阿姆哀！目屎浙濟還敢去學校，自家去照鏡仔看啊咧！
-
- 8-308 目 側 側
 mug zed zed 指側眼看的樣子，該動作亦有鄙視他人的樣子。例如：毋好目側側看人，恁樣當無禮貌。
-
- 8-309 濛 線
 mung sien` 形容邈遠樣；多得像霧般遮蔽天空，引申為嚴重、極點。例如：驚阿姆喊佢撿掙，老弟食啊飽就走到濛線。例如：今晡日發月給，半路仔嘎跌忒，轉去分僱舖娘屌到濛線。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-310	耐 nai+	圞 kong ^ˇ	指物品可以儲藏很長的時間；也可用來形容人。例如：係講這包起來放冰箱，比無放冰箱還較耐圞。		
8-311	囊 nang (一 rhid	囊 nang 囊 nang	砵 kid ^ˊ 一 rhid	砵 kid ^ˊ 砵 kid ^ˊ	外觀看起來凹凸不平的樣子。例如：若袋仔張恁多麼个啊！仰看起來囊囊砵砵？
8-312	鬧 nau+	摠 cai	摠 cai	鑼鼓喧天的熱鬧景象，形容非常熱鬧。例如：莊肚做大戲，鬧摠摠。	
8-313	餒 ne ^ˊ	忒 ted	衰退或萎縮。例如：火餒忒咧！遽遽窿兜樵落去。例如：食藥仔過後，傷口就定定仔餒忒。		
8-314	脰 nem	脰 nem	內部熟爛的樣子。例如：你這疔仔脰脰咧，裡肚怕貢膿咧。例如：這隻梨仔脰脰咧，裡肚怕熟忒咧。		
8-315	滄 nem ^ˊ	盆 pun	滄 nem ^ˊ	鉢 bad	容器皆盛滿的樣子。
8-316	滄 nem ^ˊ	滄 nem ^ˊ	淳 pud ^ˊ	淳 pud ^ˊ	形容盛滿盈溢的樣子，通常指容物超出容器而將要溢出的狀態。也可說「滄淳淳」或「淳滄」。例如：阿庚嫂實在還細義，送佢一碗公滄滄淳淳个黃豆豉。
8-317	脰 nem	濟 zi	脰 nem	濟 zi	物體摸起來帶彈性的感覺。例如：這隻樣仔看起來靚靚，摸起來脰濟脰濟，裡肚怕會過潦咧。

- 8-318 醜 合 汔
neu gag kied` 汁液濃稠，用於指好運或好事接踵而來。例如：這擺斯醜合汔咧，討舖娘又降俵仔。
-
- 8-319 醜 膠 膠
neu ga ga 指澱粉類的食品，透過工具攪拌變濃稠狀。例如：麥片浸滾水用湯匙攪到醜膠膠，佢試著味道已好。
-
- 8-320 牙 裡 牙 豺
nga li nga sai 形容物品參差不齊，尖銳突出的樣子。例如：這東西正做啊好，還盲修邊，牙裡牙豺。
-
- 8-321 牙 研 目 皺
nga ngan mug ziu` 咬著牙根，眉頭緊鎖，一種痛苦的表情。例如：恁酸个李仔，食到牙研目皺。
-
- 8-322 牙 絲 絲
nga si` si` 牙齒微露貌，指得意愉快的笑貌或因寒冷而牙齒微露。例如：阿榮牯恁久每日就牙絲絲，敢怕係著著彩券。
-
- 8-323 齶 調
ngad tiau+ 節制與準則。例如：做事情愛有齶調，毋好儘採滅。
-
- 8-324 臭 蕘
ngad hien` 臭味的一種，屬臭蟲的臭味，例如「蝮蟀臭」。或陳腐的油味，例如「油臭」。例如：佢當久無洗身，乜無換衫褲，臭蕘當重。
-
- 8-325 硬 拚 拚 仔
ngang+ biang` biang` er 硬邦邦的，指人不知變通。例如：佢這人硬拚拚仔，全無法度參詳。
-
- 8-326 硬 程
ngang+ chang 物質硬朗、結實；亦可指精神或個性威武不屈。例如：阿公太九十零歲咧，身體還已硬程。例如：該個法官當硬程，辦案鐵面無私。

8-327	硬 冇 冇 仔 ngang+ dang` dang` er	形容堅硬之物，多用於形容食物。例如：這杌仔硬冇冇仔，阿公咬毋落。
8-328	硬 吉 吉 仔 ngang+ gid gid er	形容硬朗結實，或指東西太硬。例如：佢逐日去河壩脣騎自行車，騎到腳囊肚硬吉吉仔。
8-329	硬 確 確 仔 ngang+ kog` kog` er	堅硬如石的樣子。例如：豬肉冰到硬確確仔，愛等佢退冰正做得切。
8-330	咬 薑 啜 醋 ngau` giong` cod sii`	喻生活儉苦，三餐以薑、醋拌飯過活。例如：頭擺人無恁多頭路好做，輒常咬薑啜醋，圖過三餐。
8-331	聲 梨 孃 瓜 ngau li fe` gua`	歪斜不正的樣子，可用於形容物品，亦可形容字體。例如：正開始該時寫到聲梨孃瓜，背尾緊寫緊靚。
8-332	惹 惹 杈 杈 ngia` ngia` ca` ca`	形容條枝物品橫七豎八、不整齊的樣子；形容多方阻礙的樣子。例如：竹園裡肚惹惹杈杈，行人毋得。
8-333	惹 目 ngia` mug	引人注意。例如：佢著一領短褲，尿脞走出出，盡惹目。
8-334	凹 凹 ngiab ngiab	形容凹陷不盈滿。例如：你个車輪仔仰看起來凹凹，怕係分鐵釘仔刺著？
8-335	黏 核 核 ngiam hed` hed`	黏得很緊。例如：阿華厥老妹當好跔，連屙堆尿就黏核核。
8-336	檻 檻 吊 吊 lam lam diau` diau`	懸掛得很多，形容牽連拖累的樣子。例如：佢一群大細檻檻吊吊，生活盡辛苦。

- 8-337 黏 黏 浹 浹
ngiam ngiam giab giab
又濕又黏的感覺。例如：糖水倒到桌頂，一下仔就黏黏浹浹，還會錫蟻公。例如：熱天緊出汗，歸身黏黏浹浹，當毋鬆爽。
-
- 8-338 嚴 條
ngiam tiau
規定嚴格。
-
- * 8-340 入 骨
ngib` gud
深入骨裡，比喻到極點。例如：寒流來，外背正八度定定，正式會冷到入骨。
-
- 8-341 入 軟
ngib` ngion`
形容物品十分柔軟，尤指食物；也可形容聲音柔和。例如：這粢粑仔入軟，當好食。例如：電臺个主持人，聲音入軟，聽著心情就當好。
-
- 8-342 目 贅 贅
mug zhui` zhui`
眼皮紅腫的樣子，可用於哭泣或煙燻到。
-
- 8-343 目 剷 剷
mug can` can`
眼珠翻白微微向上直視的樣子。例如：佢正橫啊下，跔等就目剷剷，大家遽遽送佢去醫院。
-
- 8-344 眼 契 契
ngan` kie` kie`
勉強支撐的眼神。例如：佢一暗晡無睡目，食飯食到眼契契。
-
- 8-345 目 呆 呆
mug ngoi ngoi
眼神呆滯。例如：阿丑膠阿旦當會弄，大家看到目呆呆。
-
- 8-346 人 暈 氣 散
ngin fun hi` san`
暈厥、氣欲絕的樣子。例如：厥俵仔三兩日就惹一條大事出來，佢闕到人暈氣散。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-347 人 困 馬 渴
ngin kunˋ maˋ hod
喻全體都已疲憊不堪。例如：這擺工程忒複雜，搵到人困馬渴。
-
- 8-348 弱 漬 漬 仔
ngiogˋ zidˋ zidˋ er
身體孱弱的樣子，多用於形容女生生來無力貌。例如：請个工人弱漬漬仔，愛仰般做田事？
-
- 8-349 軟 斗
ngionˋ deuˋ
喻事情很容易。「硬斗」則表困難。例如：這種頭路對你來講盡軟斗，愛使出麼个力？
-
- 8-350 軟 怠 怠 仔
ngionˋ taiˋ taiˋ er
身體有氣無力的樣子。例如：三餐無食，餓到軟怠怠仔。
-
- 8-351 軟 摺 摺 仔
ngionˋ zhab zhab er
人看起來軟趴趴、無力或不中用的。例如：做人男人仔，愛硬程，毋好軟摺摺仔。
-
- 8-352 軟 窠 搭 碓
ngionˋ ci dab doiˋ
喻軟綿綿的，無法著力的樣子。例如：嬰兒仔正降啊出，軟窠搭碓，愛細義搨好。
-
- 8-353 軟 頭 扁 摺
ngionˋ teu bienˋ zhab
嬌弱可憐的樣子。例如：該隻細妹仔，在男朋友面前，搵到軟頭扁摺，看著會起雞嫲皮喲！
-
- 8-354 牛 拖 車 載
ngiu toˋ chaˋ zaiˋ
喻運用的物品數量極多。例如：厝屋下个書當多，搬屋該下，牛拖車載就還搬毋得忒。
-
- 8-355 肉 凸 凸
ngiug tiedˋ tiedˋ
形容人肌肉飽滿凸出的樣子。例如：你看你肉凸凸，還敢盡命牯食恁多碗。例如：佢著領衫忒細領，肉凸凸，分人看現現。

- 8-356 肉 卒 卒
ngiug zud zud 形容人體態肥胖多肉的樣子。例如：這個細人仔肉卒卒盡得人惜。
-
- 8-357 肉 擲 擲
ngiug zun' zun' 形容人體態肥胖多肉的樣子。例如：你講佢當窮苦？你看佢肉擲擲，仰會窮苦？
-
- * 8-359 韌 習 習 仔
ngiun+ sib` sib` er 很有韌性的樣子，語意多用於正向。
-
- 8-360 忍 嘴
ngiun` zhoiˇ 戒口、忍住不亂吃。例如：洗腰仔个人愛忍嘴，像楊桃汁就食毋得。
-
- 8-361 冗 冗
ngiung+ ngiung+ 沒有綁緊或是衣物寬鬆。例如：佢這駁仔瘦啊去，褲嘎變到冗冗。例如：勾帶仔用久咧，變到冗冗。
-
- 8-362 冗 線
ngiung+ sienˇ 寬鬆、不擁擠。例如：今晡日坐早一枋車去，較冗線。例如：今晡日歸日仔正恁多事好做，當冗線。
-
- 8-363 濃 濃
ngiung ngiung 雜亂或煙霧瀰漫貌。例如：火煙濃濃，非常焗人。
-
- 8-364 哦 哦 哦 哦
ngo ngo ngoˇ ngoˇ 講話語焉不詳，言詞恍惚，非天生狀態。例如：阿全叔公倒床忒久咧，講話變到哦哦哦哦，聽毋真。例如：佢分人請，淋到轉酒，講話哦哦哦哦，聽毋識講麼个。
-
- 8-365 戇 有 戇 有
ngongˇ sio ngongˇ sio 傻呼呼的。例如：佢這人戇有戇有，逐項事情愛人一項一項教。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-366 戇 霸
ngong^ˇ ba^ˇ 大而笨的樣子，亦可說「戇霸戇霸」。例如：該隻細佬仔看起來戇霸戇霸，敢毋係？
-
- 8-367 戇 嗲 戇 嗲
ngong^ˇ de ngon^ˇ de 個性呆愚的樣子。例如：該後生仔戇嗲戇嗲，無人愛嫁佢。
-
- 8-368 戇 當
ngong^ˇ dong^ˇ 呆愚、傻呼呼，亦可說「戇戇當當」、「戇當戇當」。例如：仰佢戇當？借錢分這種人，毋使想愛拿轉來哩。
-
- 8-369 芮 芮 仔
niu^ˇ niu^ˇ er 細小貌。
-
- 8-370 嫩 習 習
nun⁺ sib[`] sib[`] 幼嫩，可以指植物很嫩，也可以指人很年輕。例如：朝晨摘个角菜嫩習習，兩下半就賣忒咧。例如：阿輝伯姆六十零歲還嫩習習，敢怕有食仙桃正得。
-
- 8-371 鬘 絞 絞
nung gau gau 亂糟糟的。例如：你在該尋麼个？仰搵到歸隻間鬘絞絞？
-
- 8-372 鬘 鬘 鬘 仔
nung pang pang er
 (鬘 鬘)
 (nung nung) 散亂的樣子。例如「東西鬘鬘鬘仔」、「頭那毛鬘鬘仔」、「頭路鬘鬘仔」。
-
- 8-373 膿 頭 不 律
nung teu bud[`] lud[`] 紛亂沒頭緒的樣子。

8-374

鬢 頭 絞 髻
nung teu gau' gī

原指蓬頭散髮，喻多而複雜。例如：佢頭那毛無梳，鬢頭絞髻走來上班，實在還見笑。例如：下禮拜愛辦活動，頭路一千擔，做到鬢頭絞髻。

8-375

屙 膿 滑 血
o' nung vad' hied/
o' nung guad' hied

喻荒誕虛假。例如：佢講食兩粒烏豆仔就會後生二十歲，屙膿滑血得似。

8-376

屙 糟 齋
o' zo' zai'

骯髒素；因他人言行所導致的傷害。例如：佢食个係屙糟齋，全騙人个。例如：你毋照佢講个做，下二擺斯會食佢个屙糟齋。

8-377

白 術 術 仔
pag' sud' sud' er
(白 皙 皙 仔)
(pag' sid sid er)

指特定的部位白晰，主要指皮膚。例如：佢生到白術術仔，還得人惜哦。

8-378

白 琢 琢 仔
pag' dog' dog' er

形容慘白的樣子。例如：佢正手術過啊忒，面色白琢琢仔。

8-379

排 排
pai pai

形容瘦而無肉。例如：表哥个身形雖然排排，毋過當會打籃球。

8-380

拋 拋 滾
pau' pau' gun'

液體沸騰冒泡的樣子。例「鑊肚个水拋拋滾」。

8-381

縹 縹 仔
peu' peu' er

約略地、輕淺的樣子。例如：勸話人个時節愛縹縹仔講，人正聽得入耳。

8-382

凘 著 个
pi+ dau gai'

以鼻涕黏著固定的。喻不夠堅牢。例如：你這梯仔凘著个係無？佢毋耐用。

- 8-383 屁 卵 貢 天
pi^ˇ lon' gung^ˇ tien^ˇ 形容放屁的聲音大而且連續不停。
例如：阿爸緊行緊打屁，歸路仔屁
卵貢天。
-
- 8-384 肥 笏 肥 笏
pui ned pui ned 肥嫩的樣子。例如：這細妹仔生來
肥笏肥笏，當得人惜。
-
- 8-385 肥 膩 膩
pui le^ˇ le^ˇ 肥膩的樣子。例如：阿公買个豬肉
肥膩膩，拿去煎油怕較贏。
-
- 8-386 肥 累 累
pui lui^ˇ lui^ˇ
(肥 佢 佢)
(pui dud dud) 形容人胖嘟嘟的樣子。例如：佢嫁
隻老公肥累累，毋過盡有才情，合
知好惜舖娘。
-
- 8-387 肥 固 固
pui gu^ˇ gu^ˇ 形容人或動物肥胖的樣子。例如：
公園肚个野狗，隻隻就食到肥固固。
-
- 8-388 肥 儂 肥 儂
pui lui^ˇ pui lui^ˇ 形容人體型微胖的樣子。例如：阿
豪牯生來矮頓矮頓、肥儂肥儂，做
事盡煞猛。
-
- 8-389 高 低 析
go^ˇ dai^ˇ sag 一邊高一邊低。例如：這條大路高
低析，你騎車仔愛細義。
-
- 8-390 並 令 砰 浪
pin^ˇ lin^ˇ pong^ˇ long^ˇ 形容鞭炮聲。例如：外背打紙炮，
並令砰浪還吵人哦。
-
- 8-391 平 平 仔
pin pin er 形容態勢安定無波動。例如：日仔
過來平平仔，也算已好福氣咧。
-
- 8-392 浮 浮 冇 冇
po po pang^ˇ pang^ˇ 形容漂浮的樣子。例如：大水過後，
河壩裡肚垃圾浮浮冇冇。

8-393	粕 pog	粕 pog	物質因失去油脂或水分，本質變乾的樣子。例如：這荔枝拿落冷凍庫冰，肉嘎變到粕粕毋好食。
8-394	背 poi+	僻 pid	偏僻。例如：該位當背僻，買隻東西就愛行幾下公里个路。
8-395	趣 ciˇ	怪 guaiˇ	古怪而有趣。例如：恁趣怪个事情，到底係仰般發生个？
8-396	萋 ci`	焯 ciog	潔淨而乾爽的樣子。也可說「萋焯焯仔」。例如：日頭晒過个被骨已萋焯，蓋起來加已舒爽。
8-397	青 勾 ciang` giu	勾 仔 giu er	綠綠的，主要是用來指稱食物。例如：這兜細人仔還爽人，杌仔青勾勾仔斯摻佢兜摘下來。
8-398	青 憨 青 憨 ciang` ham` ciang` ham`		形容比較偏亮色系的淺綠色。例如：佢著領青憨青憨个長衫，看起來當緣投。
8-399	青 里 里 ciang` li` li`		本指顏色青或綠，也可以引申臉色慘綠。例如：佢分該領白衫嚇著，歸面青里里。
8-400	七 老 八 翹 cid lo` bad kiauˇ		老老的、蒼老的，可用於形容人或物。例如：這番薯葉七老八翹，係無先絲絲仔，斯會嚙毋綿。
8-401	錢 水 足 cien shui` ziug		資金充裕，指生活富裕。
8-402	擘 厶 ciu` cib`		收拾整齊的樣子。例如：佢个間房整理到當擘厶，盡好勢。

8-403 蛇 聲 鬼 叫
sha shang` gui' giâu` 形容怪里怪氣的聲音。例如：細人仔搞到蛇聲鬼叫，會吵著隔壁鄰舍。

8-404 眨 睡
shab shoi+ 倒成一片或倒地不起。例如：落大水過後，菜葉眨睡。例如：弓蕉分風搓掃到眨睡。

8-405 盡 命 牯
cin+ miang+ gu' 用盡所有的力量。

8-406 三 千 年 个
sam` cien` ngien gai` 喻陳年舊事。例如：三千年个老狗屎還緊拿出來講，已會樣。
老 狗 屎
lo' giéu' shí'

8-407 三 下 鑊 頭
sam` ha+ giog teu 喻輕易之極，也喻做事能力強。例如：這件事情對你來講係三下鑊頭兩畚箕定定。
兩 畚 箕
lióng' bun` gi'

8-408 三 步 腳
sam` pu+ giog 指很短的距離。取自俗諺「三步腳一坎店」，喻繁華熱鬧。例如：這所在實在鬧熱，三步腳就有一坎店。

8-409 生 塵 打 灰
sang` chin da' foi` 形容布滿了灰塵。例如：東西買著恁多用毋去，放在倉庫生塵打灰，將就拿去送人好咧！

8-410 生 鹵 遇 礙
sang` lu` ngi` ngai` 形容生鏽生得很嚴重。
(發 鹵 遇 礙)
(bod lu` ngi` ngai`)

- * 8-412 生成个
sang` shang gai` 天生成的，原本是如此的。例如：榴槿个臭味係生成个，莫恠著係壞忒就擲忒。例如：細人仔大咧，愛離開爺衰出外絡食，係生成个。
-
- 8-413 生定个
sang` tin+ gai` 原本如此或自然生成的。例如：一個人个命運，在落泥時就生定个。
-
- 8-414 生正个
sang` zhang` gai` 天生自然的。例如：靚媪生正个，無比止个啦！
-
- 8-415 生裝
sang` zong` 長相，指外表、氣質整體而言。例如：厥妹仔生裝已好，莊肚人都想愛摻佢做媒人。
-
- 8-416 眈眈
she` she` 眼睛斜視的樣子。例如：若俀仔看人目珠眈眈，你有渡佢去分先生看無？
-
- 8-417 嘶胥另命
se` goi` nang` miang+ 聲嘶力竭。例如：膝頭正溜皮定定，就噉到嘶胥另命。
-
- 8-418 燒烱燒烱
shau` ho` shau` ho` 溫度微熱的樣子，多用於身體及食物溫度。例如：若額頭摸起來燒烱燒烱，怕係發燒咧！
-
- 8-419 燒爐爐仔
shau` lug` lug` er 形容熱或燙的樣子，猶如說熱呼呼的或燙滾滾的。例如：湯正煮啊好，燒爐爐仔，等一下正食。
-
- 8-420 燒難燒難
shau` nad shau` nad 微熱的樣子。例如「額頭燒難燒難」、「鑊仔燒難燒難」。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-421 屎 棍 條
shi' gun' tiau 傲慢、囂張的人。例如：細人仔毋好學該屎棍條个樣相，係無，出去準備分人打就有。
-
- 8-422 時 間 及 及
shi gien' kib' kib' 離預定完成的時間很接近，時間很緊迫。例如：有閒時毋先做，這下時間及及仰做得出呢？
-
- 8-423 溼 浙 浙 仔
shib zheb' zheb' er 濕漉漉的。例如：記得愛帶遮仔，係無涿到溼浙浙仔斯會寒著哦！
-
- 8-424 食 祿
shid' lug 飲食的福氣。例如：你實在還有食祿哦！來啊到就有飯好食。
-
- 8-425 食 膩 胸
shid' ne' goi' 吃膩了。
-
- 8-426 實 實 疊 疊
shid' shid' tiab' tiab' 真真正正、確確實實。
-
- 8-427 實 疊
shid' tiab' 紮實穩定。例如：你該疊書恁高，好摺佢整理到實疊來，正毋會人徑啊著就橫忒。
-
- 8-428 身 裝
shin' zong' 身材裝扮。例如：身裝好个人，著麼个就靚。
-
- 8-429 承 牙
shin nga 食物的口感很有嚼勁。例如：明豆炒豬肉，食起來脆脆，當承牙。
-
- 8-430 神 投 投 仔
shin deu deu er 一本正經，煞有其事的樣子。例如：看你神投投仔，無影个事情也會變做有影。

- 8-431 疏 疏 滾
soˋ soˋ gunˊ 形容細碎的聲音。例如：錢鼠疏疏滾，怕又偷挖佢个衛生紙去作竇咧。
- 8-432 肅 恬
sog diamˋ 安靜無聲的樣子。例如：先生一行落教室，學生仔黏時就肅恬，無人敢出聲。
- 8-433 縮 結
sog gied 精簡扼要；衣服穿得很貼身。例如：報告時間伸五分鐘，做得縮結兜仔無？
- 8-434 睡 睡
shoi+ shoi+ 斜置或斜倒。例如：風搓當嚴重，菜園肚个菜分風吹到睡睡。
- 8-435 衰 糜
soiˋ siau 倒楣；弱、看不起。例如：佢言有到恁衰糜哪，愛摻人擎腳。例如：自家愛較增志兜，正毋會分人看衰糜。
- 8-436 算 數
sonˋ siiˋ 事情的結果被認定有效。例如：幾下年前簽个約，到今還算數無？
- 8-437 爽 水
songˊ shuiˊ 不積水、透水。例如：摻桌布來比，菜瓜布較爽水，所以較遽燥。
- * 8-439 上 教
shongˋ gauˋ 一教就會，指學習者領悟力很強。
- 8-440 上 合 合
shongˋ kabˋ kabˋ 形容貪吃。例如：人客還在場，該細人仔毋知頭天上合合，還得人惱。
- 8-441 手 地 地 仔
shiuˊ rhaˊ rhaˊ er 手想要拿卻沒得拿的樣子，表手頭拮据，沒錢可用。例如：朝晨無去領錢，無想著有人客來食夜，害佢手地地仔。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-442

手 背 背
shiu' poi+ poi+

手偏向後面，不願伸手幫忙的樣子。例如：佢就淨企在該片看，喊佢搵手就手背背，當驚做。

8-443

手 頭 好
shiu' teu ho'

運氣好、手氣好。例如：佢个手頭好，做麼个生理都賺錢。

8-444

輸 到 貼 貼
shiu` do` dab dab

輸到谷底，輸得無翻身之力。例如：佢連屋都拿去搵銀行借錢賭徼，背尾輸到貼貼，這下連睡个所在就無忒去咧。

8-445

輸 到 恹 恹
shiu` do` tiam' tiam'

輸得慘兮兮。例如：這滿个籃球比賽，五十分比九十分，根本輸到恹恹。

8-446

窅 一 聲
sud rhid shang`

倏的一聲，形容快速。例如：看著阿姆拿竹筱仔逐出來，佢窅一聲就瀉走。

8-447

水 汀 汀 仔
shui' din` din` er

形容水多一直滴貌。例如：遮仔水汀汀仔，裝到地泥溼溼，拿去外背吊等汀水。

8-448

水 漣 漣
shui' lien lien

水很多的樣子，常用於形容湖、水田、陂塘、水圳等水面較平靜的地方。例如：山下起屋面前田，私陂私圳水漣漣。

8-449

水 涉 涉 仔
shui' zheb` zheb` er

水多潮濕且尚有淺水，常用於形容地面。例如：落水落毋會停，滿那就水涉涉仔，已毋方便。

8-450

綏 綏
sui sui

布邊紗線鬆散。例如：這領衫著久咧，衫袖口綏綏咧。

8-451	鬆容 sung` rhung	指能支配使用的錢財很多，過著比較富足的生活。例如：佢省儉打拚一生人，這下生活正較鬆容。
8-452	雙燭透尾 sung` zhug teu` mui`	指夫妻兩人共同生活到老，像雙燭燒到尾。又作「雙竹透尾」。
8-453	大傲 tai+ ngau+	很驕傲。例如：這儕人當大傲，你謬佢問好，佢正無愛搭你。
8-454	大骼 tai+ gag	形容體型大。例如：厥俵仔生到當大骼，力頭乜盡大。例如：大骼雞慢啼。（諺）
8-455	大陸性 tai+ liug` sin`	形容人動作慢吞吞。
8-456	搨頭 ten` teu	使兩邊相等；形容雙方相等、相當。例如：孩擔愛搨頭正好孩。例如：該輛貨車一片高一片低，兩片看起來毋搨頭。
8-457	頭來尾去 teu loi mui` hi`	來龍去脈。
8-458	頭烏面暗 teu vu` mien` am`	滿臉髒兮兮的，引申為灰頭土臉之意。
8-459	頭頷尾搖 teu ngam` mui` chug`	態度喜悅和順的樣子。例如：新進个員工已有禮貌，見看著人就頭頷尾搖當笑面。
8-460	迪迪凸凸 tid` tid` tud` tud`	忽進忽止，進行不順暢的樣子。例如：佢个車仔壞忒，歸路迪迪凸凸，愛駛去分人整咧！

- 8-461 天仔隔五里
tien` er gag ng` li` 喻距離非常遙遠。
-
- 8-462 天公地當
tien` gung` ti+ dong` 非常合理，天經地義。
-
- 8-463 天生天養
tien` sen` tien` rhong` 形容人或動物在極差之環境中仍能存活的本能。例如：該條流浪狗養十過隻狗子，逐隻就胖大胖大，正經係天生天養。
-
- 8-464 拖棚
to` pang 拖拖拉拉、拖延時間。例如：這齣電視劇實在還拖棚。
-
- 8-465 拖拖擲擲
to` to` bang` bang` 拉拉扯扯，引申為拖累。例如：係無屋下人拖拖擲擲，佢早就讀書讀忒，出社會賺錢咧。
-
- 8-466 宕時間
tong+ shi gien` 浪費時間。例如：這種活動宕時間定定，佢正無愛去哪。
-
- 8-467 褪褪
tun` tun` 顏色逐漸淡化，沒有光澤。例如：衫褲著久，看起來褪褪。
-
- 8-468 滑溜
vad` liu` 流暢、流利。例如：佢去英國留學幾下年，這下英文講到當滑溜。
-
- 8-469 歪哥淒汙
vai go ci` ca` 形容歪斜不正，亦有形容不走正路而鑽旁門走道的不良行為。
-
- 8-470 歪心
vai` sim` 心術不正。
-
- 8-471 歪哉
vai` zai` 情況不好，可用於形容人或事。例如：這擺地動盡歪哉，消忒當多人。

- 8-472 歪 走
vai` zeu` 偏離了。例如：佢無用尺畫直線，歸條線仔歪走。
-
- 8-473 彎 彎 糾 糾
van` van` giu giu 彎彎曲曲、歪斜貌。例如：地動過後，這條路嘅變到彎彎糾糾。
-
- 8-474 橫 貼 貼
vang+ dab dab 完全倒下。例如：風搓一過，樹仔做盡橫貼貼。
-
- 8-475 橫 橫
vang+ vang+ 橫斜不正貌。
-
- 8-476 橫 架 直 架
vang ga` chid` ga` 東西凌亂沒有整理。例如：這兜竹篙橫架直架，愛放好勢來。
-
- 8-477 橫 橫 劃 劃
vang vang vag vag 形容枝條橫七豎八不整齊，礙人的樣子。例如：風搓過後，樹樑滿哪仔橫橫劃劃。
-
- 8-478 黃 呵 黃 呵
vong ho` vong ho` 微黃的樣子。例如：阿公種个弓蕉黃呵黃呵，放加兩日就做得食咧。
-
- 8-479 黃 貢 貢
vong gung` gung` 形容色彩呈現鮮明的黃色。例如：風搓正過啊忒，河壩水黃貢貢。
-
- 8-480 黃 焦 焦
vong ziau ziau 焦黃。例如：對面崗仔種个薑嫲黃焦焦，生毋靚。
-
- 8-481 黃 蠟 蠟
vong lab` lab` 病人臉色泛黃，無血色貌。例如：吾爸著著肝病个時節，歸身變到黃蠟蠟。
-
- 8-482 黃 滄 滄
vong nem`lem` nem`lem` 很黃。例如：醃缸肚个鹹菜黃滄滄，毋拿起來晒，臭黃忒就打爽咧。

- 8-483 烏 黔 烏 黔
vu` him vu` him 灰黑色。例如：這臺車仔烏黔烏黔，看起來已派頭。
-
- 8-484 武 頓
(武 頓 車 槌)
(vu` dun` cha` chui) 形容身材粗壯結實的樣子。例如：佢武頓武頓，盡砸盡有力。
-
- 8-485 烏 黝 紅
vu` du` fung 深紅色，偏暗紅色。例如「烏黝紅个李仔」。
-
- 8-486 烏 黝 黝
vu` du` du` 形容深黑色。例如：歸張桌仔雖然漆到烏黝黝，毋過排在這乜已好看。
-
- 8-487 烏 黝 色
vu` du` sed 深黑色。例如：阿爸著這身烏黝色个西裝，看起來當斯文。
-
- 8-488 烏 蠅 拈 烏 蠅 啄
vu` rhin kiam vu` rhin dug 形容很髒不衛生。例如：西瓜放在這，烏蠅拈烏蠅啄，食著怕會屙痢肚哦！
-
- 8-489 烏 刻 刻
vu` kad kad 形容膚色黝黑。例如：阿叔逐日去田項做事，又無著長袖，晒到烏刻刻。
-
- 8-490 烏 胛 胛 仔
vu` kin` kin` er 形容深黑色。例如：佢晒到烏胛胛仔，暗晡頭淨看得著牙齒定定。
-
- 8-491 烏 疏 滴 落
vu` so did` dab` 形容烏漆麻黑、很黑的樣子。例如：你个手搞到烏疏滴落，愛洗淨正做得食飯。
-
- 8-492 烏 膾 癩 乾
vu` zhi` lai` gon` 形容烏黑乾癟。例如：這領衫著到烏膾癩乾，還毋遽遽拿來洗。

8-493 烏 廩 廩
vu` lim' lim'
黑黑的。例如：廩頭那毛又長又烏廩廩，放下來乜當靚。

* 8-495 紊 餒
vun` zun`
吃過的東西弄得一團亂，比喻骯髒到令人厭惡。例如：實在還紊餒，食餐飯搵到衫褲油油，全洗毋會淨。

8-496 四 方 闊 面
si` fong` fad mien`
說人有福相。

8-497 四 兩 命
si` liong` miang+
四兩命，表示八字重，命格極好。例如：千斤力，毋當四兩命。（諺）

8-498 四 搨
si` ten`
指四肢勻稱。也可做「四搨四搨」。例如：廩妹仔生裝已四搨。

8-499 四 四 散 散
si` si` san` san`
散落四處。例如：廳下个玩具四四散散，遽遽收摺來！

8-500 四 髀 兩 爪
si` bi' liong` zau`
形容把東西撕得四分五裂、不完整。也可說「四髀兩析、四髀兩賺、四髀兩料」。例如：阿姊个課本分老弟扯到四髀兩爪。

8-501 鮮 汶 朗 湯
sien` zhi` long` tong`
形容湯之濃度稀薄。例如：這家自助餐个湯，鮮汶朗湯，當難食。

8-502 相 像
siong` ciong`
相像。

8-503 颯 颯 滾
siu siu gun`
形容風吹拂快而急所發出的聲音。例如：窗門無關好，風颯颯滾緊灌落來。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-504	俗 siug`	拔 bad`	拔 bad`	仔 er	形容很俗氣。例如：阿美珠仔逐擺就緊嫌自家名仔俗拔拔仔，當見笑。
8-505		搵 zad`	腹 bug		實心、紮實。例如：打地基愛搵腹，正會穩。
8-506	搵 zad`	腹 bug	實 shid`	落 log`	形容很紮實、很實在的樣子。例如：起屋打地基愛搵腹實落，起个屋正堅固。
8-507		搵 zad`	搵 zad`		很密很擠的樣子；喻指沉悶、不靈通，如「頭那搵搵」。例如：菜園肚个芥菜、高麗菜、蕓仔、蘿蔔仔，種到搵搵。
8-508	齋 zai`	囉 lo`	囉 lo`	仔 er	形容食物沒有油分，也可以指飲食過素。例如：這碗菜無放油煮，齋囉囉仔盡毋好食。例如：這駁仔齋囉囉仔，無食麼个肉氣。
8-509		湛 zam`	斗 deu`		很好，很優秀。
8-510		占 zam`	頭 teu		預兆、兆頭，通常指不好的兆頭。例如：旨出去就打爛碗，占頭毋好哦！
8-511	燥 zau`	毋 m	過 go`	骨 gud	東西沒有徹底晒乾或乾燥。
8-512	燥 zau`	爽 song`			指天氣乾燥舒爽。
8-513	爭 zang`	差 ca`	大 tai+	碼 ma`	相差很大。例如：兩萬二毋好佬著係兩萬空二，兩個斯爭差大碼哦！

- 8-514 紙 膏 个
zhi' go gai' 用紙糊的，形容薄弱不堅固。
-
- 8-515 膾 面 舐 舐
zhi' mien' she' she' 恬不知恥。
-
- 8-516 註 死
zhu' si' 注定死亡，喻倒楣透了。
-
- 8-517 阻 阻 隔 隔
zu' zu' gag gag
(阻 阻 擋 擋)
(zu' zu' dong' dong') 很多障礙。
-
- 8-518 豬 頭 面
zhu' teu mien' 喻人生氣時頭臉都漲紅。例如：佢這儕人，闕啊去就變豬頭面，你斯莫挑挑去惹佢。
-
- 8-519 錐 錐
zui' zui' 形容容器盛的物品呈凸起尖尖的形狀，形容滿溢狀。例如：阿光來借米，佢喊佢自家張，佢就一隻鍋仔張到錐錐。
-
- 8-520 種 草
zung' co' 品種（表遺傳）。例如：佢个種草已好，降个細人仔體格好又聰明。
-
- 8-521 中 般 仔
zung' ban' er 普普通通、中等。例如：阿明个成績中般仔，毋過佢整車仔个手藝當好。
-
- 8-522 定 板
tin+ ban' 不慌不忙，不疾不徐。
-
- 8-523 密 密 幘 幘
mi' mi' mang' mang' 包得很密。例如：阿貴嫂見去田坵做事，歸個面包到密密幘幘，淨伸著兩粒目珠定定。

8-524	順 順 仔 shun+ shun+ er	平順的樣子。
8-525	闊 排 hia` bai`	囂張。
8-526	僂 碎 sab sui`	破到稀爛。
8-527	邐 邐 涉 涉 lab` lab` shab` shab`	拉拉雜雜，零零碎碎。例如：年到咧，屋肚邐邐涉涉，清清忒去。
8-528	烏 肉 vu` ngiug	皮膚很黑。反之，為「白肉」。
8-529	準 則 zhun` zed	標準、原則。例如：這頭家無準則，厥底下个承勞毋知愛仰般做正合厥意。
8-530	鬧 棚 nau+ pang	非常熱鬧。例如：戲棚頂高，做到當鬧棚。
8-531	熟 地 碼 shug` ti+ ma`	熟悉的環境。
8-532	黃 蠟 vong lab`	黃澄澄有光澤貌。例如：阿伯種个桶柑，黃蠟黃蠟，賣相盡好。
8-533	一 列 嫲 rhid` lad ma	全部。
8-534	七 七 雜 雜 cid cid cab` cab`	混雜的樣子。例如「頭路七七雜雜」。

8-535

時 制
shi zhiˇ

獨一無二、稀有的，稀有珍寶。例如：若手錶仔恁時制，仰毋分人看一下仔？

九、法律、政治與軍事



9-1	隘 aiˇ	丁 denˊ	隘丁，防守隘寮者。		
9-2	賊 cedˊ	貨 foˇ	贓物。		
9-3	打 daˊ	脫 tod	字 sii+	簽訂脫離關係的字據（例如離婚）。 例如：這下人動啊著斯講愛打脫字，實在衰過。	
9-4	落 lauˇ	屎 shiˊ	兵 binˊ	不能打仗，一打即驚嚇而散的兵。	
9-5	謀 meu	人 ngin	計害殺人。例如：做人愛光明正大，毋好總係想愛謀人。		
9-6	剏 ngan	頭 teu	殺頭。		
9-7	搜 seuˊ	撫 vu	身 shinˊ	搜查身體。	
9-8	墊 tiab	手 shiuˊ	掙 zangˊ	原指墊手肘，比喻賄賂。例如：你送這兜錢分佢，墊手掙就毋罇。	
9-9	歪 vai	哥 go	貪汙。		
9-10	眾 zhungˇ	人 ngin	眾 zhungˇ	事 sii+	大眾公家之事。

客語能力認證參考詞彙. 高級 (海陸腔). -- 初版. -- 新北市：客家委員會, 民111.05

冊：公分

ISBN 978-986-5434-64-9 (全套：平裝附隨身碟)

1.CST：客語 2.CST：詞彙 3.CST：能力測驗

802.52382

111007466

客語能力認證·高級 參考詞彙 (上冊) (海陸腔)

發行人：楊長鎮

出版：客家委員會

召集人：范佐銘

行政執行：孫于卿、孫國淞、曾貴惠、邱婉清、黃倬慧

客語能力分級認證制度推動委員會詞彙編修小組：

103-104年度「客語能力認證試題研發」推動委員會

105-106年度「題庫擴增及人才培訓」推動委員會

核校：111年度核校小組會議

錄音：宋菁玲、李坤錦、李幸妃、周碩興、徐姿華、徐敏莉、徐煥昇、張春泉、彭月春、詹佩芬、劉宏釗、劉嬌蓮 (以上排序依姓氏筆劃)

錄音督導：呂嵩雁、林伯殷、徐貴榮、陳玉英、陳志寧、詹淑女、廖烈震、劉玉蕉 (以上排序依姓氏筆劃)

發行地址：242 新北市新莊區中平路 439 號北棟 17 樓

電話：02-8995-6988

網址：<http://www.hakka.gov.tw>

政府出版品展售處：

1. 國家書店：104 臺北市松江路 209 號 1 樓。電話：02-2518-0207

2. 五南文化廣場：400 臺中市中山路 6 號。電話：04-2226-0330

3. 南天書局：106 臺北市羅斯福路 3 段 283 巷 14 弄 14 號。電話：02-2362-0190

出版日期：中華民國 111 年 5 月

版次：初版一刷

設計印刷：加斌有限公司 電話：02-2325-5500

定價：新臺幣250元

ISBN：978-986-5434-64-9 GPN：1011100645

本著作係採「臺灣創用CC授權條款」之姓名標示－非商業性－禁止改作授權條款